



MARKKRANSTÄDT

Mit Energie in die Zukunft.

# Markranstädt informativ

Ausgabe 06 / 2018 | 16. Juni 2018 | Jahrgang 28

**Amtsblatt** und **Stadtjournal** der Stadt Markranstädt mit den Ortschaften Frankenheim, Göhrenz, Großlehna, Kulkwitz, Quesitz, Räpitz

Vom 21. Juni bis 25. Juni 2018 geht das Markranstädter Kinderfest bereits in seine 143. Runde. Gemeinsam mit vielen Vereinen, den Schulen, lokalen Unternehmen und zahlreichen Ehrenamtlichen organisiert der Markranstädter Kinderfestverein das traditionsreiche und beliebte Kinderfest, sodass es für viele quasi das Stadtfest von Markranstädt ist. In diesem Jahr dreht sich alles um die vier Elemente „Feuer, Wasser, Erde, Luft“. Rund um den bunten und abwechslungsreichen Festumzug am Sonntag reihen sich die verschiedensten Veranstaltungshöhepunkte, z. B. die Kinderfestgala, der Familientag im Stadtbad, der Pokal des Bürgermeisters und vieles mehr. Seien Sie Gast und freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Festwochenende ab 21. Juni zum 143. Kinderfest. Natürlich wird Fußball zur WM-Zeit nicht fehlen. So findet eine Liveübertragung des Spiels Deutschland gegen Schweden am Samstag im Festzelt des MCC statt.



Impression vom Festumzug 2017

Die Stadt Markranstädt ist durch Lärm der Bundesstraßen 87 und 186 sowie die Bahnstrecke nördlich des Zentrums stark belastet. Seit vielen Jahren setzt sich unter anderem die Arbeitsgruppe „Verkehrslärm Markranstädt“ für eine Verbesserung des Lärmschutzes ein. Auch den Mitgliedern ist es zu verdanken, dass auf den beiden Bundesstraßen abschnittsweise eine Geschwindigkeitsreduzierung auf 30 km/h eingerichtet wurde. Diese ist leider bis 31. Dezember 2018 befristet. Sowohl die Stadt Markranstädt als auch die AG setzen sich für eine Verlängerung ein. Eine entsprechende Petition soll dies unterstreichen. Mit Ihrer Unterschrift, z. B. im Bürgerrathaus, können Sie die Aktion unterstützen. Im kommenden Stadtrat Juli wird über den Lärmaktionsplan diskutiert. In ihm werden weitere Maßnahmen zur Lärmreduzierung definiert.



Hohe Verkehrsbelastung im Kreuzungsbereich B 186/87



Wir sagen Dank für Ihr Engagement zum 6. Promenadenfest am 26. Mai 2018 (mehr im Innenteil)



## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Mit Energie in die Zukunft.

## EINLADUNGEN

Die 40. Sitzung des Technischen Ausschusses findet am **Montag, dem 25.06.2018, um 18.15 Uhr** im Beratungsraum Bürgerrathaus, Markt 1, 1. Obergeschoss in Markranstädt statt.

Die 40. Sitzung des Verwaltungsausschusses findet am **Dienstag, dem 26.06.2018, um 18.30 Uhr** im Beratungsraum Bürgerrathaus, Markt 1, 1. Obergeschoss in Markranstädt statt.

Die 41. Sitzung des Stadtrates findet am **Donnerstag, dem 05.07.2018, um 18.30 Uhr** im Ratssaal, Gebäude Markt 11, 4. Obergeschoss in Markranstädt statt.

Spiske,  
Bürgermeister

## BESCHLUSSFASSUNGEN

Der **Technische Ausschuss** beschloss in seiner 39. Sitzung am 28.05.2018 Folgendes:

*Öffentlicher Teil*

Antrag auf Vorbescheid im Außenbereich – Gemarkung Seebenisch, Flurstücke 147 und 148 – Errichtung eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage

**Beschluss-Nr. 2018/BV/618**

Antrag auf Vorbescheid im Außenbereich – Gemarkung Seebenisch, Flurstück 34/4 – Neubau eines massiven Einfamilienhauses mit zwei Stellplätzen

**Beschluss-Nr. 2018/BV/619**

Ausbau Dorfstraße Räpitz – Planungsleistung

**Beschluss-Nr. 2018/BV/624**

Instandsetzung Gehweg Südstraße (Ostseite)

**Beschluss-Nr. 2018/BV/626**

Winterdienstleistungen auf ausgewiesenen kommunalen Geh- und Radwegen sowie Plätzen – Vergabe des Loses 4

**Beschluss-Nr. 2018/BV/625**

*Nichtöffentlicher Teil* – keine Beschlüsse gefasst

Der **Verwaltungsausschuss** beschloss in seiner 39. Sitzung am 29.05.2018 Folgendes:

*Öffentlicher Teil*

Annahme und Verwendung von Spenden

**Beschluss-Nr. 2018/BV/623**

*Nichtöffentlicher Teil* – keine Beschlüsse gefasst

Der **Stadtrat** der Stadt Markranstädt beschloss in seiner 40. Sitzung am 07.06.2018 Folgendes:

*Öffentlicher Teil*

Wirtschaftsförderung – Verkauf eines Grundstücks im Gewer-

begebiet „Am Schrägweg“ – Gemarkung Großlehna Flur 7, Flurstück 27/153

**Beschluss-Nr. 2018/BV/633**

Wirtschaftsförderung – Verkauf eines Grundstücks im Gewerbegebiet „Ranstädter Mark“ – Gemarkung Markranstädt, Flurstück 1234/47

**Beschluss-Nr. 2018/BV/620**

Vorhabenbezogener Bebauungsplan „ALDI-Markt Leipziger Straße“ Markranstädt – Einleitung eines förmlichen Satzungsverfahrens nach § 2 BauGB

**Beschluss-Nr. 2018/BV/622**

Brandschutzbedarfsplan für die Stadt Markranstädt – 2. Fortschreibung

**Beschluss-Nr. 2018/BV/615**

Bebauungsplan der Innenentwicklung gemäß § 13a BauGB – Gewerbegebiet „Am Hopfenteich“ Markranstädt – Billigungs- und Auslegungsbeschluss

**Beschluss-Nr. 2018/BV/617**

Programm Aktive Stadt- und Ortsteilzentren (SOP) – Räumliche Abgrenzung des Fördergebietes „Neues Zentrum 2.0“ Markranstädt

**Beschluss-Nr. 2018/BV/630**

Winterdienstleistungen auf ausgewiesenen kommunalen Straßen – Vergabe der einzelnen Lose

**Beschluss-Nr. 2018/BV/616**

Satzung über die Festlegung der Schulbezirke der Grundschulen der Stadt Markranstädt ab dem Schuljahr 2019/2020

**Beschluss-Nr. 2018/BV/629**

Aufnahme von Personen in die Vorschlagsliste für Schöffen

**Beschluss-Nr. 2018/BV/628**

*Nichtöffentlicher Teil*

Spiske,  
Bürgermeister

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

**Aufstellung der Ergänzungssatzung „Rosa-Luxemburg-Straße“ Markranstädt**

Der Stadtrat der Stadt Markranstädt hat in seiner Sitzung am 03.05.2018 die Aufstellung der Ergänzungssatzung „Rosa-Luxemburg-Straße“ nach § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB beschlossen.

Das Plangebiet der Ergänzungssatzung „Rosa-Luxemburg-Straße“ befindet sich in der Stadt Markranstädt, Ortsteil Altranstädt. Das Gebiet hat eine Größe von ca. 0,48 ha, liegt in der Gemarkung Großlehna Flur 7, umfasst zwei Teilflächen der Flurstücke 25/51 und 25/52 und wird wie folgt begrenzt:

- im Norden durch bestehende Wohnbebauung (Flurstück 25/50),
- im Osten durch landwirtschaftlich genutzte Flächen (Flurstück 25/4),
- im Süden durch die öffentliche Verkehrsfläche „An der Ziegelei“ (Flurstück 27/60),
- im Westen durch die öffentliche Verkehrsfläche „Rosa-Luxemburg-Str.“ (Flurstück 27/59).

Der räumliche Geltungsbereich der Ergänzungssatzung ergibt sich aus folgendem Kartenausschnitt:



Der Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 BauGB hiermit ortsüblich und öffentlich bekannt gemacht.

Der im Geltungsbereich liegende Abschnitt zwischen dem Grundstück Rosa-Luxemburg-Straße 39 und der Straßenkreuzung Rosa-Luxemburg-Straße/An der Ziegelei stellt aufgrund der vorhandenen siedlungsstrukturellen Bedingungen (vorhandene Bebauung in nördlicher, südlicher und westlicher Richtung) eine potenzielle Entwicklungsfläche dar, die eine maßvolle Ergänzung der vorhandenen Bebauung sowie eine Abrundung des Ortsbildes bewirkt.

Ziel der Ergänzungssatzung ist eine geordnete städtebauliche Entwicklung im Bereich von zwei teilweise erschlossenen, im Außenbereich befindlichen Flurstücken mittels Baulandausweisung für den örtlichen Bedarf in Anlehnung an die vorhandene Siedlungsstruktur. Durch die Aufstellung der Ergänzungssatzung ist eine geordnete bauliche Entwicklung auf den derzeit nur landwirtschaftlich genutzten Flächen möglich. Aufgrund des südlich gelegenen Gewerbegebietes ist die Festsetzung eines Mischgebietes vorgesehen, um eine räumlich angemessene Trennung zwischen dem nördlichen Wohngebiet und dem südlichen Gewerbegebiet sicherzustellen.

Die im § 34 Abs. 5 BauGB genannten Voraussetzungen zur Aufstellung dieser Satzung sind erfüllt:

- Die Satzung ist mit einer geordneten städtebaulichen Entwicklung vereinbar.
- Die Zulässigkeit von Vorhaben, die einer Pflicht zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung nach Anlage 1 zum Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung oder nach Landesrecht unterliegen, wird nicht vorbereitet oder begründet.
- Es bestehen keine Anhaltspunkte für eine Beeinträchtigung der in § 1 Abs. 6 Nr. 7 b BauGB genannten Schutzgüter. Weiterhin bestehen keine Anhaltspunkte dafür, dass bei der Planung Pflichten zur Vermeidung oder Begrenzung der Auswirkungen von schweren Unfällen nach § 50 S. 1 des Bundes-Immissionsschutzgesetzes zu beachten sind.

Die Aufstellung der Ergänzungssatzung wird im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB durchgeführt. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 13 Abs. 3 BauGB von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 6a Abs. 1 und § 10a Abs. 1 BauGB abgesehen wird. Von einer frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 BauGB und § 4 Abs. 1 BauGB wird abgesehen.

Die weiteren Verfahrensschritte der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) werden rechtzeitig im Amtsblatt der Stadt Markranstädt bekannt gegeben.

Spiske, Bürgermeister

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

### Bebauungsplan der Innenentwicklung nach § 13a BauGB Gewerbegebiet „Am Hopfenteich“ Öffentliche Auslegung

Der Stadtrat der Stadt Markranstädt hat in seiner Sitzung am 07.09.2017 die Einleitung eines Bauleitplanverfahrens gemäß § 2 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) zur Aufstellung des Bebauungsplans Gewerbegebiet „Am Hopfenteich“ Markranstädt beschlossen.

In seiner Sitzung am 07.06.2018 hat der Stadtrat den Entwurf des Bebauungsplans in der Fassung vom 15.05.2018 samt Begründung bestätigt und nach § 3 Abs. 2 BauGB zur öffentlichen Auslegung bestimmt.

Der Bebauungsplan wird gemäß § 13a BauGB i. V. m. § 13 BauGB im beschleunigten Verfahren als Bebauungsplan der Innenentwicklung aufgestellt. Nach § 13 Abs. 3 BauGB wird von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von einem Umweltbericht nach § 2a BauGB und von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 6a Absatz 1 und § 10a Absatz 1 BauGB abgesehen.

Mit der Aufstellung des Bebauungsplanes wird das Ziel verfolgt, für die Erweiterung des bestehenden Gewerbebestandes die erforderlichen, bauplanungsrechtlichen Grundlagen zu schaffen. Dabei soll unter Berücksichtigung der bestehenden baulichen Anlagen einschließlich deren Nutzungen sowie des geplanten Vorhabens ein Gewerbegebiet (GE) gem. § 8 BauNVO entwickelt werden. Der Bebauungsplan „Am Hopfenteich“ soll die für das Plangebiet bestehenden Vorhaben- und Erschließungspläne ablösen.

Der Geltungsbereich entspricht folgender Lageübersicht:



Der Öffentlichkeit wird innerhalb der unten aufgeführten Frist der öffentlichen Auslegung Gelegenheit zur Einsichtnahme gegeben.

Der Entwurf des Bebauungsplanes einschließlich Begründung und Anlagen liegen in der Zeit vom

25.06.2018 bis einschließlich 25.07.2018

im Rathaus, Haus II Markt 11, Zimmer 102 während der Dienststunden:

Montag/Mittwoch/Donnerstag	8.30 bis 12 Uhr und 13 bis 16.30 Uhr
Dienstag	8.30 bis 12 Uhr und 13 bis 17.30 Uhr
Freitag	8.30 bis 13 Uhr

Weiterhin können die Unterlagen während des o. g. Zeitraums im Internet unter [www.markranstaedt.de](http://www.markranstaedt.de) (Menüpunkt Aktuelles) sowie auf dem zentralen Landesportal Bauleitplanung des Freistaates Sachsen unter [buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/bplan](http://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/bplan) im PDF-Format abgerufen werden.

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift abgegeben werden. Nach dem 25.07.2018 abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den vorhabenbezogenen Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Anträge nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung sind unzulässig, soweit mit ihnen Einwendungen geltend gemacht werden, die von den Antragstellern im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Spiske,  
Bürgermeister

**ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG**

**Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Stadt Markranstädt für das Jahr 2017**

**1. Kindertageseinrichtungen**

1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
<b>erforderliche Personalkosten</b>	707,85	329,51	182,81
<b>erforderliche Sachkosten</b>	243,22	113,22	62,82
<b>erforderliche Personal- und Sachkosten</b>	951,07	442,73	245,63

*Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).*

1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
<b>Landeszuschuss</b>	177,78	177,78	118,52

<b>Elternbeitrag (ungekürzt)</b>	191,66	115,38	69,25
<b>Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger, Ergänzungspauschale Bund*)</b>	581,63	149,57	57,86

1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

Aufwendungen in €	
<b>Abschreibungen</b>	_____
<b>Zinsen</b>	_____
<b>Miete</b>	1.004
<b>Gesamt</b>	1.004

1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
<b>Gesamtaufwendungen je Platz und Monat</b>	102,73	47,42	2,77

2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

2.1. laufende Geldleistung für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

Kindertagespflege 9 h in €	
<b>Erstattung angemessener Kosten für den Sachaufwand (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 SGB VIII) und Betrag zur Anerkennung der Förderleistung (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII)</b>	517,04
<b>durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)</b>	1,94
<b>durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)</b>	19,27
<b>durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Aufwendungen zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)</b>	20,70
<b>= laufende Geldleistung</b>	558,95
<b>freiwillige Angabe: weitere Kosten für die Kindertagespflege (z.B. für Ersatzbetreuung, Ersatzbeschaffung, Fortbildung, Fachberatung)</b>	0
<b>= Kosten Kindertagespflege insgesamt</b>	558,95

2.2. Deckung der laufenden Geldleistung bzw. – sofern relevant – der Kosten Kindertagespflege insgesamt je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Kindertages- pflege 9 h in €
Landeszuschuss	177,78
Elternbeitrag (ungekürzt)	191,66
Gemeinde (inkl. Ergänzungspauschale Bund*)	189,51

\* Ergänzungspauschale nach Artikel 6 des Gesetzes zur Stärkung der kommunalen Investitionskraft vom 16. Dezember 2015 im Umfang von 5,99 Euro monatlich je 9-h-Kind und 3,99 Euro je 6-h-Kind.

Spiske,  
Bürgermeister

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

### Satzung über die Festlegung der Schulbezirke der Grundschulen der Stadt Markranstädt ab dem Schuljahr 2019/2020

Auf der Grundlage von § 4 und § 28 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. März 2014 (SächsGVBl. S. 146) zuletzt geändert durch Artikel 1 und 2 des Gesetzes vom 13. Dezember 2016 (SächsGVBl. S. 652) und des § 25 Abs. 2 des Schulgesetzes für den Freistaat Sachsen (SächsSchulG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16. Juli 2004 (SächsGVBl. S. 298) zuletzt geändert durch den Artikel 1 des Gesetzes vom 26. April 2017 (SächsGVBl. S. 242) hat der Stadtrat der Stadt Markranstädt in seiner Sitzung am 07.06.2018 nachfolgende Satzung beschlossen:

#### § 1 Ermächtigungsgrundlage

Gemäß § 25 Abs. 2 Satz 2 SächsSchulG kann die Stadt Markranstädt als Schulträger Einzelschulbezirke oder gemeinsame Schulbezirke bestimmen. Die Schulbezirke bilden die Grundlage für die jährliche Anmeldung der Schüler und Schülerinnen für die Klasse 1 und umfassen alle Neuaufnahmen und Zuzüge.

#### § 2 Geltungsbereich

Die Satzung gilt für alle Grundschulen in Trägerschaft der Stadt Markranstädt.

#### § 3 Bildung von Schulbezirken

Gemäß § 25 Abs. 2 Satz 2 SächsSchulG werden drei Schulbezirke gebildet.

Der *Schulbezirk 1* umfasst die Kernstadt Markranstädt mit den Ortsteilen Döhlen, Quesitz und Priesteblich mit der *Grundschule Markranstädt* in der Neuen Straße 31.

Der *Schulbezirk 2* umfasst den ländlichen Raum mit den Ortsteilen Albersdorf, Gärnitz, Göhrenz, Kulkwitz, Meyhen, Räpitz, Schkeitbar, Schkölen, Seebenisch, Thronitz mit der *Grundschule Kulkwitz* in der Ernst-Thälmann-Straße 8.

Der *Schulbezirk 3* umfasst den ländlichen Raum mit den Ortsteilen Altranstädt, Großlehna, Frankenheim und Lindennandorf mit der *Grundschule Nils Holgersson Großlehna* in der Schwedenstraße 1.

#### § 4 Übergangsregelung

Die Schulbezirksregelung nach § 3 gilt nicht für Schüler und

Schülerinnen der Bestands-klassen. Diese werden bis zum Ende ihrer Grundschulzeit nach den bisherigen Schulbezirksregelungen beschult.

#### § 5 Anmeldung und Aufnahme

- Maßgeblich für die Zuordnung zum jeweiligen Schulbezirk ist gemäß § 25 Abs. 4 Satz 1 SächsSchulG der Hauptwohnsitz, in dem das Kind mit seinen Eltern/Sorgeberechtigten lebt.
- Die Schulleitungen geben durch die Stadtverwaltung Markranstädt den Ort und die Zeit der Anmeldung durch Veröffentlichung im Amtsblatt bekannt.
- Die Eltern/Sorgeberechtigten melden ihr schulpflichtiges Kind am Anmeldetermin an der Grundschule des zuständigen Schulbezirks gemäß § 3 an.

Die Anmeldung ist nicht gleichbedeutend mit der Aufnahme des Kindes in der Grundschule.

Die Entscheidung über die Aufnahmen trifft die Schulleitung.

#### § 6 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft und gilt für alle Neuaufnahmen ab dem Schuljahr 2019/2020.

Markranstädt, den 07.06.2018

*Spiske*

Spiske, Bürgermeister



Bitte beachten Sie dazu im nächsten „Markranstädt informativ“ die Elternhinweise und Anmeldetermine der Schulanfänger für das neue Schuljahr 2019/2020.

#### Hinweis auf § 4 Abs. 4 SächsGemO:

„Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zu Stande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
  - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.“



## MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

## BÜRO DES BÜRGERMEISTERS

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,

die Bürgermeistersprechstunde der Ortschaft Quesitz findet am **Dienstag, dem 19. Juni 2018 von 16 Uhr bis 18 Uhr im Ortsbegegnungszentrum Döhlen, Schulungsraum FFW, Zum Rittergut 65**, statt.

*Spiske*, Bürgermeister

### Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung der Vorschlagsliste zur Schöffenwahl 2018

Der Stadtrat hat in der Sitzung vom 07.06.2018 den Beschluss über die Vorschlagsliste zur Wahl der Schöffen und Schöffen für das Landgericht Leipzig und das Amtsgericht Borna gefasst.

Die Listen liegen gemäß § 36 Abs. 3 Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) in der Zeit vom **18.06.2018 bis 25.06.2018** zu jedermanns Einsicht im BürgerService der Stadt Markranstädt, Markt 1, 04420 Markranstädt aus.

Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten des BürgerService.

Gegen die Vorschlagslisten kann gemäß § 37 GVG vom **26.06.2018 bis 03.07.2018** schriftlich oder zu Protokoll (Rathaus, EG, Zimmer 9) Einspruch mit der Begründung erhoben werden, dass in die Listen Personen aufgenommen wurden, die nach §§ 32 bis 34 GVG nicht aufgenommen werden durften oder sollten.

*Spiske*, Markranstädt, 16.06.2018

### FACHBEREICH IV – WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG/ STADTMARKETING/SCHULEN UND KULTUR

#### Rückblick: Aktion am Bahnhof Markranstädt zum Tag der erneuerbaren Energien

Viele Markranstädter sind der Einladung der Stadt Markranstädt und dem Aktionskreis „Modernes Markranstädt – barrierefrei?!“ anlässlich des Tages der erneuerbaren Energien am



Reges Treiben zum Tag der erneuerbaren Energien

28. April 2018 von 10 bis 12 Uhr am Bahnhof Markranstädt gefolgt. Gemeinsam mit Kindern, Eltern, Radfahrern, gehandicapten Menschen und Vertretern aus Kindereinrichtungen und der Politik ist mit Sprüh- und Straßenkreide ein anschauliches Kunstwerk, ein wahrer Farbenteppich, auf Zeit entstanden. Eindrucksvoll wurde dokumentiert, welches Hindernis der Zugang zum Bahnsteig nicht nur für Rollstuhlfahrer, sondern auch für Menschen mit Kinderwagen, Gepäck, Fahrrad und Rollator bedeutet. Auch wenn die Aktion das Problem nicht löst, so sorgt sie für Aufmerksamkeit und sensibilisiert für das Thema, damit die DB Service & Station als zuständige Stelle es ändern. In der UN-Behindertenrechtskonvention ist das Recht auf Barrierefreiheit verankert, sodass Bushaltestellen, Schulen, Kindereinrichtungen u. v. m. bereits heute nach diesem Standard ausgebaut werden. Gleiches sollte auch für den Bahnhof Markranstädt und die Realisierung eines barrierefreien Bahnsteigs gelten.

*Heike Helbig*, Fachbereichsleiterin



**MARKRANSTÄDT**

Mit Energie in die Zukunft.



## MITTEILUNGEN ANDERER BEHÖRDEN

### STATISTISCHES LANDESAMT DES FREISTAATES SACHSEN

#### Haushaltsbefragung – Mikrozensus und Arbeitskräftestichprobe der EU 2018

Jährlich werden im Freistaat Sachsen – wie im gesamten Bundesgebiet – der Mikrozensus und die EU-Arbeitskräftestichprobe durchgeführt. Der Mikrozensus („kleine Volkszählung“) ist eine gesetzlich angeordnete Stichprobenerhebung mit Auskunftspflicht, bei der ein Prozent der sächsischen Haushalte (rund 20.000 Haushalte) zu Themen wie Haushaltsstruktur, Erwerbstätigkeit, Arbeitsuche, Besuch von Schule oder Hoch-

schule, Quellen des Lebensunterhalts, usw. befragt werden. Der Mikrozensus 2018 enthält zudem noch Fragen zur Wohnsituation der Haushalte und zur Nutzung des Internets.

Die Auswahl der zu befragenden Haushalte erfolgt nach den Regeln eines objektiven mathematischen Zufallsverfahrens. Dabei werden nicht Personen, sondern Wohnungen ausgewählt. Die darin lebenden Haushalte werden dann in maximal vier aufeinander folgenden Jahren befragt. Die Haushalte können zwischen der zeitsparenden Befragung durch die Erhebungsbeauftragten und einer schriftlichen Auskunftserteilung direkt an das Statistische Landesamt wählen. Die Auswahlgrundlage bildet das Gebäuderegister des Zensus 2011.

Mit Energie in die Zukunft.

Die Erhebungsbeauftragten legitimieren sich mit einem Sonderausweis des Statistischen Landesamtes. Sie sind zur Geheimhaltung aller ihnen bekannt werdenden Informationen verpflichtet. Alle erfragten Daten werden ausschließlich für statistische Zwecke verwendet.

Auskunft erteilt: Ina Augustiniak, Tel. 03578 332110  
mikrozensus@statistik.sachsen.de

## STAATSBETRIEB SACHSENFORST



### Amtliche Bekanntmachung des Staatsbetriebes Sachsenforst - fünfter Aufruf für die forstliche Förderung in Sachsen

Nach den erheblichen Sturmschäden durch „Herwart“ und „Friederike“ können ab sofort Förderanträge nach Teil 1 der Richtlinie Wald und Forstwirtschaft gestellt werden. Der Antragsstichtag ist der 31.10.2018. Gefördert werden Vorhaben zum Waldumbau mit dem Ziel standortgerechter und stabiler Waldbestände sowie Maßnahmen der Verjüngung natürlicher Waldgesellschaften in Schutzgebieten. Den Waldbesitzern steht damit erneut finanzielle Unterstützung zur Neubegründung von arten- und strukturreichem Wald in Aussicht.

Die Begünstigten erhalten einen Zuschuss in Höhe von 75 Prozent der förderfähigen Ausgaben. Die Antragsunterlagen stehen über das Förderportal des Freistaates Sachsen zur Verfügung (<http://www.smul.sachsen.de/foerderung/3527.htm>). Es sollen bevorzugt Anträge für Vorhaben gestellt werden, deren Ausführung in den Jahren 2019 und 2020 geplant ist. Sie sind spätestens bis zu dem genannten Stichtag bei Sachsenforst (Obere Forstbehörde – Außenstelle Bautzen) einzureichen. Der Antragsteller kann sofort nach Eingang des Antrags bei der Oberen Forstbehörde mit der Maßnahme beginnen – allerdings auf eigenes Risiko. Ein Rechtsanspruch auf Förderung besteht nicht.

Erste Ansprechpartner für alle Fragen der Waldbewirtschaftung und zur forstlichen Förderung sind die örtlich zuständigen Revierförster im Privat- und Körperschaftswald des Staatsbetriebes Sachsenforst, Forstbezirk Leipzig wie auch die Sachbearbeiterin Forstförderung im Forstbezirk Leipzig. Die Kontaktadressen erhalten Sie unter [www.sachsenforst.de/foerstersuche](http://www.sachsenforst.de/foerstersuche) oder im Forstbezirk Leipzig, telefonisch unter 0341 860800 bzw. per Mail unter [poststelle.sbs-leipzig@smul.sachsen.de](mailto:poststelle.sbs-leipzig@smul.sachsen.de)

Vor Einreichen des Förderantrags ist eine Beratung zur geplanten Maßnahme mit dem jeweiligen Revierförster unbedingt zu empfehlen. Informationen zur Forstförderung und zu den übrigen Angeboten von Sachsenforst für Waldbesitzer finden Sie auch unter [www.sachsenforst.de](http://www.sachsenforst.de).

Weiterführende Fragen zum Förderverfahren können auch an die Bewilligungsbehörde gestellt werden.

Staatsbetrieb Sachsenforst, Obere Forstbehörde – Außenstelle Bautzen, Paul-Neck-Str. 127 in 02625 Bautzen (Tel.: 03591 216 0, E-Mail: [poststelle.sbs-glbautzen@smul.sachsen.de](mailto:poststelle.sbs-glbautzen@smul.sachsen.de)).

gez. *Andreas Padberg*,  
Leiter des Forstbezirkes Leipzig

## DEUTSCHE KINDER- UND JUGENDSTIFTUNG

### Landgenießer gesucht: „Hoch vom Sofa!“ macht's möglich

#### Kinder und Jugendliche können sich mit ihrer Idee bewerben und Hoch vom Sofa! macht aus 100€ Startguthaben 500€ Projektförderung!

Über 3.000 Kinder und Jugendliche aus Sachsen haben in den letzten acht Jahren das Motto des Programms „Hoch vom Sofa!“ wörtlich genommen und ihre Träume und Ideen in die Tat umgesetzt. Sie initiierten im Dorf ein Festival für Toleranz, bauten eine Insektenbeobachtungsstation oder schrieben ein Kochbuch für die Nachbarschaft.

Auch in diesem Jahr will „Hoch vom Sofa!“ Kinder und Jugendliche dazu ermutigen, sich einzumischen – im Dorf, in der Gemeinde oder im Jugendclub. Gefragt sind Ideen, mit denen im Alltag etwas verändert oder vor Ort etwas gestaltet wird. Kinder und Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahren können sich ab sofort mit ihren eigenen Vorschlägen bewerben und haben die Chance, eine Projektförderung von bis zu 2.500 Euro und fachliche Begleitung durch das „Hoch vom Sofa!“-Team der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung (DKJS) zu erhalten.

Junge Menschen oder ihr Projektpartner (ein Verein, Verband oder Gemeindevertreter etc.) aus den ländlichen Regionen Sachsens können sich telefonisch vom „Hoch vom Sofa!“-Team beraten lassen. Es steht interessierten Jugendlichen bei Fragen zur Seite und berät bei der Projektentwicklung auch direkt vor Ort.

Ansprechpartnerinnen sind:

- Edda Laux, Tel.: 0351 32015655, [edda.laux@dkjs.de](mailto:edda.laux@dkjs.de) – LK Görlitz, Bautzen & Sächs. Schweiz-Osterzgebirge
- Marion Coupiac, Tel.: 0351 32015658, [marion.coupiac@dkjs.de](mailto:marion.coupiac@dkjs.de) – LK Vogtland, Erzgebirge & Zwickau
- Ines Neumann, Tel.: 0351 32015657, [ines.neumann@dkjs.de](mailto:ines.neumann@dkjs.de) – LK Nordsachsen, Leipzig, Meißen & Mittelsachsen

Weitere Informationen gibt es unter [www.hoch-vom-sofa.de/downloads/](http://www.hoch-vom-sofa.de/downloads/)

Kontakt: Deutsche Kinder- und Jugendstiftung, Regionalstelle Sachsen, Bautzner Str. 22, 01099 Dresden



**MARKRANSTÄDT**

Mit Energie in die Zukunft.

## KINDER / JUGEND / SCHULE

Die Stadt, die gewinnt.

## GRUNDSCHULE NILS HOLGERSSON

**Die Kinderoper Papageno aus Wien zu Gast in unserer Grundschule**

Es ist schon zur Tradition geworden, dass einmal im Jahr die Kinderoper Papageno zu Gast in unsere Grundschule kommt - in diesem Jahr mit der Oper „Die Zauberflöte“.

Die Viertklässler wurden im Musikunterricht seit einiger Zeit darauf vorbereitet. Die Verknüpfung von Textpassagen und Gesangseinlagen der drei professionellen Opernsänger erleichterte das Verständnis. Durch die mitgebrachten Kostüme und Requisiten gelang es sehr gut, die Phantasie der Kinder anzuregen. Klassische Musik erschien nun nicht mehr anstrengend und altbacken sondern spannend und zum Greifen nahe.

Alle Kinder, Eltern und Großeltern waren von der Aufführung begeistert.

Sandra Schuh, Schulleiterin



## JUGENDCLUB MARKKRANSTÄDT

**Sommerferienprogramm****16.07. | Montag**

10 - 12 Uhr | Eintauchen in einen Karnevalsverein – vom Kostümfundus, über Gardeschminken bis hin zum Tanzworkshop (Sportzeug und Turnschuhe ohne Profil bitte mitbringen) | Markranstädter Carneval Club e. V., Schkeuditzer Straße in Markranstädt  
13 - 16 Uhr | FIFA PlayStation-Turnier - Trete in den virtuellen Fußballwettkampf und gewinne zwei Freikarten für ein RB Leipzig Spiel | Mehrgenerationenhaus Markranstädt, Weißbachhaus 1 in Markranstädt

**Markranstädt informativ – Werbung, die ankommt!**

**Die nächste Ausgabe erscheint am 14. Juli 2018. Der Redaktionsschluss ist am 25. Juni 2018.**

**Ihr Ansprechpartner für eine Anzeigenschaltung**

**Kontakt:** Janett Greif, Druckhaus Borna  
Telefon: 03433 2073 -28, Telefax: 03433 2073 -30  
oder per E-Mail: janett.greif@druckhaus-borna.de

**Markranstädt informativ**  
*online*

[www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de)

**17.07. | Dienstag**

10 - 12 Uhr | Bauernhof für einen Tag – Haustiere pflegen und Natur erleben auf der kleinen Farm | Kleine Farm, Zwenkauer Str. 98 in Markranstädt

13 - 15 Uhr | Skateboardworkshop für Anfänger ab 10 Jahren mit dem Wellenreiter e. V. | Jugendclub Markranstädt, Am Stadtbad 31 in Markranstädt

**18.07. | Mittwoch**

10 - 12 Uhr | Pizzabacken mit Steffi Wriedt im Küchenhaus am Markt | Küchenhaus am Markt, Leipziger Straße 1 in Markranstädt

13 - 15 Uhr | Sommerliche Unterhaltung in der Bibliothek – spielen, schmökern, Geschichten hören | Stadtbibliothek Markranstädt, Parkstraße 9 in Markranstädt

**19.07. | Donnerstag**

10 - 16 Uhr | Trainieren wie die Profis mit dem Fußballtrainer der 1. Mannschaft des SSV Markranstädt e. V. Uwe Ferl | SSV Markranstädt e. V., Am Stadtbad 30 in Markranstädt

**20.07. | Freitag**

10 - 15 Uhr | Alte Shirts, neuer Glanz! – Siebdruck im Jugendclub | Jugendclub Markranstädt, Am Stadtbad 31 in Markranstädt

15 - 18 Uhr | Abschlussgrillen mit Spiel, Spaß und Unterhaltung | Jugendclub Markranstädt, Am Stadtbad 31 in Markranstädt

Die Ferienwoche ist eine gemeinsame Veranstaltung von Vereinen und Jugendeinrichtungen der Stadt. Die Teilnahme ist kostenfrei. Zur besseren Planung wird um eine Anmeldung beim Jugendclub Markranstädt gebeten.

WhatsApp	0174 8947337
Facebook	jc.markranstaedt
Telefon	034205 411394
E-Mail	jc.markranstaedt@cjd-sachsen.de

## KINDER-, JUGEND-, KULTUR- UND HEIMATVEREINE

Die Stadt, die bewegt.

### MARKRANSTÄDTER CARNEVAL CLUB E. V.

#### Markranstädter Carneval Club e.V. informiert



Nach dem Karneval ist vor dem Karneval. Der MCC hat ein Motto für die neue Session gefunden, heute stellen wir es euch vor: „Wem es oben nicht gefällt, kommt mit uns in die Unterwelt.“ Wir freuen uns jetzt schon darauf, euch bei unseren Veranstaltungen begrüßen zu dürfen.

Wer bis dahin nicht warten will, zum Kinderfest sind wir wieder mit am Start, denn auch in diesem Jahr darf der MCC das Festzelt auf dem Kinderfestplatz bewirtschaften. Von Freitag bis Sonntag sind wir dort für euch da. Am Freitag, dem 22.06. spielt für euch ab 20 Uhr DJ – Schecke im Zelt.

Samstag, dem 23.06. werden wir für euch im Festzelt zunächst das WM-Vorrunden-Spiel unserer Deutschen Mannschaft gegen Schweden zeigen. Anstoß ist 20 Uhr und direkt im Anschluss spielt dann die Disco GL-UT zum Tanz im Festzelt auf. Und am Sonntag, dem 24.06. werden wir nach dem Kinderfestumzug ab 15 - 17.30 Uhr unser Kaffee & Kuchenbuffet mit selbstgebackenem Kuchen im Festzelt eröffnen, ab 16 Uhr spielen die Leislinger Saalespatzen, ca. 17.10 Uhr treten unsere Jugend- und Juniorengarde, sowie unser Tanzmariechen Anna auf. Am Abend spielt ab 20 Uhr wieder die GL-UT Diskothek zum Tanz für euch.

Ihr seht, es lohnt sich jeden Tag ins Festzelt zu kommen.

P.S.: Unsere MCC – Lok fährt auch wieder als Shuttle durch den Stadtpark bis zur Festwiese.

Bis dahin eine schöne Zeit, euer Thomas Koch

### HEIMATVEREIN RÄPITZ E. V.

#### 38. Räpitzer Pfingstbier

Wie kann man ein Pfingstbier besser feiern, als mit schönem Wetter, guter Musik, einem vielfältigen Angebot für alle Gäste und gutgelaunten Gastgebern? Das diesjährige Pfingstbier in Räpitz bot alles.

Mit dem Schlagen der Pfingstmaien an den Ufern des Zwenkauer Sees startete das 38. Pfingstbier. Nach Stunden harter Arbeit, lediglich unterbrochen durch ein zünftiges Frühstück, hatten wir Pfingstburschen ein zufriedenes Lächeln auf dem Gesicht, als wir mit unserer Ernte nach Hause kamen. Dieses Lächeln sollte bis zum Ausklang am Montag nicht von unseren Gesichtern weichen, denn wir als Organisatoren hatten über das ganze Pfingstwochenende keinen Grund, schlecht gelaunt zu sein. Die „Four Roses“ heizten Freitagabend ein und brachten die Tanzbeine im Festzelt bis zum frühen Morgen das erste Mal an diesem Wochenende zum Rotieren. Einmal auf den Geschmack einer durchtanzten Nacht gekommen, wurde auch die folgenden Tage das Festzelt erst geschlossen, als sich Fuchs und Hase einen guten Morgen wünschten. Garniert war das ganze Fest von zahlreichen Punkten, welche zu unserer aller Freude von den vielen Gästen aus Nah und Fern sehr gut besucht wurden. Im Zenit der Festlichkeiten standen wir am Sonntagnachmittag, als sich auf dem Räpitzer Sportplatz rund 800 Gäste tummelten.



Für uns Pfingstburschen und -mädchen ist es eine riesige Freude zu sehen, wie jeder einzelne auf die Beine gestellte Programmpunkt von unseren Gästen angenommen wurde. Es ist der Lohn für die lange Vorbereitung der 4 Festtage und jeder einzelne zufriedene Gast gibt uns Kraft und Mut, auch die kommenden Pfingstbiere mit viel Leidenschaft und Herzblut zu organisieren.

So wird es uns gelingen, die seit dem 13. Jahrhundert bestehende Tradition des Maien-Austragens aufrecht zu erhalten und an unsere kleinen „Pfingstburschen und -mädchen in Ausbildung“ weiter zu tragen.

Wir möchten ganz herzlich Danke sagen für dieses schöne Räpitzer Pfingstbier. Wir danken allen Helfern, allen Sponsoren und allen, die zum Gelingen des Pfingstbieres beigetragen haben und natürlich allen unseren Gästen aus Nah und Fern.

Die Pfingstburschen und -mädchen und der Vorstand des Heimatvereins Räpitz e. V.

#### MARKKRANSTÄDTER KINDERFESTVEREIN E. V.

##### 143. Markranstädter Kinderfest vom 21. – 25. Juni 2018

Es ist mal wieder soweit. Vom 21. – 25. Juni 2018 findet das 143. Markranstädter Kinderfest statt, zu welchem wir Sie recht herzlich einladen möchten.

Das diesjährige Thema ist: „Forscherdrang & Abenteuer – Erde, Wasser, Luft und Feuer“. Geplant ist ein buntes Programm an allen 5 Festtagen. Am Donnerstag, dem 21. Juni 2018, beginnt

das Kinderfest mit der Eröffungsveranstaltung für die Kinder in der Stadthalle. „Clown Tomello mit Akrobatikgruppe Tomira“ stimmt die Kinder auf die anstehenden Festtage ein. Am Freitag findet im KuK die Kinderfestgala statt. Der Samstag beginnt mit dem Familientag im Stadtbad mit vielen Attraktionen und endet am Abend mit unserem Lampion- und Fackelumzug. Der Festumzug findet in gewohnter Weise am Sonntag statt. Das Feuerwerk am Sonntagabend ist ein weiterer Höhepunkt unseres Kinderfestes.

Neben den vielen Veranstaltungen erwartet auch unser Festplatz mit Schaustellern vom 22. – 24. Juni 2018 die großen und kleinen Besucher. Als Highlight für die Kinder gibt es eine Riesenhindernisbahn. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen und auf der Festwiese ist für die Kinder natürlich frei.

Das gesamte Programm der Festtage entnehmen Sie bitte unserer Homepage und Festbroschüre. Diese können Sie, wie auch die Kinderfestplaketten, am Eingang der Festwiese oder in unseren Vorverkaufsstellen erwerben.

Schmücken Sie ihre Häuser, Wohnung und Gärten, um das festliche Ambiente in das Stadtbild zu tragen.

Vorstand des Markranstädter Kinderfestverein e. V.



#### SPORTVEREINE

##### SC MARKKRANSTÄDT E. V.

##### E-Jugend des SC Markranstädt verpasst Titelverteidigung beim KommWohnen-Junior-Cup knapp

Die E-Jugend des SC Markranstädt hat die Titelverteidigung beim KommWohnen-Junior-Cup in Görlitz hauchdünn verpasst. Im Finale am Sonntag unterlagen die Piranhas nach einem kämpferisch großartigen Spiel dem Mini-Weltmeister vom gastgebenden SV Koweg Görlitz mit 14:16 und erreichten in der Endabrechnung Platz zwei. Dritter wurde die SG Rödertal/Radeberg, die vom SCM im Kampf um den Finaleinzug mit 9:6 bezwungen wurden. „Es war ein hochklassiges Turnier mit insgesamt drei Duellen gegen Görlitz. Wir haben zwar immer knapp verloren, doch unser Team zeigte teilweise großartigen Handball. Solche Spiele auf hohem Niveau – gerade gegen Görlitz – bringen uns wirklich weiter“, bilanzierte Trainer Michael Herda. Als Krönung der guten Leistungen schaffte es Marlene Tucholke ins All-Star-Team – allerdings hätte diese Auszeichnung genauso auch die aufopferungsvoll kämpfende und mit tollen Aktionen glänzende Mia Novy verdient gehabt. Doch bei insgesamt sechs teilnehmenden Mannschaften war es nur Sieger Görlitz vergönnt gewesen, zwei Spielerinnen für die Top-Sieben des Turniers zu stellen.

Nach über fünf Stunden Busfahrt nach dickem Stau auf der A4 kamen die Mädels erst am späten Freitagabend mit ihren von der Stadt Markranstädt und Partner Autohaus Daffner gestellten Bussen in Görlitz an. Nach kurzer Nacht ging es früh aus den Betten. Dennoch waren die Piranhas hellwach und feigten den VfL Meißen mit 10:3 vom Parkett. Danach bissen die Piranhas

Die Stadt, die gewinnt.



E-Jugend des SC Markranstädt e. V.

die Wildcats vom SV Union Halle Neustadt mit 18:3 weg. Im ersten von insgesamt drei Aufeinandertreffen mit Görlitz unterlag der SCM trotz kurzzeitiger Führung mit 11:16. Diesen Rückschlag steckten die 14 Mädels prima weg: der traditionsreiche Frankfurter HC bekam beim 21:8 den ganzen Frust der Piranhas zu spüren. Dann schwanden die Kräfte. Im fünften Spiel innerhalb von fünf Stunden benötigte es eine Energieleistung, um den Nachwuchs vom Erstliga-Team von Rödertal mit 14:13 zu bezwingen. Damit war der Weg in die Finalrunde für den zweiten Turniertag frei. Den Abend ließen die Mädels bei der Players-Party ausklingen. „Es war alles toll organisiert. Unser Dank gilt vor allem den helfenden Eltern mit dem Herren-Trio Kröber, Novy und Thomas“, sagte Co-Trainerin Maja Tucholke.

Pia Loona Kastner (Papa)

**TCM - TENNISCLUB MARKKRANSTÄDT E. V.****Viel los beim Tennisclub Markranstädt**

Nachdem 2 Stürme über den Platz gefegt waren, konnten wir pünktlich die Plätze zur Freiluft Punktspielsaison eröffnen. Alle 4 Plätze sind eine Augenweide und es lässt sich hochkarätiges Tennis darauf spielen. Dies stellen unsere Mannschaften, immerhin 3 Damenmannschaften, 3 Herrenmannschaften und eine U18 Mannschaft unter Beweis. Die Wettkämpfe sind im vollen Gang und bei der einen oder anderen Mannschaft könnte es wieder mit dem Tabellensieg klappen oder mit dem Aufstieg in eine höhere Spielklasse. Also weiterhin Daumen drücken für alle Mannschaften und herzlich willkommen sind tennisbegeisterte Zuschauer um die Spieler anzufeuern oder vielleicht selbst die Begeisterung für das Tennisspielen zu entdecken. Termine für die Punktspiele unter [www.tennisclub-markranstädt.de](http://www.tennisclub-markranstädt.de). Beim diesjährigen Promenadenfest am 25. Mai waren wir mit unserem Vereinstrainer Gunter Baumann vertreten und es konnten viele Fragen zu diesem schönen Ballsport beantwortet werden. Herr Baumann steht uns seit vielen Jahren mit seiner sportlichen Kompetenz zur Seite und egal welche Altersklasse Tennisspielen lernen will, einfach anmelden und eine Schnupperstunde buchen. Die offizielle Einweihung der vier Tennisplätze mit vielen Ehrengästen, die großen Anteil an der Verwirklichung des Projektes hatten, war am 9. Juni 2018. Mehr in der nächsten Ausgabe ...



Dagmar Schlippe

**SG RÄPITZ E. V.**

**Du möchtest  
kinderleicht  
Kicken  
lernen?**



Alle Mädchen und Jungen sind herzlich willkommen!  
Probier es einfach unverbindlich und kostenlos aus.

Unsere engagierten Trainerteams der

- Bambinis -> Jahrgänge 2014 bis 2015
- G Jugend -> Jahrgänge 2012 bis 2013
- F Jugend -> Jahrgänge 2010 bis 2011
- E Jugend -> Jahrgänge 2009 bis 2008
- D Jugend -> Jahrgänge 2007 bis 2006

suchen für die Saison 2018/2019 noch interessierte Kinder, die Spaß am Spiel mit dem Ball haben.

Unsere Kindermannschaften  
triffst du fast alle Mittwochs  
ab 17 Uhr in Rápitz auf dem  
Sportplatz. Oder du meldest  
dich einfach bei

**Michael Rabe**  
0170 / 7365356

**Die 7. Ausgabe des Markranstädt informativ 2017  
erscheint am 14.07.2017.  
Der Redaktionsschluss der Stadt ist der 26.06.  
und der Anzeigenschluss ist der 25.06.**

**MITTEILUNGEN/INFORMATIONEN****STADTBIBLIOTHEK MARKKRANSTÄDT****Eröffnungsveranstaltung zum „Buchsommer Sachsen“ in der Stadtbibliothek**

Alle 11 bis 16-Jährigen, aufgepasst! Wie schon in den letzten Jahren findet auch in diesen Sommerferien wieder der beliebte „Buchsommer Sachsen“ unter dem Motto „Beim Lesen tauch ich ab“ in Eurer Stadtbibliothek in Markranstädt statt. Ihr könnt aus fast 100 brandaktuellen, erst in den letzten Wochen und Monaten erschienenen Jugendromanen eure Buchsommer-Bücher auswählen und in den Sommerferien lesen. Egal ob Fantasy, Mangas, Liebesgeschichten oder Thriller – beim Buchsommer Sachsen ist auch für den größten Lesemuffel etwas dabei. Zunächst bleiben die speziell für den Buchsommer gekauften und gekennzeichneten Bücher unter Verschluss und werden erst am Dienstag, dem 19. Juni um 9.45 Uhr feierlich enthüllt. Ab dann könnt Ihr Euch kostenlos zum Buchsommer in der Bibliothek anmelden. Wohlgemerkt: Zur Teilnahme an der Sommer-Aktion braucht Ihr nicht Mitglied der Bibliothek zu sein. Warum solltet Ihr mitmachen? Für uns in der Bibliothek und auch für Euch stehen natürlich erst einmal der Spaß und die Freude an spannender Sommerlektüre im Vordergrund. Wenn Ihr aber während des Buchsommers mindestens drei Bücher gelesen habt, bekommt Ihr ein vom Leiter

Die Stadt, die versorgt.



der Sächsischen Bildungsagentur unterzeichnetes Zertifikat. Das könnt Ihr Eurem Deutschlehrer zeigen und Eurer Sammlung von Nachweisen besonderer Qualifikationen (z. B. Portfolio „Berufswahlpass“) beilegen. Nicht zuletzt kann Lesen unheimlich Spaß machen, und Ihr könnt mit Büchern in andere Welten eintauchen. Die Aktion, an der auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Bibliotheken in Sachsen teilnehmen, wird vom Sächsischen Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst finanziell unterstützt. Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtages beschlossenen Haushaltes. Neu in diesem Buchsommer ist der Buchsommer-Leserpreis, mit dem der Lieblingstitel der Buchsommerteilnehmer gekürt wird. Eine unabhängige Jury, bestehend aus Jugendlichen von 14 bis 18 Jahren, hat im Vorfeld aus den Büchern insgesamt 10 Titel für den Leserpreis nominiert. Während des Buchsommers könnt Ihr aus den nominierten Titel bis zum Ende der Aktion Euren Lieblingstitel wählen und eure Stimme abgeben. Wir wünschen allen eine schöne, erholsame Sommerzeit.

Ihre/Eure Bibliothekarinnen  
Petra Stiehler und Marisa Weigel

**BREITBANDAUSBAU INEXIO****Tiefbau für Breitband-Internet gestartet****inexio sorgt für schnelle Verbindungen ins Internet – Bis zu 100 Mbit/s ab Ende August verfügbar**

Der Breitbandausbau in Meyhen, Schkeitbar, Räpitz, Thronitz, Seebenisch, Kulkwitz und Göhrenz nimmt Fahrt auf. Nachdem inexio im Dezember damit begonnen hatte, die Technikstandorte einzurichten, laufen seit einigen Tagen die Tiefbauarbeiten für die Verlegung der Leerrohre. In diese wird in einem zweiten Schritt das Glasfaserkabel eingeblasen, das dann wiederum für die hohen Bandbreiten bei den Kunden sorgt.

Der Ausbau in den Orten erfolgt nach dem Prinzip FttC (Fibre to the Curb), d.h. auf den letzten Metern nutzt inexio das vorhandene Telefonkabel aus Kupfer. Das reduziert die Baubelastung für die Anwohner und garantiert dank des Einsatzes von Vectoring Bandbreiten bis zu 100 Mbit/s für jeden einzelnen Kunden.

Nach dem jetzigen Baufortschritt geht inexio von einer Inbetriebnahme der Netze bis Ende August aus. Dann wird das Unternehmen die vorhandenen Kunden – entsprechend der Restlaufzeit der bestehenden Verträge – auf das schnelle Netz übernehmen. Wer sich noch einen der neuen leistungsstarken Anschlüsse sichern möchte, der findet unter [www.myquix.de](http://www.myquix.de) alle Informationen zu den QUiX-Tarifpaketen.

**JAGDGENOSSENSCHAFT MARKKRANSTÄDT**

Zum Haidenfeld 42 – 04420 Markranstädt

**Einladung der Jagdgenossenschaft Markranstädt zur Jahreshauptversammlung**

Zur Versammlung der Mitglieder der Jagdgenossenschaft Markranstädt, ergeht hiermit an alle Eigentümer von jagdlich nutzbaren Flächen der Gemarkung Markranstädt, Albersdorf und Göhrenz, auf denen die Jagd ausgeübt wird, eine herzliche Einladung.

Diese findet statt am Dienstag, den 26.06.2018, um 19 Uhr, im Hotel Rosenkranz, Markt 4 in Markranstädt.

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Bestätigung der Tagesordnung
2. Bericht des Jagdvorstehers
3. Bericht des Kassenwartes
4. Entlastung des Vorstandes
5. Haushaltsplanung Jagdjahr 2018/2019
6. Jagdpachtverlängerung
7. Allgemeine Diskussion
8. Beschlussfassung
9. Schlusswort des Jagdvorstehers

Der Vorstand

	
	<p>Merseburger Straße 3 • 06686 Lützen          Tel.: 034444 22333 • Fax: 034444 41930          Funk: 0151 51180295          E-Mail: <a href="mailto:dach.grimmgbR@t-online.de">dach.grimmgbR@t-online.de</a></p>

**NATURFORSCHUNG****Kleine Welt am Wegesrand - der gemeine Widderbock**

Ein kleines Insekt mit einer auffallenden schwarz-gelben Bänderung, ist der Gemeine Widderbock (*Clytus arietis*) und zählt zur Familie der Bockkäfer. Er erreicht eine Körpergröße bis zu 14 mm. Die sechs Beine sind gelbbraun gefärbt. Im Gegensatz



zu anderen Bockkäfern sind die Fühler kurz. Der Körper wirkt walzenförmig. Hinter dem Kopf befindet sich auf dem schwarzen Untergrund eine schmale, gelbe Binde. Am vorderen Ende der Flügel erkennt man drei versetzte gelbe Punkte und etwa auf der Mitte der Flügel, ein auf dem Kopf stehendes „V“. Nach weiteren 5 mm ist eine breite, gelbe Binde zu sehen ist. Am Ende der Flügel befinden sich zwei halbmondartige, gelbe Flecken. Durch seine gelb-schwarze Färbung imitiert der Gemeine Widderbock eine Wespe und schützt sich somit vor Fressfeinden. Das Insekt ist in Europa sowie Kleinasien weit verbreitet und recht kurzlebig, wobei sich die Hauptflugzeit von Mai bis Juli erstreckt. Als relativ häufige Art bewohnt der Widderbock, Waldränder, Parks und Gärten. Die Ernährung erfolgt hauptsächlich durch Pollen, welche sie an warmen Tagen auf den Dolden des Bärenklau, Engelwurz oder Wiesenkerbel finden. Die Weibchen können auch schon mal winzige Insekten erbeuten, deren Nährstoffe sie zusätzlich zur Eierproduktion benötigen. Die Eier werden nach der Paarungszeit, die ab Mai beginnt, in Totholz oder morsches Holz von Eichen, Edelkastanien, Buchen, Birken oder Weiden abgelegt. Die Larven, die sich zwischen Rinde und Holz verschiedener Bäume und Pflanzen (Blauregen, Brombeeren, Birne, Weißdorn, Hasel) aufhalten, dringen dann tief in das Holz ein und benötigen bis zur vollen Entwicklung zwei Jahre, wo sie sich verpuppen. Im Mai schlüpfen dann die fertigen Käfer und leben sechs bis acht Wochen auf strukturreichen Böden.

*Dietmar Heyder*

	<p><i>Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer</i></p> <p><b>Silberhochzeit</b></p> <p><i>möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedan- ken. Besonderen Dank an das Team des Gasthofes „Zum Grünen Baum“ Schkeitbar, für seine kulinarischen Köstlichkeiten. Für die kulturelle Unterhaltung sorgten der Bauchred- ner „Roy Reinker“, der „Hausmeister“ und Markus Wunsch, bekannt als „Dj umpa lumpa“, auch dafür unseren ganz herzlichen Dank.</i></p> <p><i>Knut und Elke Regis</i></p> <p><i>Schkölen, im Mai 2018</i></p>
	<p><i>Herzlichen Dank</i></p>

## AUS DEN ORTSCHAFTEN

Die Stadt, die verbindet.

## ORTSCHAFT GÖHRENZ

## Seniorenfahrt zum Fichtelberg

Unsere alljährliche Seniorenfahrt führt uns am 06.09.2018 zum Fichtelberg. Wir treffen uns wie immer 7.10 Uhr an der Ecke Drei Linden/Lausener Weg und 07.20 Uhr in der Albersdorfer Straße (Bushaltestelle Neubaugebiet). Der Unkostenbeitrag von 25 Euro ist wie immer im Bus zu entrichten. Anmeldungen erfolgen telefonisch vom 18. - 19.06.2018 bei Frau Barche unter 0176 43237587.

*Dr. Ingrid Barche*  
im Namen des Ortschaftsrates

## ORTSCHAFT SCHKÖLEN

**Programm – Feierlichkeiten 1025 Jahre Schkölen  
vom 13.07. -15.07.2018**
**Freitag, d. 13.07.2018**

18 Uhr Ankunft alter Traktoren und Bulldogs auf dem Festplatz im Ortsteil Schkölen, Weidenweg, Preiskegeln, Bierrutsche, Hufeisenwerfen, Hau den Lukas, Bilderausstellung und Leinwandvorführung 1000- Jahre Schkölen

**Samstag, d. 14.07.2018**

10 Uhr Traktorenausstellung mit Vorführungen, Handwerk aus längst vergangenen Zeiten, wie Schauschmieden, Spinnen, Holzarbeiten, Vorstellung Alpakahof Quesitz, Zuckerwatte

ca. 11 Uhr Traktorenkorso

ab 12 Uhr Essen aus der Gulaschkanone

ab 14 Uhr Ringreiten

Kaffee und Kuchen

15 Uhr Vortrag R. Horn - 1025 Jahre Schkölen

20 Uhr Reiterball mit Preisverleihung

23 Uhr Feuershow

**Sonntag, d. 15.07.2018**

8 Uhr Hähne krähen (Wettstreit)  
Anmeldung bei Christian Zacher Schkölen

10 Uhr Skatturnier  
Hubschrauberrundflüge

12.30 Uhr Bulldogvorführungen und Holzsägen an der Bandsäge Manfred Sack

ab 13 Uhr Bunter Familiennachmittag  
Ponyreiten, Hüpfburg, Programm Kindergarten Räpitz, Hundevorführungen, Alpakahof, verschiedene Verkaufsstände ca. 16 Uhr Schatzsuche  
danach Ausklang des Festes

Für das leibliche Wohl sorgt an allen Tagen das Team von Frank's Bierstube.

Das Organisationsteam der Einwohner von Schkölen  
*Ilona Heuschkel, Sandra Knieling und Frank Helke*

## ORTSCHAFT KULKWITZ

## Seniorenfahrt 2018



Auch in diesem Jahr gingen wieder 52 Seniorinnen und Senioren unserer Ortschaft auf große Tagesfahrt. Und so ging es am 23. Mai pünktlich um 8 Uhr bei strahlendem Sonnenschein Richtung Harz. Gegen 10 Uhr sind wir in Wernigerode sehr gut angekommen und stiegen nach ein paar Minuten Wartezeit in die „Altwernigeröder Bimmelbahn“ um. Sie chauffierte uns durch die ganze Alt- und Neustadt und der Fahrer, der auch gleichzeitig Stadtführer war, erzählte uns viel Wissenswertes, Bekanntes und Unbekanntes über Wernigerode und seine Geschichte. Langsam und mit viel Gefühl lenkte er die Bimmelbahn den Berg hinauf am Schloss vorbei und wieder hinab zur Altstadt. Hier war der Endpunkt unserer Stadtrundfahrt. Nun hatte noch ein Jeder Zeit sich die wunderschöne Stadt anzusehen. Das Rathaus von Wernigerode auf dem Marktplatz war ein tolles Fotomotiv. Der Eine oder Andere gönnte sich bei dem Sommerwetter auch ein Eis aus den vielen Cafés am Rande des Marktplatzes. Nun ging es zum Mittagessen in das „Kartoffelhaus“. Wir nahmen in dem rustikal, aber sehr schön ausgestatteten Raum Platz und bekamen auch alsbald das schon vorab im Bus ausgesuchte und bestellte Mittagessen serviert. Es war reichlich und sehr gut. Und so konnten wir gut gestärkt unseren nächsten Ausflugspunkt anfahren. An der Rappodetalssperre erwartete uns viel Natur und auch viel Abenteuer. Wir gingen den kurzen Weg durch den Wald hinauf zur Hängebrücke. Und tatsächlich haben einige unserer Mitfahrer die Gelegenheit genutzt, die Hängebrücke zu überqueren. Hut ab, denn die Brücke ist doch ganz schön hoch und wackelt auch ein bisschen. Als alle wieder gut und manche auch geschafft im Bus saßen, ging es weiter nach Günthersberge in das Mausefallen- und Kuriositätenmuseum. Dort erhielten wir eine kleine Führung zur Geschichte und den verschiedenen Modellen von Mäuse- und Rattenfallen. Im zweiten Teil der Ausstellung wurden uns die vielfältigen Arten von Toilettenstühlen, ab dem Mittelalter für Reiche und für arme Leute vorgeführt und erläutert. Manch einer von uns saß während der Erzählungen auf so einem Stuhl, nur wusste es vorher nicht jeder. Da möchte man mit unserem Luxus heute zu Tage nicht mit früher tauschen. Im Anschluss gab es in der Caféstube für jeden noch ein Stück Kuchen und Kaffee aus der richtig alten Porzellankaffeekanne. So wie es früher mal war. Nun traten wir auch wieder die Heimfahrt an, denn der Tag ging langsam zu Ende. Gegen 19.30 Uhr waren alle wohlbehalten in Kulkwitz angekommen. Es war ein schöner, ereignisreicher Tag. Danke dem Busunternehmen „Der Markkränstädter“ für die tolle Fahrt. Der Ortschaftsrat bedankt sich bei

Frau Marion Steinbock und bei Herrn Dieter Trotz für die Unterstützung bei der Organisation der Fahrt recht herzlich. Es grüßt Sie herzlichst

C. Osang

Sehr geehrte Einwohner von Kulkwitz, Gärnitz und Seebenisch,

sicherlich werden einige von Ihnen schon bemerkt haben, dass sich auf der Wiese an den Jahrgangsbäumen eine um geeggte Fläche befindet. Das soll auch so sein. Diese Fläche soll sich zu einer Bienen- und Insektenwiese verwandeln. Mit Hilfe des Landwirtschaftsbetriebes Munkelt wurde die Fläche bearbeitet und mit einer Wildblumen- und Insektenmischung bestellt. Nun hoffen wir, dass trotz des trockenen Wetters die Saat gut

aufgeht und im Sommer eine ordentliche Blütenpracht zum Vorschein kommt. Auch der Ortschaftsrat Kulkwitz wollte so einen Beitrag zum Lebenserhalt unserer Insekten- und Bienenwelt, welche ja immer weniger Platz in unserer Natur finden, leisten.

Die Wiese wird wie jede Insektenwiese nur einmal im Jahr nach der Blütezeit der Pflanzen so etwa Ende Juli/August gemäht. Auch diese Arbeiten übernimmt der Landwirtschaftsbetrieb Munkelt. Danke für die Unterstützung.

Noch ein wichtiger Hinweis: Die Wiese ist nicht für Futterzwecke geeignet. Sie kann auch Pflanzen beinhalten, die unsere Nagetiere nicht vertragen.

C. Osang,  
im Namen des Ortschaftsrates

## VERANSTALTUNGSKALENDER JUNI / JULI

Die Stadt mit gutem Ton.

### JUNI

#### Künstlerische Schüler - Arbeiten der Oberschule Markranstädt

St. Laurentiuskirche, Markt in Markranstädt  
15.06. – 08.08. | ganztägig | St. Laurentiuskirche

#### KuGäSe - Heimatfest in Kulkwitz, Gärnitz und Seebenisch Ortschaft Kulkwitz

15.06. – 17.06. | ganztägig | Ortschaftsrat und Vereine aus Kulkwitz

#### Markranstädter Musiksommer: 1. Sommerkonzert

St. Laurentiuskirche, Markt in Markranstädt  
16.06. | 16 Uhr | Markranstädter Musiksommer

#### Das Heimatmuseum öffnet seine Tür

Heimatmuseum, Hordisstraße 1 in Markranstädt  
16.06. | 9.30 - 11.30 Uhr | Heimatmuseum Markranstädt

#### Gottesdienst mit Taufe in Großlehna

Kirche Großlehna, Schmiedestraße in Großlehna  
16.06. | 13 Uhr | Pfarramt Kitzen-Schkeitbar

#### SSV Markranstädt - VfB Empor Glauchau (WEKU-Sachsenliga)

Stadion am Bad, Am Stadtbad in Markranstädt  
16.06. | 15 - 17 Uhr | SSV Markranstädt e. V.

#### Orgelkonzert mit Konstantin Heydenreich in Großlehna

Kirche Großlehna, Schmiedestraße in Großlehna  
17.06. | 17 Uhr | Pfarramt Kitzen-Schkeitbar

#### Buchsommer Sachsen 2018: Eröffungsveranstaltung

Lesecafé der Stadtbibliothek, Parkstraße 9 in Markranstädt  
19.06. | 9.45 - 10.30 Uhr | Stadtbibliothek Markranstädt

#### 143. Kinderfest Markranstädt

Stadtgebiet in Markranstädt  
21.06. – 26.06. | ganztägig | Kinderfestverein Markranstädt e. V.

#### Vorlesenachmittag

Mehrgenerationenhaus Markranstädt, Weißbachweg 1 in Markranstädt  
22.06. | 15 Uhr | Mehrgenerationenhaus Markranstädt

#### Johannis-Andacht auf dem Friedhof, mit Imbiss im Anschluss in Großlehna

Kirche Großlehna, Schmiedestraße in Großlehna  
24.06. | 20 Uhr | Pfarramt Kitzen-Schkeitbar

#### 12. Ringreiten mit Volleyballturnier

Festwiese Thronitz  
29.06. – 30.06. | ganztägig | Concordia Thronitz e. V.

### JULI

#### Offene Mühle

Festwiese Lindennaundorf, Priesteblicher Straße in Frankenheim/Lindennaundorf  
01.07. | 13 - 18 Uhr | Heimatverein Frankenheim-Lindennaundorf e. V.

#### Deutsche Mannschaftsmeisterschaft DCU Seniorinnen und Senioren

Keglerheim Markranstädt, Weststraße 24 in Markranstädt  
07.07. – 08.07. | 9 - 19 Uhr | Sportkegler Markranstädt 1990 e. V.

#### Das Heimatmuseum öffnet seine Tür!

Heimatmuseum, Hordisstraße 1 in Markranstädt  
07.07. | 9.30 - 11.30 Uhr | Heimatmuseum Markranstädt

#### Schnupperkurs für Schüler am Kulkwitzer See

Kulkwitzer See, Ufer Kulkwitzer See in Markranstädt  
09.07. – 13.07. | 9 - 15 Uhr | Seglerverein Leipzig Süd-West e. V.

#### Feierlichkeiten 1025 Jahre Schkölen

Festwiese Schkölen, Weidenweg in Schkölen  
13.07. – 15.07. | ganztägig | Organisationsteam der Einwohner von Schkölen

#### Angebote des Jugendbegegnungszentrum (JBZ) Markranstädt und Jugendclub (JC) Großlehna

Angebote: Täglich offener Treff sowie wechselnden Workshops, Kreativ- und Spielangeboten z. B. Gitarre und Theater  
Das komplette Monatsprogramm: [www.cjd-sachsen.de](http://www.cjd-sachsen.de).

Öffnungszeiten Jugendbegegnungszentrum (JBZ) Markranstädt, Am Stadtbad 31 | Mo, Di, Do & Fr | 13 – 19 Uhr

**Öffnungszeiten Jugendclub (JC) Großlehma**, Merseburger Straße 4 | Mo, Mi & Fr | 14 - 20 Uhr

**Kontakt Daten**

Telefon | 034205 411394  
E-Mail | jc.markranstaedt@cjd-sachsen.de

**MEHRGENERATIONENHAUS MARKRANSTÄDT**

Weißbachweg 1, 04420 Markranstädt  
Telefon: 034205 449941 | Fax: 449951  
E-Mail: mgh@vhsleipzigigerland.de  
Internet: www.vhsleipzigigerland.de



**Wir leben  
Zukunft vor**

**Büro-Sprechzeiten:**

Mo – Fr 9 – 18 Uhr; Fr nach Veranstaltungsplan

**Regelmäßige und offene Angebote  
MGH Markranstädt**

<b>Mo – Fr</b>	
Offener Treff	09 - 18 Uhr
Internetcafé innerhalb der Öffnungszeiten	nach Absprache
<b>montags</b>	
Kaffeeklatsch	14 - 17:30 Uhr
Montagsvorträge (1x im Monat Termine werden bekanntgegeben)	16 - 17:30 Uhr
<b>dienstags</b>	
„Durchblick“: Beratung in persönlichen Not- und Problemlagen	08 - 12 Uhr/ 14 - 18 Uhr
Koordinierungsstelle für Integration Beratung im MGH (14-tägig)	14 - 16 Uhr
Stammtisch: Englisch für Fortgeschrittene (außer in den Schulferien)	18:30 - 20 Uhr
<b>mittwochs</b>	
Spiele-Nachmittag mit dem Rommé-Club	14 - 17 Uhr
Bewegung und Entspannung für Jung und Alt	16:30 - 17:30 Uhr
<b>donnerstags</b>	
„Durchblick“: Beratung in persönlichen Not- und Problemlagen	08 - 12 Uhr
<b>freitags</b>	
Familienfrühstück Schnatterinchen: offener Spiel- und Frühstückstreff für Eltern mit Babys und Kleinkindern	09:30 - 12 Uhr
Beratung für Groß und Klein (mit Carina Haindl-Strnad) einmal im Monat	10:30 - 11:30 Uhr
Mach mal Pause“ – Gespräche für das Wohlbefinden	14 - 17 Uhr

**Zeit für Dich – Auszeit vom Alltag  
Workshop-Reihe Mit Birgit Natke**

Überforderung und Burn-Out sind heutzutage immer häufiger auftretende Auswirkungen der zunehmenden täglichen Aufgabenfülle. Keine Zeit mehr für die eigene Regeneration zu haben und das ständige Gefühl, „es nicht mehr zu schaffen“ werden nicht selten zu einem Teufelskreis.

Die Workshop-Reihe will für eine kurze Zeit den Alltag ausblenden und den Besuchern Möglichkeiten anbieten, sich Freiraum zu schaffen, Atem zu holen und dieses Gefühl, verbunden mit hilfreichen Vorschlägen, mitzunehmen in den Alltag

Die, 26.06. 2018 |  
18 - 19.30 Uhr | offener Treff

**Gedächtnistraining**

Do 05.07., 02.08.18 | 14 - 15.30 Uhr | offener Treff | jeden ersten Do im Monat

**Beratung für Groß und Klein (mit Carina Haindl-Strnad)**

Fr 14.07., 11.08.18 | 10.30 - 11.30 Uhr | offener Treff

**Rentenberatung**

Mo 25.06., 09.07., 23.07., 13.08., 27.08.18 | 12.30 - 19 Uhr | Raum 1 od. 2 | jeden 2. und 4. Montag im Monat (Termine bitte vorab mit Herrn Nüßlein unter: 0341 3586624 vereinbaren)

**Computerclub**

Do 28.06., 23.08.18 | 15 - 17 Uhr | offener Treff | jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat

**Nachmittag mit Anja**

Di 10.07., 14.08.18 | 14 - 16 Uhr | offener Treff | jeden 2. Dienstag im Monat



MGH Sommerfest 2017

**Fahrschule LUPA**  
Inhaber S. Reinhardt – seit 1977 –

**Am Hoßgraben 11 • 04420 Markranstädt**  
**Mobil: 0170 7371040**  
**E-Mail: fahrschule-lupa@t-online.de**

**Telefon: 034205 58309**

B  
BE  
A  
A 1  
A 2  
Moped  
Mofa

**DACHDECKUNGS FACHBETRIEB**  
**TILO LEHMANN**  
– Dachdeckermeister –

**Dölziger Straße 13**  
**04420 Markranstädt**  
OT Frankenheim

**Tel.: (03 41) 9 42 01 01**  
**Fax: (03 41) 94 49 90 14**

**www.dachdecker-tilo-lehmann.de**

- Spezialbetrieb für Balkon-, Terrassen- und Loggiaabdichtungen
- Flachdachabdichtung
- Dachdämmarbeiten
- Steildachdeckung
- Abdichtung / Fassade
- Dachstuhlarbeiten
- Gerüstbau
- Dachklempnerarbeiten
- Dachbegrünung (extensiv)

## TERMINE / VERANSTALTUNGEN

Die Stadt mit gutem Ton.

## VOLKSHOCHSCHULE LEIPZIGER LAND

Geschäftsstelle Markranstädt / Mehrgenerationenhaus  
 04420 Markranstädt, Weißbachweg 1  
 Telefon: 034205 449941  
 Telefax: 034205 449951  
 E-Mail: info@vhsleipzig.de  
 Internet: www.vhsleipzig.de

**Ansprechpartner:** Kathleen Horn**Büro – Sprechzeiten:**

Montag 9 – 12.30 Uhr  
 Dienstag 9 – 12.30 Uhr und 13 – 16 Uhr  
 Mittwoch & Donnerstag 11 – 12.30 Uhr und 13 – 18 Uhr

**Start ins Herbstsemester – 13. August**

Das neue Kursprogramm mit spannenden neuen Angeboten ist bereits buchbar. Das Programmheft erhalten Sie ab dem 25.06.18 kostenlos in den VHS Geschäftsstellen, Bibliotheken,

Sparkassen, Filialen der Leipziger Volksbank, Buchhandlung, in diversen Apotheken und Arztpraxen. Das tagesaktuelle Kursprogramm und die Möglichkeit sich bequem anzumelden finden Sie auf [www.vhsleipzig.de](http://www.vhsleipzig.de).

Kurstitel	Tag	Beginn	Zeit	UE	UE* Gebühr	Kurs-Nr.
<b>Kultur – Gestalten</b>						
Malerei und Grafik	Mo	27.08.18	18.45 - 21	18	99,00 EUR	KK20572
Gitarre für Fortsetzer	Do	30.08.18	16 - 17	20	154,00 EUR	KK20856
Gitarre für Fortsetzer	Do	30.08.18	17 - 18	20	154,00 EUR	KK20857
Gitarre für Fortsetzer	Do	30.08.18	18 - 19	20	154,00 EUR	KK20858
Gitarre für Fortsetzer	Do	30.08.18	19 - 20	20	154,00 EUR	KK20859
Kindertanz (6 - 10 Jahre )	Di	14.08.18	16 - 17	20	72,00 EUR	KK20983
<b>Gesundheit</b>						
Gewaltprävention und Selbstbehauptung für Kinder	Do	23.08.18	15.30 - 16.15	12	48,00 EUR	KK30240
Gewaltprävention und Selbstbehauptung für Kinder	Do	23.08.18	14.30 - 15.15	12	48,00 EUR	KK30241
Fit für den Alltag	Mi	08.08.18	17.45 - 19.15	24	81,60 EUR	KK30299
<b>Sprachen</b>						
Englisch Grundkurs 3	Mo	20.08.18	18 - 19.30	30	109,50 EUR	KK40605
Englisch Aufbaukurs 3	Mo	27.08.18	19.30 - 21	30	109,50 EUR	KK40612
Englisch für die Reise 2	Do	16.08.18	17 - 18.30	30	109,50 EUR	KK40642
Englisch Wiedereinsteiger 21	Di	19.06.18	18.45 - 20.15	30	144,00 EUR	KK40631
Easy English 11	Di	14.08.18	17 - 18.30	30	144,00 EUR	KK40651
Let's talk English – Sprachentreff am Nachmittag	Mi	15.08.18	16 - 17.30	22	58,30 EUR	KK40654
<b>Digitale Welt – Beruf</b>						
Computerschreiben für Schüler	Mo	02.07.18	08:30-12.15	25	95,00 EUR	KK50405

\*UE = Unterrichtseinheiten, entspricht einer Unterrichtsstunde von 45 Minuten

**Kursleiter gesucht**

Die Volkshochschule Leipziger Land sucht Kursleiter und Kursleiterinnen in allen Bereichen.

Insbesondere für die Themen: Tanz (Hip Hop), Zumba und andere Sparten.

Kontakt: Tel. 03433 7446330,  
 Email: g.thim@vhsleipzig.de.

**Graffiti – Workshop in den Ferien – ein TalentCAMPus-Projekt der VHS**

In der Woche vom 06. - 10. August 2018 findet in Markranstädt im Jugendclub ein Graffiti-Workshop für Kids und Jugendliche zwischen 10 und 18 statt. Besprüht werden soll eine Wand am Tennisplatz. Entwürfe anfertigen, Sprühen üben und dann die Wand gemeinsam gestalten – wer Lust hat, meldet sich bei Martin Kerski im Jugendclub oder auch bei den Schulsozialarbeitern Frau Ehnert und Herrn Braun-Weidemann, die als Partner gewonnen werden konnten. Fragen zum Projekt beant-

wortet auch Kathrin Schöttel im MGH. Bei allen sind auch die Anmeldeformulare zu bekommen. (Anmeldeschluss: 22.Juni) Das Angebot wird gefördert durch das Bundesministerium für Bildung und Forschung und ist kostenfrei: „Jeder junge Mensch soll die bestmöglichen Bildungschancen erhalten – unabhängig von der sozialen Herkunft. Mit dem Programm „Kultur macht stark. Bündnisse für Bildung“ fördert das Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) bis 2022 außerschulische Angebote der kulturellen Bildung.“ Das Projekt „TalentCAMPus“ des Deutschen Volkshochschulverbandes fordert heraus, kreativ zu werden und eigene Talente zu entdecken – also schnell anmelden!

Kontakt: Kathrin Schöttel, VHS Leipziger Land,  
 MGH Weißbachweg 1, 034205 449952



## SENIOREN

Die Stadt, die verbindet.

## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Liebe Seniorinnen und Senioren,

Liebe Seniorinnen und Senioren, ich gratuliere Ihnen herzlich zu Ihrem Geburtstag und wünsche Ihnen alles Gute, vor allem Gesundheit und viel Glück im neuen Lebensjahr.

Ihr Bürgermeister *Jens Spiske*  
im Namen des Stadtrates, der Ortschaftsräte  
des Seniorenrates und der Mitarbeiter der Stadtverwaltung

## JUNI

**16. Juni**

Erika Helfer	Markranstädt	80. Geburtstag
Elke Pohler	Seebenisch	75. Geburtstag

**18. Juni**

Christa Schmeißer	Markranstädt	85. Geburtstag
-------------------	--------------	----------------

**20. Juni**

Horst Henze	Priesteblich	75. Geburtstag
Irene Reichelt	Göhrenz	75. Geburtstag

**21. Juni**

Heinz Burse	Räpitz	85. Geburtstag
-------------	--------	----------------

**22. Juni**

Norbert Hertel	Markranstädt	75. Geburtstag
----------------	--------------	----------------

**23. Juni**

Irene Busch	Markranstädt	70. Geburtstag
Heinz Michael	Markranstädt	85. Geburtstag

**26. Juni**

Angelika Milbradt	Kulkwitz	75. Geburtstag
-------------------	----------	----------------

**27. Juni**

Reinhold Deinert	Quesitz	75. Geburtstag
Rudolf Herrmann	Markranstädt	80. Geburtstag
Roland Steckel	Döhlen	70. Geburtstag

## JULI

**01. Juli**

Martin Freund	Markranstädt	80. Geburtstag
---------------	--------------	----------------

**02. Juli**

Evelin Reichenbach	Quesitz	70. Geburtstag
--------------------	---------	----------------

**03. Juli**

Christa Wollny	Markranstädt	80. Geburtstag
----------------	--------------	----------------

**04. Juli**

Kristina Hoppe	Markranstädt	75. Geburtstag
----------------	--------------	----------------

**06. Juli**

Helga Mundrzik	Markranstädt	75. Geburtstag
----------------	--------------	----------------

**07. Juli**

Elfriede Wolf	Markranstädt	85. Geburtstag
---------------	--------------	----------------

**08. Juli**

Udo Brinner	Markranstädt	80. Geburtstag
-------------	--------------	----------------

**09. Juli**

Hildegard Krostewitz	Schkeitbar	80. Geburtstag
Heinz Möllerke	Markranstädt	85. Geburtstag
Doris Seick	Markranstädt	80. Geburtstag
Helga Winter	Großlehna	80. Geburtstag

**10. Juli**

Peter Selz	Räpitz	75. Geburtstag
------------	--------	----------------

**11. Juli**

Brigitte Suchantke	Altranstädt	75. Geburtstag
--------------------	-------------	----------------

**12. Juli**

Helga Beinhoff	Markranstädt	70. Geburtstag
Hellmuth Matthes	Großlehna	70. Geburtstag

**13. Juli**

Roswita Panzer	Großlehna	70. Geburtstag
----------------	-----------	----------------

## Seniorenzentren gratulieren

Herzliche Geburtstagsgrüße verbunden mit den besten Wünschen für Gesundheit und Wohlergehen sowie Zufriedenheit wünschen die Einrichtungsleitung, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie alle Bewohnerinnen und Bewohner

## im AWO Seniorenzentrum „Im Park“

17.06.	Frau Barbara Graf	zum 78. Geburtstag
30.06.	Frau Christa Leuschel	zum 94. Geburtstag
05.07.	Frau Ursula Skambraks	zum 93. Geburtstag
12.07.	Frau Gerta Siewerth	zum 99. Geburtstag

## im AWO Seniorenzentrum „Am See“

20.06.	Frau Renate Heyer	zum 83. Geburtstag
26.06.	Frau Erna Sorgatz	zum 96. Geburtstag
27.06.	Frau Käthe Skoruppa	zum 93. Geburtstag
02.07.	Frau Erika Manicke	zum 87. Geburtstag
06.07.	Herr Harry Erdmann	zum 88. Geburtstag

## SENIORENRAT

## Veranstaltungen

**Montag**

Seniorentreffen zum gemeinsamen Sport 14 - 15 Uhr  
Stadthalle (kleiner Saal), Leipziger Straße 4 in Markranstädt

**Dienstag**

Kegeln für Senioren jeden 1. Dienstag im Monat | 13 - 15 Uhr  
Gasthof „Grüne Eiche“ Gärnitz, Platz des Friedens 6 in Gärnitz

**Donnerstag**

Handarbeit für Senioren jeden 2. Donnerstag im Monat | 14 - 16 Uhr  
Seniorenzentrum „Im Park“, Braustraße 19 in Markranstädt

## Veranstaltungen

**Erste Hilfe Auffrischung**

Mehrgenerationenhaus Markranstädt, Weißbachweg 1  
in Markranstädt  
20.06. | 18 Uhr | Seniorenrat der Stadt Markranstädt

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Die Stadt, die verbindet.

## EV. – LUTH. KIRCHGEMEINDE MARKKRANSTÄDTER LAND

**Pfarramt und Friedhofsverwaltung**

Schulstraße 9, 04420 Markranstädt, Tel. Pfarramt: 034205 83244;  
 Fax: 034205 88312, Tel. Friedhofsverwaltung: 034205 88255;  
 Fax: 034205 88312, E-Mail: kg.markranstaedter\_land@evlks.de, Home-  
 page: www.kirche-markranstaedter.de

**Öffnungszeiten:** Di. 9 - 12 Uhr / Do. 13 - 19 Uhr

**Terminvereinbarung mit Pfr. Zemmrich**

034205 88388 bzw. 034205 83244

**Öffnungszeiten St. Martin Lädchen** (Markt 11, Eingang Zwenkauer  
 Straße - Tordurchfahrt): dienstags: 9 - 12 Uhr, donnerstags: 14 - 18 Uhr,  
 Tel.: 0162 793 8733.; E-Mail: info@sankt-martin-laedchen.de

**Sprechzeiten Friedhofsmeister auf den Friedhöfen:**

Markranstädt: montags 13 - 16 Uhr, Miltitz (Waldfriedhof): dienstags  
 13 - 16 Uhr außerhalb der Sprechzeiten bzw. Terminvereinbarungen  
 für Friedhöfe Kulkwitz, Quesitz und Kirchhöfe Lausen und Miltitz über  
 Friedhofsverwaltung.

**Förderverein zum Erhalt der St. Laurentiuskirche Tel./Fax:**

034205 87293

**Veranstaltungen finden im „Weißbach-Haus“, Schulstraße 7 statt.**

**Kinderkreis:** Samstag, 16.06. um 10 Uhr

**Christenlehre:** mittwochs: 16 Uhr 2. Klasse und 17 Uhr 4. Klasse, don-  
 nerstags: 15 Uhr

3. Klasse und 17 Uhr 1. Klasse

**Konfirmandenunterricht:** 7. Klasse: 16.45 Uhr

**Bibelstunde:** Dienstag, 26.06. um 10 Uhr

**Seniorenkreis Quesitz:** Donnerstag, 28. Juni um 14.30 Uhr

**Seniorentanz:** donnerstags, 10.30 Uhr

**Ü-60 Frühstück:** jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat ab 9 Uhr

**Seniorenzentrum „Im Park“ - Markranstädt:** Gottesdienst am 21.06.  
 um 9:45 Uhr

**Kurs: „Musik-Kultur-Geschichte“** Dienstag, 26.06. um 18 Uhr

**Jungbläser** mittwochs 17 Uhr

**Singekreis mit Frau Haupt:** Mittwoch, 11.07. um 14.30 Uhr

**Wöchentliche Angebote:**

Posaunenchor	dienstags	19.30 Uhr
Posaunenchor für Anfänger	donnerstags	17 Uhr in Miltitz
Kantorei	donnerstags	19.15 Uhr

**Gottesdienste:**

- Markranstädt mit Kindergottesdienst:

17. Juni		kein GD in Markranstädt
24. Juni	11 Uhr	Schaustellergottesdienst auf dem Autoscooter; Pfr. Zemmrich
	19 Uhr	Johannesandacht auf dem FH Markranstädt, Vikar Scheunpflug
01. Juli	10.30 Uhr	P* / Lektor Dr. Hiller
08. Juli	10.30 Uhr	P* / Lektor Lange
15. Juli		kein GD in Markranstädt
- Miltitz:		
17. Juni	10.30 Uhr	Jubelkonfirmation / Pfr. Zemmrich
24. Juni	19 Uhr	Johannisandacht auf dem WFH Miltitz, Pfr. Zemmrich
08. Juli	9 Uhr	P* / Lektor Lange
- Quesitz:		
10. Juni	10.30 Uhr	Jubelkonfirmation / Pfr. Zemmrich
24. Juni	17.30 Uhr	Johannisandacht auf dem FH Quesitz, Pfr. Zemmrich
15. Juli	10.30 Uhr	P* / Lektorin Frau Wummel

- Lausen:

01. Juli	9 Uhr	P* / Lektor Dr. Hiller
15. Juli	9 Uhr	P* / Lektorin Frau Wummel

P = Predigt- / S = Sakraments- / F = Familiengottesdienst / T = Taufgedächtnis

**Besondere Veranstaltungen:****Kunst-Volle-Augen-Blicke 2018:**

Ausstellung „Künstlerische Schülerarbeiten der Oberschule Markran-  
 städt“, läuft bis zum 08.08.18.

**Markranstädter Musiksommer:**

Samstag, 16. Juni, 16 Uhr Sommerkonzert I Orgelkonzert mit Stephan  
 Paul Audersch an unserer Kreuzbach-Orgel  
 Eintritt: 10,00 €

## LANDESKIRCHLICHE GEMEINSCHAFT MARKKRANSTÄDT

**Eisenbahnstr. 23****Gemeinschaftsstunde – miteinander Gottes Wort hören**

Sonntags, 19 Uhr am 17.06.; 24.06.; 08.07.; 15.07.; 22.07.

**Lieder – Bibel – Streuselkuchen**

Gottes Wort hören und miteinander Singen und Kaffeetrinken  
 am Sonntag, 01.07. - 15 Uhr

**Bibelstunde – zum Gespräch über Bibel, Glauben und Alltag**

Mittwochs, 19 Uhr (ungerade Kalenderwoche)  
 20.06.; 04.07.; 18.07.

**Büchertisch – Christliche Literatur, Karten, Bildbände, Losungen und Kalender**

Verkauf vor und nach unseren Veranstaltungen oder nach Absprache  
 mit Ruth Neubert. (Telefon: 034205 84670)

Bitte wenden Sie sich unter dieser Telefonnummer auch an uns, wenn  
 Sie abgeholt werden möchten, um unsere Veranstaltungen zu besu-  
 chen.

## EV. KIRCHENGEMEINDEN ALTRANSTÄDT,

## GROSSLEHNA, SCHKEITBAR UND THRONITZ

**Einladung zur Konfirmandenstunde im Pfarrbereich Kitzen-Schkeit-  
bar**

Liebe Jugendliche, liebe Eltern!

Die Konfirmandenstunde ist ein schöner Weg. Wir würden uns tref-  
 fen, Kathleen Vitz, eine Gemeindegemeinderätin, Ihr und Pfarrer Oliver  
 Gebhardt, jeden Freitag in der Schulzeit von 19 bis 20 Uhr. Wir fangen  
 die Konfirmandenstunde mit einem Lied an, schließen mit dem „Va-  
 terunser“. Dazwischen ist Zeit, Ruhe und Freude, eigene Entdeckun-  
 gen zu machen rund um Glaube, Gemeinde und Kirche. Wir hören  
 Geschichten, machen Kreatives, erzählen, was uns bewegt, singen,  
 essen und trinken, stellen Fragen, suchen gemeinsam nach Antworten,  
 gehen auch mal weiter weg, schauen, was Gott mit unserem Leben zu  
 tun haben könnte. Für diejenigen, die zwischen dem 1. Juli 2005 und  
 30. Juni 2006 geboren sind (und die getauft sind), gibt es automatisch  
 diese Einladung. Eingeladen und willkommen sind aber alle, getauft  
 oder nicht, gerne Freundinnen und Freunde von Euch!

In der zweiten Schulwoche nach den Sommerferien geht es los.

Am Mittwoch, 22. August, laden wir zu einem Informationsabend mit  
 möglicher Anmeldung ein (bitte mit Euch und mit einem Elternteil), um  
 18.30 Uhr, im Pfarrhaus Schkeitbar, Pfarrgasse 8.

Dort treffen wir uns auch zur ersten Konfirmandenstunde am Freitag,  
 24. August, um 19 Uhr.

Der Ort ist für manche weiter entfernt, aber die Mitte des Pfarrbereichs, und es wird Fahrgemeinschaften geben. Die möglichen Konfirmationen im Jahr 2020 selbst können selbstverständlich an Eurem, Ihren Ort sein, egal wie viele Konfirmandinnen und Konfirmanden es dann sind. – Für alles (und wenn jemand nicht an einem der beiden Tage, siehe oben, kommen kann), könnt Ihr Euch, können Sie sich gerne an uns wenden, am besten schon vor den Sommerferien, mit Fragen gerne an: KathleenVitz@t-online.de, Olli-Gebhardt@gmx.de / 034203 54841. Wir freuen uns. Viele Grüße!  
gezeichnet: Kathleen Vitz und Pfarrer Oliver Gebhardt

### Gottesdienste und Veranstaltungen

16. Juni	13 Uhr	Großlehna Gottesdienst mit Taufe Pfr. Gebhardt
17. Juni	10 Uhr 17 Uhr	Thronitz Pfarrer Großlehna: Orgelkonzert mit Konstantin Heydenreich
24. Juni	14 Uhr 20 Uhr	Schkeitbar Pfarrer Großlehna: Johannis-Andacht auf dem Friedhof, mit Imbiss im Anschluss Pfr. Gebhardt und der Bläserkreis
01. Juli	10 Uhr 10 Uhr	Altranstädt Pfarrer Thronitz Pfr. Gebhardt
08. Juli	10 Uhr 14 Uhr	Schkeitbar Pfr. Gebhardt Großlehna Pfr. Gebhardt
15. Juli	10 Uhr	Altranstädt Lektor Losse-Eder

### „Kinderkirche in Altranstädt“

Alle 14 Tage ist Kinderkirche in Altranstädt.

Wo? Im Pfarrhaus Altranstädt; Wann? freitags 16 bis 17 Uhr,  
Bitte Termine den Aushängen entnehmen

**Christenlehre** in Schkeitbar, freitags, 17 Uhr im Pfarrhaus (außer in den Ferien)

**Kinder – Jugendkreis** in Großlehna freitags, 16 Uhr bis 17 Uhr Kindergruppe, 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr Teenies und 19 Uhr Jugendkreis

**Treffen der Konfirmanden** freitags – 19 Uhr im Pfarrhaus Schkeitbar (außer in den Ferien)

### „Junge Gemeinde“ im Pfarrbereich Kitzen-Schkeitbar:

freitags – 19 Uhr im Pfarrhaus Schkeitbar

**Bibelstunde der Landeskirchlichen Gemeinschaft in Großlehna**, mittwochs, 19.30 Uhr bei Familie Dahlmann

**Pfarrbereich Kitzen-Schkeitbar** Pfarrer Oliver Gebhardt, Pfarramt Kitzen-Schkeitbar, Kitzen, Brunnengasse 1 in 04523 Pegau, Tel.-Nr.: 034203 54841, E-Mail: kirchekitzenschkeitbar@kirchenkreis-merseburg.de, Pfarrer direkt: Olli-Gebhardt@gmx.de  
Sprechzeiten der Pfarramtssekretärin, Frau Tintemann, immer dienstags von 15 bis 19 Uhr und mittwochs von 15 bis 17 Uhr im Pfarramt in Kitzen

## EV. – LUTH. KIRCHENGEMEINDE RÜCKMARS DORF – DÖLZIG

mit Frankenheim, Lindennaundorf und Priesteblich

### PfarrerIn Ines Schmidt

Tel./Fax: 034625416179, ines.schmidt@evlks.de

Kanzlei/Friedhofsverwaltung Rückmarsdorf

Alte Dorfstr. 2, 04178 Leipzig; Sabine Heyde, Tel.: 0341 9410232

Fax: 0341 9406975, E-Mail: kg.rueckmarsdorf\_doelzig@evlks.de

**Öffnungszeiten:** montags 14 - 18 Uhr  
donnerstags 10 - 12 Uhr

### Kanzlei/Friedhofsverwaltung Dölzig

Schöppenwinkel 2, 04435 Schkeuditz/OT Dölzig; Sabine Heyde

Tel./Fax 034205 87433, E-Mail: kg.rueckmarsdorf\_doelzig@evlks.de

**Öffnungszeiten:** dienstags 09 - 11 Uhr

### Gottesdienste:

17.06.	10 Uhr	Dölzig, Predigtgottesdienst, Pfrn. I. Schmidt
24.06.	10 Uhr	Frankenheim, Predigtgottesdienst, Pfrn. I. Schmidt
01.07.	10 Uhr	Lindennaundorf, Sakraments- gottesdienst mit Taufe, Präd. P. Weniger / Pfrn. I. Schmidt
08.07.	10 Uhr	Rückmarsdorf, Sakramentsgottes- dienst, Pfrn. I. Schmidt
15.07.	10 Uhr	Dölzig, Predigtgottesdienst mit Taufe, Pfrn. I. Schmidt
22.07.	10 Uhr	Frankenheim, Sakramentsgottes- dienst, Pfrn. I. Schmidt
29.07.	10 Uhr	Lindennaundorf, Predigtgottesdienst, Pfrn. I. Schmidt

### Gemeinschaftsveranstaltungen

**Frauentreff**, Montag, 25.06.2018, 19.30 Uhr, Pfarrhaus Rückmarsdorf  
**„Kirche heute“ für junge Erwachsene**, donnerstags, 07.06.+  
21.06.2018, 20 Uhr, Pfarrhaus Rückmarsdorf

**Bibelkreis**, Montag, 09.07.2018, 19.30 Uhr, Pfarrhaus Rückmarsdorf

**Frauentreff**, Montag, 30.07.2018, 19.30 Uhr, Pfarrhaus Rückmarsdorf  
**„Kirche heute“ für junge Erwachsene**, donnerstags, 05.07.+  
19.07.2018, 20 Uhr, Pfarrhaus Rückmarsdorf

**Kinderkirche (1.- 4. Klasse)**, donnerstags, 15 Uhr, Pfarrhaus Dölzig

**Kinderkirche Plus (5.+ 6. Klasse)**, mittwochs, 14-tägig, 18 Uhr, Pfarr-  
haus Dölzig

**Kirchenchor**, donnerstags, 18.45 Uhr, Pfarrhaus Dölzig

### Herzliche Einladung zur Ökumenischen Nacht der OFFENEN Dorf- kirchen

am Samstag, den 07.07.2018 von 19 bis 21 Uhr, Dölzig („Kirche im Ker-  
zenschein“), Frankenheim („Kirche im Kerzenschein“), Lindennaundorf  
(„Leise Klänge“), Priesteblich („So lebten / leben Priesteblicher“ - His-  
torisches / Interessantes aus Priesteblich), Rückmarsdorf (Klavierstü-  
cke von Johanna Herzig & Leoni Hoffmann, anschließend gemütliches  
Beisammensein am Lagerfeuer – bei schönem Wetter)

## NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE GEMEINDE MARKKRANSTÄDT

### Zwenkauer Straße 15, 1. Etage links

**Gottesdienste:** sonntags 10 Uhr  
mittwochs 19.30 Uhr

Sie sind herzlich willkommen!

### Chorprobe:

Nach Absprache: Montag 19.30 Uhr bzw. Sonntag 11.15 Uhr

### Besondere Gottesdienste / Veranstaltungen im Juni / Juli 2018

17.06.2018 hier kein Gottesdienst; dafür 10 Uhr  
Gottesdienst mit Stammapostel Schneider  
auf der Neuen Messe Leipzig / Halle 1  
anlässlich des dort stattfindenden  
Jugendtages.

Außerhalb der genannten Veranstaltungen erteilt an Werktagen der Ge-  
meindevorsteher Frank Günther, Telefon-Nr.: 034444 21727 Auskünfte.

Informationen im Internet unter [www.nak-nordost.de](http://www.nak-nordost.de)

## KONTAKTADRESSEN

**Stadt Markranstädt**

Markt 1, 04420 Markranstädt

Tel. 034205 61-0

Fax 034205 88246

post@markranstaedt.de

**Öffnungszeiten:**

Mo, Mi geschlossen

Di, Do, Fr 8.30 bis 11.30 Uhr

Di 13.30 bis 17.30 Uhr

Do 13.30 bis 16.30 Uhr

**Bürger Rathaus Markranstädt**

Markt 1, 04420 Markranstädt

Tel. 034205 61140 / 61143

Fax 034205 61145

**Öffnungszeiten:**

Montag 8 bis 15 Uhr

Dienstag 8 bis 19 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 8 bis 17 Uhr

Freitag 8 bis 12 Uhr

Samstag 9 bis 11 Uhr

(Achtung: nur jeden

1./3. Samstag im Monat)

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung!

**Bürgermeistersprechstunde**

jeden 4. Dienstag im Monat von 15

bis 18 Uhr

**Stadtbibliothek**

Parkstraße 9, Tel. 034205 44752

Fax 034205 44761

**Öffnungszeiten:**

Mo, Di, Do 10 bis 12.30 Uhr

Mo 13.30 bis 16 Uhr

Di 13.30 bis 17 Uhr

Do 13.30 bis 19 Uhr

Fr 10 bis 13 Uhr

**Heimatsmuseum**

Altes Ratsgut, Hordisstraße 1

(Eingang Gebäuderückseite)

**Öffnungszeiten:**

Sa 9.30 – 11.30 Uhr

**Büro für Stadtgeschichte**

Leipziger Straße 17

Tel. 034205 208949

**Bürozeiten:**

Di, Do 9 bis 11.30 Uhr

Di 14 bis 16 Uhr

**Jugendbegegnungszentrum****Markranstädt**

Am Stadtbad 31

Tel. 0175 75167688

**Öffnungszeiten:**

Mo – Fr 14 – 20 Uhr

**Jugendclub Großlehna**

Merseburger Straße 4

Tel. 034205 411394

**Öffnungszeiten:**

Mo, Mi, Fr 14 – 18 Uhr

**Seniorenrat d. Stadt Markranstädt**

Markt 1, 04420 Markranstädt

senioren@markranstaedt.de

Vorsitzender: Herr Peter Reichelt

stell. Vors.: Herr Bernd Meißner

**Sprechstunde des Friedensrichters**

Schiedsstelle, Frau Frackmann

jeden 2. Donnerstag im Monat

18 bis 19 Uhr

Rathaus, Markt 1, Zimmer 1

**Kommunales Jobcenter Landkreis Leipzig**

Standort Markkleeberg

Tel. 03437 98460

**Abfallwirtschaft Landkreis Leipzig**

Tel.: 034299 706055 (neu)

**Notrufnummern**

Vertragsärztlicher Notdienst:

0341 19292

Feuerwehr / Rettungsdienst: 112

Polizei: 110

Rettungswache Markranstädt:

034205 42168

Bürgerpolizist Markranstädt:

Hans-Jürgen Kaun,

Tel. 034205 7930

Polizeirevier Leipzig-Südwest:

Tel. 0341 94600

**Beratungsstellen****Allgemeine Beratungsstelle****„Durchblick“**

Mehrgenerationenhaus

Weißbachweg 1,

Tel. 034205 699780

durchblick@markranstaedt.de

**Öffnungszeiten:**

Di, Do 8 bis 12 Uhr

Di 14 bis 18 Uhr

und nach Vereinbarung

**Beratungsstelle der Diakonie****Leipziger Land**

Schulstraße 7

Beratung für Kinder, Jugendliche

und Familien,

Tel. 034205 209545 (Do 9 – 17 Uhr)

Schuldnerberatung,

Tel. 034205 209390 (Di + Mi)

Schwangerschaftsberatung

Tel.: 034205 209816

(Mo 8 – 14 Uhr, Di 08 – 12 Uhr /

12.30 – 17.30 Uhr, Mi 8 – 14 Uhr)

**Beratungsstelle des DRK Kreisverbandes Leipzig-Land e. V.**

Eisenbahnstraße 16

Suchtberatung (Di + Mi 8 – 14 Uhr)

Termine nach Vereinbarung

Tel. 034205 44340

Schwangerschafts-, Familien-,

Paar- u. Lebensberatung (Do 8.30 - 12 /

13.30 – 16 Uhr), Tel. 034205 84280

**Energieberatungsstelle der Verbraucherzentrale Sachsen**

jeden 4. Donnerstag im Monat

15 bis 17.30 Uhr

Rathaus, Beratungsraum, 1. Etage

Terminvergabe unter 0180 5797777

oder 034205 61141 (Bürger Rathaus)

**Rentenberatung des Versicherungältesten der Deutschen Rentenversicherung Mitteldeutschland**

Herr Nüßlein – Beratung in Markran-

städt, Mehrgenerationenhaus, Weiß-

bachweg 1, jeden 2./4. Montag im

Monat 13-19 Uhr, Bitte Termine ver-

einbaren unter: 0341 3586624

**Kindertageseinrichtungen / Horte****Ev.-Luth. Kindertagesstätte****„Marienheim-Storchennest“**

Marienstraße 5 – 7, Markranstädt

Tel. 034205 87337

**Kita „Am Hoßgraben“ (AWO)**

Am Hoßgraben 7, Markranstädt

Tel. 034205 88220

**Kita „Forscherinsel“ (AWO)**

Am Alten Bahnhof 21 A,

OT Seebenisch, Tel. 034205 411382

**Kita „Spatzennest“ (DRK)**

Dorfstraße 1, OT Räpitz

Tel. 034444 20138

**Kita „Spatzenhaus“ (Volkssolidarität)**

Sportlerweg 5, OT Altranstädt

Tel. 034205 99245

**Kita „Am Weißbachweg“**

Weißbachweg 1, Markranstädt

Tel. 034205 44927

**Kita „Am Stadtbad“**

Am Stadtbad 35

Tel. 034205 998595

**Hort Markranstädt/Baumhaus (AWO)**

Neue Straße 29, Markranstädt

Tel. 034205 209341

**Hort „Weltentdecker“ (AWO)**

Ernst-Thälmann-Straße 8, OT Gärnitz

Tel. 034205 58878

**Hort Großlehna (Volkssolidarität)**

Schwedenstraße 1, OT Großlehna

Tel. 034205 427613

**Kindertagespflege****Doreen Kaudelka „Spatzennest“**

Faradaystr. 30, Tel. 034205 45653

**Steffi Krabbes „Zapfenklein“**

Göhrenzer Str. 14, Tel. 034205 88176

**Karin Gutjahr „Bienenkörbchen“**

Amselweg 10, Tel. 034205 87960

**Ute Buttig „Mühlenzwerge“**

Stieglitzweg 2, Tel. 0341 9424865

**Kathrin Friedrich**

Am Grünen Zweig 4,

Tel. 0177 6872837

**Schulen****Grundschule Markranstädt**

Neue Straße 31, Tel. 034205 87122

**Grundschule Kulkwitz**

Ernst-Thälmann-Straße 8, OT Gärnitz

Tel. 034205 58879

**Grundschule „Nils Holgersson“**

Schwedenstraße 1, OT Großlehna

Tel. 034205 42760

**Oberschule Markranstädt**

Parkstraße 9, Markranstädt

Tel. 034205 88257

**Gymnasium Schkeuditz****Haus Markranstädt**

Parkstraße 9, Markranstädt

Tel. 034205 88005

**Musik- und Kunstschule****„Ottmar Gerster“**

Unterrichtsorte: Gymnasium, Grund-

schulen, Tel. 03433 26970

**Mehrgenerationenhaus / Volks-****hochschule Leipziger Land**

Weißbachweg 1

Tel. 034205 449941

**IMPRESSUM****Markranstädt informativ**

Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt

Markranstädt mit den Ortschaften

Frankenheim, Göhrenz, Großlehna,

Kulkwitz, Quesitz und Räpitz

**Herausgeber:** Stadt Markranstädt**Verantwortlich für den amtlichen Teil:**

Stadt Markranstädt

**Verantwortlich für den nichtamtlichen****Teil:** Stadtverwaltung,

oder die Beitragsverfasser

**Grafisches Konzept / CI:**

Sehsam. Büro für Gestaltung

**Verantwortlich für das Markranstädter****Stadtjournal und Anzeigen:**

Bernd Schneider (V. i. S. d. P.)

**Gesamtherstellung:** Druckhaus Borna

Abtsdorfer Str. 36 • 04552 Borna

Tel. 03433 207328 • Fax 207331

www.druckhaus-borna.de

**Vertrieb:** Druckhaus Borna

Erscheint monatlich mit einer Auflage

von 14.000 Exemplaren, kostenlos

an die Firmen und Haushalte in

Markranstädt und seinen Ortsteilen

sowie zusätzlich in Rückmarsdorf, Kitzen

erhalten Sie über die Stadtverwaltung.

Nachdruck bzw. Verwendung von

redaktionellen Beiträgen, Grafiken

und Bildern aus dem amtlichen und

nichtamtlichen Teil des Stadtjournals,

auch auszugsweise, nur mit vorheriger

schriftlicher Genehmigung durch die

Stadtverwaltung Markranstädt möglich.

**Redaktion Stadtjournal:** Janett Greif**Laufende Ausgaben-Nr.:** 96 (06/2018)**Erscheinungstermin:** 16.06.2018**Redaktionsschluss:** 29.06.2018

Die nächste Ausgabe erscheint am

14.07., Redaktionsschluss: 26.06.,

Anzeigenschluss: 25.06..

**GESUNDHEIT**

- Anzeige -

**Jetzt noch schnell Fit und schlank für den Strand!**

Möglich ist das durch EMS (elektrische Muskel Stimulation) beim emyos sports club.

In nur 20 Minuten EMS-Personaltraining werden 94 Prozent der Muskulatur angesprochen, im Vergleich 70 Prozent mehr als beim herkömmlichen Krafttraining!

**Aber wie schnell sieht man Ergebnisse?**

Bereits nach den ersten Trainingseinheiten verbessert sich die Körperhaltung und vorhandene Rückenschmerzen verringern sich bzw. verschwinden komplett.

Die Reduzierung des Körperumfangs und der Kraftzuwachs sind nach vier bis sechs Wochen mess- und sichtbar, was zahlreiche zufriedene emyos Kunden bestätigen!

**Individuelles Training in Privatsphäre mit persönlichem Trainer**

Bei emyos sportsclub steht die Beratung und das individuelle Training mit dem Personaltrainer im Vordergrund, so kann auch gezielt an Problemzonen gearbeitet werden, verspricht Personaltrainer und Inhaber Sebastian Winkelmann!

**Abnehmen leicht gemacht!**

EMS oder auch elektrische Muskelstimulation ist eine Trainingsmethode, die aktuell sehr im Trend liegt. Es werden dabei elektrische Impulse genutzt, um die Muskeln zur

Kontraktion anzuregen. Besonders zum Abnehmen und zur Fettverbrennung ist diese Trainingsform hervorragend geeignet, da hier im Gegensatz zu konventionellem Training ein sehr hoher Nach-Brennwert im Anschluss an das eigentliche EMS- Personaltraining erreicht wird. So ist ein höherer Kalorienverbrauch auch innerhalb der ersten Stunden nach dem Workout von zusätzlichem Nutzen für das Ziel „Abnehmen leicht gemacht durch EMS“. Und das Ganze mit nur 1-2 Einheiten pro Woche a 20 Minuten Personaltraining – 1:1, das gibt es nur bei emyos!

Elektrische Muskelstimulation ermöglicht es nicht nur gezielt bestimmte Körperteile zu trainieren, sondern wirkt außerdem wesentlich schneller als konventionelles Krafttraining. In mehreren Studien wurde bereits nachgewiesen, dass EMS-Training Bauchmuskeln und andere Muskeln in kürzerer Zeit stärker wachsen lässt.

**Gutschein für ein kostenloses Probetraining nutzen!**

Interesse an einem kostenfreien EMS- Personaltraining geweckt? Dann ganz unkompliziert und unverbindlich bei emyos sports club in der Filiale in Markranstädt vorbeischauen oder kurz anrufen – Telefonnummern in der Anzeige! – oder eine mail an info@emyos.de mit Rückrufnummer schicken!

*emyos sportsclub*

in Ihrer Nähe:

emyos Markranstädt  
Eisenbahnstraße 17  
04420 Markranstädt  
034205 229525



**Kostenfreies Probetraining!**

www.emyos.de  
info@emyos.de



**Gutschein für ein kostenloses Probetraining**

## GESUNDHEIT

- Anzeige -



Viel Platz und Vielfalt in der MED4FIT- Trainingshalle!

## Einführung der DRK-PlusCard

Die „DRK-Pluscard“ steht für eine komfortable Krankenzusatzversicherung des Netzwerkes „Wir für Gesundheit“ und des Debeka Krankenversicherungsverein a. G. und ist in unserer Region einmalig. Der Vorstand des DRK-Kreisverbandes Leipzig-Land e. V. möchte die Verfügbarkeit medizinischer Leistungen für seine Mitarbeiter deutlich verbessern. Vorteile der „DRK-PlusCard“ sind unter anderem ein Terminservice für Fachärzte, Chefarzt-/Wahlarztbehandlung sowie Privatpatienten-Komfort.

Begrüßt wurden zur öffentlichen Einführung verschiedene Ehrengäste: Prof. Dr. med. Jens Garbade (Oberarzt am Herzzentrum Leipzig), Silvio Rahr (Geschäftsführer des Kliniknetzwerkes für Qualitätsmedizin „Wir für Gesundheit“), Ines Lüpfer (2. Beigeordnete des Landkreises Leipzig), Ronny Fischer (Landesgeschäftsstellenleiter der Debeka Gruppe) und Ursula Grimm (die Präsidentin des DRK-Kreisverbandes Leipzig-Land e.V.).

Nach der Eröffnung von Herrn Bruske, Vorstand des DRK-Kreisverbandes Leipzig-Land e. V. richtete Frau Grimm, die Präsidentin des DRK-Kreisverbandes Leipzig-Land e. V. ein Grußwort an die Gäste. Daraufhin folgte eine Vorstellung der Debeka Gruppe von Herrn Fischer, dem Landesgeschäftsstellenleiter der Debeka Gruppe. Die Vorteile und Nutzungsmöglichkeiten der DRK-PlusCard wurden vom Geschäftsführer des Kliniknetzwerkes „Wir für Gesundheit“, Herrn Rahr vorgestellt. Der Oberarzt am Herzzentrum Leipzig, Prof. Dr. med. Herr Garbade hielt einen Expertenvortrag bevor sich Frau Lüpfer, die 2. Beigeordnete des Landkreises Leipzig, mit einem Grußwort an die Gäste richtete. Nach einer Diskussionsrunde in dem einige Fragen der Mitarbeiter beantwortet wurden, richtete Herr Bruske das Schlusswort an die Gäste und bedankte sich bei seinen Mitarbeitern mit der anschließenden Übergabe der DRK-PlusCard.

pm, DRK Landkreis Leipziger Land

## Fitness-Mythen und Wahrheiten, Teil 4

## Fußball-WM schauen bringt genauso viel wie Fitness-Training!

Was wäre das schön, wenn wir alles glauben könnten, was da super eingepackt zum Mitmachen im Fernsehen, Internet oder Zeitung für unsere Fitness angepriesen wird. Mein Name ist Hagen Hering, ich bin Sportlehrer, seit 18 Jahren in der Fitnessbranche und verfolge das einerseits amüsiert, andererseits mit Bedenken. Heute ist das Thema:

## Fußballgucken ist wie Training!

Eigentlich stimmt das ja, man bereitet sich auf das Spiel intensiv vor: Bier, Chips, neuer Fernseher, Fußballgrill, das muss ja alles 'rangeschafft' werden! Dann das Spiel, pures Adrenalin: 100mal aufspringen, hinsetzen, Arme hoch, Halbzeitpause: neues Bier holen, schimpfen, springen, freuen, der Puls geht hoch. Alles dabei! Danach völlig fertig ins Bett und ausruhen für das nächste Spiel. Schließlich sollte man nicht zu viel trainieren. Der Körper braucht ausreichend Relaxation. Wer muss da noch während der WM in ein Fitness-Studio? Für Leute, die trotzdem doppelt trainieren wollen, gibt es das Med4Fit. Zu allem Überfluss kann man da auch noch sparen und mit gewinnen. Denn je eher man beginnt, je größer ist die Ersparnis. Es gibt ab dem Mitgliedseinstieg für jeden Sieg der Deutschen Nationalmannschaft eine Woche zusätzlich geschenkt. Also, wer bis zum ersten WM-Spiel im Med4Fit anfängt, kann bis zu 10 Wochen gratis länger bleiben. Für den Halbfinal- und Finalsieg gibt es 2 Wochen oben drauf. Alles natürlich inklusive Gesundheitstests, für Rückenmuskulatur, Herz und Stress mit anschließender individueller Trainingsplanung. Das Med4Fit bietet im Sommer, dank der großen hohen Halle, ideale Temperaturbedingungen für ein optimales Training, da sich der Raum kaum aufheizt. Außerdem wird im Gegensatz zum Winter der Trainingserfolg am Strand besonders gut sichtbar. Mit etwas Motivation dazu, kann man schnell die ein- oder andere WM-Sünde aus langen Fernsehsesselabenden beseitigen. Auf ca. 800 m<sup>2</sup> unter einem Dach gibt es die perfekte Mischung für ein ausgewogenes Training. Optimale Erfolge, ob für Leistungssport, Freizeit- oder Reha-sport sind durch die große Vielfalt des umfangreichen, teilweise medizinischen Geräteparks und dem neuen App-gesteuerten MILON-Kraftzirkel garantiert. Im Kurssystem reicht das Angebot von Reha-Sport, „Bauch-Beine-Po“ bis hin zum Functionaltraining und bietet für jeden Geschmack das Richtige.

Aktionsangebot: letzter Einstieg ist der 15.07.2018. Probetraining kostenfrei, Markranstädt im Teichweg 16 nach telefonischer Voranmeldung unter 034205411311. Mehr Infos finden Sie unter: [www.Med4Fit.de](http://www.Med4Fit.de)

Hagen Hering, Med4Fit

Sozialstationen / Soziale Dienste  
Leipzig und Umland gGmbH



## Pflegedienst Markranstädt

## Unsere Leistungen für Sie:

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Betreuungs- und Entlastungsleistung nach §45 b SGB XI
- Ambulante Hauswirtschaftspflege
- Beratungsbesuche und soziale Betreuung
- Betreutes Wohnen in den Marktarkaden in Markranstädt
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Vermittlung von Pflegeheimplätzen in den DRK-Altenpflegeheimen Taucha u. Zwenkau

**Pflegedienstleiterin**  
Sabine Niedermeyer  
Eisenbahnstraße 16  
04420 Markranstädt  
Tel.: 034205/87116



WIR SIND DA, WENN ÄLTERE UND  
HILFSBEDÜRFTIGE MENSCHEN UNS BRAUCHEN.

[www.drk-leipzig-land.de](http://www.drk-leipzig-land.de)

**GESUNDHEIT**

**Gesundheit & Pflege – Staatsregierung beschließt Maßnahmenpaket für eine gute Versorgung im Freistaat Sachsen**

Im Vorfeld des Internationalen Tages der Pflege (12. Mai) hat die sächsische Staatsregierung mehrere Maßnahmen beschlossen, um die Sicherstellung der medizinischen und pflegerischen Versorgung zu flankieren. Staatsministerin Barbara Klepsch: „Als Sozialministerin ist es mir wichtig, dass wir im Freistaat Sachsen eine zeitgemäße medizinische und pflegerische Versorgung sicherstellen. Wenn Sachsen schon der Alterspionier Deutschlands ist, dann soll der Freistaat auch Fortschrittspionier sein, der an der Spitze im Vergleich der Bundesländer steht, wenn es um innovative Lösungen geht. Dafür haben wir heute im Kabinett zwei grundlegende Entscheidungen getroffen: Wir bringen die Richtlinie für die regionalen Pflegebudgets auf den Weg und die Förderrichtlinie Heilberufe.“

**Pflegebudgets:**

Die Gestaltung der Pflege Landschaft ist ein Prozess, der nie endgültig abgeschlossen ist. Damit Pflege vor Ort sich gut und entsprechend der Wünsche der Menschen entwickeln kann, stellt die Staatsregierung im „Zukunftspakt Sachsen“ (Punkt 31) erneut Mittel zur Unterstützung der Kommunen zur Verfügung. Die Sächsischen Landkreise und kreisfreien Städte erhalten kurzfristig 50.000 Euro. Es bleibt der jeweiligen Kommune überlassen, ob sie das Geld zum Beispiel zum weiteren Ausbau der vernetzten Pflegeberatung vor Ort nutzt oder für zusätzliche personelle Ressourcen (zweiter Pflegekoordinator) oder zur Organisation von Informationsveranstaltungen zum Thema Pflege nutzen möchte. Zur Erbringung von Pflegeleistungen kann die Zuwendung nicht verwendet werden. Die Landkreise und kreisfreien Städte können die Mittel bei der Landesdirektion beantragen. Staatsministerin Klepsch: „Die Kommunen vor Ort wissen sehr genau, was sie brauchen, um zukunftsfeste Strukturen zu schaffen. Und mir ist es wichtig, dass jeder Landkreis und jede kreisfreie Stadt ihre eigenen Maßnahmen zur Entwicklung von Strukturen umsetzen kann.“

**Förderrichtlinie Heilberufe**

Die Förderrichtlinie beinhaltet fünf Förderbereiche. Mit der Förderrichtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Soziales und Verbraucherschutz sollen beispielsweise Ärztinnen und Ärzte bei ihrer Weiterbildung unterstützt werden, damit sie eine fachärztliche Tätigkeit im vertragsärztlichen



(Foto: © Lisa F. Young - Fotolia.com)

Bereich bevorzugt in ländlichen Regionen oder im öffentlichen Gesundheitsdienst aufnehmen können. Weiterhin sollen Hebammen und Entbindungspfleger einen Gründungszuschuss erhalten, wenn sie eine freiberufliche Tätigkeit erstmals oder wieder im Freistaat Sachsen aufnehmen wollen. Die bereits bestehende Förderung der Altenpflegeschülerinnen und -schüler an Schulen in freier Trägerschaft soll fortgesetzt werden. Sie sollen weiterhin einen Ausbildungszuschuss erhalten.

Zudem eröffnet die Förderrichtlinie die Möglichkeit, zukünftig nach themenspezifischen Förderbekanntmachungen Modellvorhaben zu fördern. Dies soll dazu beitragen, die Qualität des Gesundheitswesens zu erhöhen. Dazu gehören beispielsweise innovative Wettbewerbe oder regionale Pilotprojekte zur medizinischen und pflegerischen Versorgung im ländlichen Raum oder zur interprofessionellen Zusammenarbeit der Angehörigen der akademischen Heilberufe und der Gesundheitsfachberufe sowie weiterer Gesundheitsberufe. Staatsministerin Klepsch: „Mein Ziel ist es, dass wir für die Unterstützung der Sicherstellung der Versorgung einen sinnvollen Mix von Maßnahmen und Förderungen bereitstellen. Das heißt für mich, dass wir im investiven Bereich sinnvolle und leistungsfähige Strukturen unterstützen, mit Modellprojekten Innovationen voranbringen und nicht zuletzt auch sicherstellen, dass die Verstetigung von bewährten Angeboten ermöglicht wird.“

Nähere Informationen zur Förderrichtlinie finden sich demnächst im Internetportal der Sächsischen Aufbaubank – Förderbank.

*pm, Sächsisches Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz*



**Schöne Ein- und Zwei-Raum-Wohnungen, mit 24-Stunden Pflege, warten auf sie!**

Leipziger Straße 2c • Tel.: 03 42 05 / 9 92 33 • 04420 Markranstädt • [www.pflegedienst-engel.de](http://www.pflegedienst-engel.de)

**Rufen sie an, gern auch mobil: 0173 3917543!**



FAMILIE



Lernladen Leipzig: Gemeinsam sind wir stark!

Den Schüler in seiner einzigartigen Lernpersönlichkeit zu erkennen, seine Potenziale hervorzuheben und ihn nachhaltig in seinen Schwächen zu stärken: Dafür lebt und arbeitet das Team im LeLa Leipzig.

Der Neurologe und Hirnforscher Gerald Hüter sagte einmal: „Denn das ist unsere Sehnsucht: Wir wollen erkannt werden [...] in unserem Wesen, mit unseren Stärken und Schwächen und so wollen wir auch geliebt werden.“ Im LeLa Leipzig wird der Lernende daher stets als Teil seiner Umwelt „erkannt“, die ihn in seiner (Lern-)Entwicklung ebenso fördern wie hemmen kann. „Und deshalb ist es so wichtig, dass Eltern, Lehrer und Bezugspersonen an einem Strang ziehen und gemeinsame Ziele verfolgen“, sagt Anna Uter, Lernberaterin im LeLa Leipzig.

Um alle Beteiligten konstruktiv mit einzubeziehen, gibt es im LeLa Leipzig einen Workshop speziell für Eltern und Pädagogen – entwickelt auf Grundlage neuester wissenschaftlicher Erkenntnisse und beruflicher Erfahrung. Unter dem Motto „Lernprozesse begleiten“ erweitern die Teilnehmenden hier ihr Wissen über die verschiedenen Lernpersönlichkeiten und erfahren, welche Lernstrategien am besten wirken. Sie lernen außerdem, wie sie ihre Kinder vor Prüfungssituationen optimal unterstützen können und deren Leistungen sinnvoll bewerten sollten, damit Motivation und Selbstwertgefühl gestärkt werden.

„Der Austausch zwischen Eltern und Pädagogen ist dabei gewünscht und besonders wertvoll. Er fördert Erkenntnisprozesse und Verständnis füreinander“, weiß Tony Eckelmann – selbst Vater und Lehrer. Er leitet den Workshop, der zweimonatlich im LeLa Leipzig stattfindet.

LeLa Leipzig



Nicht nur im Unterricht – auch auf dem Weg zur Schule ist es wichtig, dass Kinder gut sehen können. (Foto: djd/ZVA/Peter Boettcher)

Wer gut sieht, lernt besser

Fehlsichtigkeit kann zu Unkonzentriertheit im Unterricht führen

Schulanfängern steht eine Zeit voller neuer Eindrücke bevor – aber auch Herausforderungen, die das schulische Umfeld und der Unterricht mit sich bringen. Vor allem an die Augen der Kinder werden nun erhöhte Anforderungen gestellt. Das Lesen an der Tafel oder im Buch, das Schreibenlernen oder auch der Straßenverkehr auf dem täglichen Schulweg – rund 90 Prozent aller Sinneseindrücke nehmen wir über die Augen auf. Ob ihr Kind gut sieht oder eine Brille bräuchte, ist für Eltern jedoch nicht leicht einzuschätzen. Denn eine eingeschränkte Sehleistung verursacht keine Schmerzen, im Gegensatz zu einer Mandel- oder Mittelohrentzündung. Und so bleiben Fehlsichtigkeiten bei Kindern oft unbemerkt. Mit Folgen für die Entwicklung des gesamten visuellen Systems.

Fehlsichtigkeit rechtzeitig erkennen und behandeln

Eine Sehschwäche kann Unkonzentriertheit, müde Augen oder Kopfschmerzen auslösen. Deshalb sollten alle Kinder vor der Einschulung und auch während der ersten Schuljahre regelmäßig zum Augenarzt oder Augenoptiker, um die Augen prüfen zu lassen, damit sie im Unterricht den Anschluss nicht verlieren. Wichtig ist, dass im Fall einer Fehlsichtigkeit rechtzeitig Maßnahmen ergriffen werden, denn optimales Sehen spielt für die gesamte körperliche und motorische Entwicklung eine maßgebliche Rolle. Thomas Truckenbrod, Präsident des Zent-

Vorhilfe STATT NACHHILFE

Unsere 1:1-Lernentwicklung bringt dich in der Schule richtig voran. Dann geht das Lernen fast von alleine.



Individuelle Lernkonzepte  
Kurt-Schumacher-Str. 21 · 04105 Leipzig  
T 0341 591619 09 E info@lela-leipzig.de  
www.lela-leipzig.de




**Überweisung zum Facharzt**  
 Präventiv  Kurativ  Notfall  
 Überweisung an: 

**Diagnose**  
 Akute Virusinfektion Ihres Computers inklusive Identitätsmissbrauch

**Befund**  
 Hartnäckige Internet- und Computerprobleme, bösartiger Passwortdiebstahl, schmerzhafter Daten- und Geldverlust

**Auftrag**  
 Jetzt Behandlung für Ihren PC sichern  
 Schnelle und umfassende Hilfe – rund um die Uhr



Ob Schreiben, Lesen oder Malen – wer gut sieht, lernt im Unterricht besser. (Foto: djd/ZVA/Peter Boettcher)

ralverbandes der Augenoptiker und Optometristen, erläutert: „Bis zu einem Alter von sechs Jahren ist der Sehprozess noch gut wiederherstellbar, bis zum zehnten Lebensjahr wird es schwieriger. Danach ist die Entwicklung des visuellen Systems abgeschlossen.“

**Für eine erste Überprüfung: Online-Sehtest für Kinder**

Eine kostenfreie und einfache Möglichkeit zur ersten Einschätzung der Sehleistung von Kindern im Alter von vier bis acht Jahren gibt es unter [sehtest.1xo.de/kindersehtest](http://sehtest.1xo.de/kindersehtest). Der spielerische Online-Sehtest ist in eine kunterbunte Geschichte verpackt, in der sich die kleinen Protagonisten Lisa und Tim auf eine abenteuerliche Reise begeben, um eine Brillenschlange zu finden. Der Kindersehtest kann allerdings die Augenprüfung durch einen Fachmann nicht ersetzen, weshalb ein Besuch beim Augenoptiker für Schulkinder unbedingt empfehlenswert ist. Das geht in der Regel schnell und unkompliziert. Sollte eine Brille für Schule und Sport erforderlich sein, wissen Augenoptiker um die besonderen Anforderungen an Kinderbrillen und können diese optimal anpassen.

**Die Wahl der passenden Sehhilfe**

Beim Ausschuchen der richtigen Brille für ihr Kind sollten Eltern sich von einem Augenoptiker oder Optometristen beraten lassen. Sie wissen um die speziellen Erfordernisse von Kinderbrillen. Kunststoffgläser sind dabei meist die erste Wahl. Sie sind leicht, robust und schützen so die Kinderaugen auch beim Sport. Wichtig ist, dass die Kinder sich ihre Brillenfassung selbst aussuchen, damit sie ihre Brille hinterher gerne und stolz tragen. Und selbst wenn die Kleinen sich partout gegen die Brille sträuben, gibt es Alternativen: So können auch Kinder schon Kontaktlinsen tragen. Beim Einsetzen und Herausnehmen der Kontaktlinsen sowie bei der Reinigung brauchen die Kids allerdings noch die Hilfe der Eltern.

djd

**ARETZ UHREN & SCHMUCK**  
*Wir sind neu für Sie da!*  
**Unsere Sommeraktion vom 19.06 bis 30.06.2018**  
 20% Rabatt auf Uhren und Schmuck  
**Unsere Öffnungszeiten:** Dienstag - Freitag 9 - 12 Uhr und 14 - 17 Uhr  
 Samstag 9 - 12 Uhr  
 Lützner Straße 1a - Marktarkaden • 04420 Markranstädt • Tel. 034205 999250

**Sparkassen-Kinder- und Jugendspiele 2018 – Ausschreibungen in über 30 Sportarten**

Die Sparkassen-Kinder- und Jugendspiele finden jedes Jahr vor den Sommerferien statt und sind mit weit über 4000 Teilnehmern die größte Sportveranstaltung des Kreissportbundes. In über 50 Wettkämpfen können sich Schüler aller Altersklassen in 33 verschiedenen Sportarten messen. Die Bandbreite der Angebote ist riesig. Von Ausdauersportarten, wie Duathlon oder Straßensport über eine Vielzahl der klassischen Spielsportarten, wie Fußball, Basketball, Volleyball oder Floorball, bis hin zu den Individualsportarten, wie Geräteturnen, Tennis, Badminton, Fechten, Karate, Judo oder Schwimmen können sich Kinder und Jugendliche für die Wettkämpfe in ihrer jeweiligen Altersklasse anmelden. Natürlich ist auch die Leichtathletik vertreten und es gibt zudem auch einige „exotische“ Sportarten wie Radsport, Rollski oder Flossenschwimmen, in denen sich die jungen Sportler messen können. Neu dabei sind in diesem Jahr die Sportarten BMX und Ringen. Die Broschüre mit allen Infos rund um die Wettkämpfe im Rahmen der Sparkassen-Kinder- und Jugendspiele und viele weitere Informationen gibt es unter: <https://www.ksb-ll.de/kinder-jugendsport-leipzig/veranstaltungen-sportjugend-landkreis-leipzig/sparkassen-kinder-und-jugendspiele/> Für Rückfragen und weitere Informationen stehe ich ihnen gern zur Verfügung.

pm, Kreissportbund Landkreis Leipzig e. V.



**56. Int. Frohburger ADAC-Dreieckrennen**

– Joey Dunlop OPEN –

**22.-23.09.2018**

MSC Frohburger Dreieck e.V. im ADAC Sachsen im Internet unter: [www.frohburger-dreieck.de](http://www.frohburger-dreieck.de)

Logos for ADAC, Internationaler Chappieclub, DMSB (Deutscher Motor-Sport-Bund e.V.), and FREIZEIT & TOURISMUS. Includes the Frohburger Dreieck logo with the text '1960' and '1980'.

## TIPPS



### Hurra, es sind bald Ferien!

In wenigen Wochen (am 2. Juli 2018) beginnen die Schulferien in Sachsen. Bis dahin geht es nicht nur aufgrund von sommerlichen Temperaturen heiß in den Klassenzimmern her. Gemeint sind die letzten Meter, die es zu schreiben gilt.

Erinnern Sie sich auch noch? Nichts und Niemand konnte uns halten, wenn zur letzten Stunde vor den Sommerferien die Schulglocke läutete. Ein Gewusel und Freudengeschrei auf den Stufen der guten alten Schultreppen. Dann ging es mit Schieben und Drängen ab ins Freie. Acht Wochen Sommerferien standen vor uns. Ein herrliches Gefühl!

Ich vermute, das ist heute kein bisschen anders. Auch die Ferienplanung der Familien wird sich nicht wahnsinnig von der in meiner Kindheit unterscheiden. 14 Tage ging es, wenn man Glück hatte und einen Ferienplatz ergattern konnte, in den Urlaub. Einige fuhren danach nahtlos in das Ferienlager. Drei Wochen in Bungalows oder Zelten mit vielen anderen Kindern war nicht jedermanns Geschmack. Schließlich erzeugten die Vielzahl der Kinder und deren Nähe Konflikte. Nun rückten die letzten Wochen der Ferien heran. Meinte es Klärchens Sonnenschein gut mit uns, verbrachten wir die Tage im Freibad und verdrängten die Nähe zum baldigen neuen Schuljahresbeginn bis zu dem Tag, als Mutter sagte: „Heute kaufen wir deine neuen Schulhefte!“

Es schriftlich niederzulegen, welches das schönste Ferieneignis war, legten uns jährlich die Deutschlehrer ans Herz. Einer meiner Schulkameraden wollte gern die Abenteuer seines Freundes und sich in den Steinbrüchen der Region zu Papier bringen und ertete von uns beim Verlesen seiner Geschichte einen Lachsturm. Er begann die Erzählung mit den Worten: „Mein Freund und ich gingen in die Brüche.“

Ich hoffe, dass Sie dies in den Ferien nicht tun. Wir wünschen den Kindern und Jugendlichen gute Noten und erholsame Ferien!

Manuela Krause (Foto: fotolia-Fotowerk)

### BurgenLandKlänge 2018 in der Region Leipzig – besondere Musikveranstaltungen an besonderen Stätten

Unter dem Titel „BurgenLandKlänge“ werden einzigartige Klangerlebnisse an kulturhistorisch wertvollen Orten im Sächsischen Burgenland vereint. Im Ambiente üppig geschmückter Festsäle, andächtiger Burgkapellen oder inmitten alter Baumriesen der Schlossparks ertönen mittelalterliche Klänge, klassische Konzerte oder moderne Darbietungen, die von Pop, Rock, Jazz bis Blues reichen. Insgesamt wird es im Jahr 2018 über 50 Veranstaltungen an dreizehn besonderen Orten geben. Eine Übersicht der Höhepunkte und ausgewählter Veranstalter bietet die Broschüre „BurgenLandKlänge 2018“, die von der Leipzig Tourismus und Marketing GmbH herausgegeben wurde. Sie ist kostenlos in der Tourist-Information Leipzig (Katharinenstraße 8) sowie bei den beteiligten Veranstaltungsorten erhältlich.

Im Rahmen des Programms bietet zum Beispiel die Seebühne Kriebstein einen Genuss für Ohren und Augen. Sachsens einzige Seebühne befindet sich am Nordufer der Talssperre Kriebstein und ist eingebettet in eine faszinierende Landschaft. Ein weiterer außergewöhnlicher Veranstaltungsort ist das 1192 gegründete Kloster Buch, dessen Kapitel- und Abthaus vollständig erhalten sind. Zu einer Blues-Nacht in die historischen Mauern der fast tausendjährigen Burganlage lädt am 13. April und 9. November 2018 die Burg Mildenstein in Leisnig ein. Weiterhin stellen ein ehemaliger Steinbruch auf dem Rochlitzer Berg und das Felsmassiv „Kreuzfelsen“ in Waldheim eine außergewöhnliche Kulisse für spektakuläre Open-Air-Veranstaltungen dar. Überregional bekannt ist vor allem das Schloss Colditz, das als Kriegsgefangenenlager im Zweiten Weltkrieg berühmt wurde. Neben der monatlichen Blüthner-Konzertreihe „Colditz Classic“ gibt es im Sommer auf Colditz auch Jazz-, Pop- und Liederabende.

Das Sächsische Burgenland ist Teil der neuen, großen Tourismusregion Leipzig. Prägnant für dieses Teilgebiet ist die überdurchschnittliche Dichte an imposanten Burgen, prunkvollen Schlössern und Herrenhäusern eingebettet in eine attraktive Natur- und Flusslandschaft.

Die Besucher können traditionelles Handwerk erleben und die abwechslungsreiche Flusslandschaft der Mulde im Städtedreieck Leipzig – Chemnitz – Dresden genießen.

Leipzig Tourismus und Marketing GmbH

Weitere Informationen zu „BurgenLandKlänge 2018“:  
[www.leipzig.travel/de/region/kultur/burgenlandklaenge/](http://www.leipzig.travel/de/region/kultur/burgenlandklaenge/)

**meri SAUNA**

Ab sofort Freitag ab 11 Uhr

Willkommen in der Saunalandschaft!

Sauna | Schwimmteich | Wellness | Restaurant | Freisitz

[www.meri-sauna.de](http://www.meri-sauna.de) / Karlstr. 91, Markranstädt

Telefon: 034205 / 417 202

**10 JAHRE SEEPARK AUENHAIN**

Erleben Sie einen Tag voller Spannung, Spiel und Leckereien für Kinder UND Erwachsene...

Kommen Sie vorbei und feiern Sie mit...

**01. JULI: 10:30 – 18:30 Uhr**

10 Geburtstagskind Seepark Auenhain

Am Feriendorf 2 ★ 04416 Markkleeberg

☎: 034297 / 98 68 0 ★ [www.seepark-auenhain.de](http://www.seepark-auenhain.de)

VERANSTALTUNGSTIPPS

**Angelo Kelly & Family überraschen mit neuem „Familienwerk“**

**Exklusiv-Interview mit Angelo Kelly**

**Am 25. Mai ist dein oder euer? neues Album „Irish Heart“ erschienen. Was bedeuten euch die Songs?**

Angelo Kelly: Es ist ‚Familienwerk‘ – meine Frau, ich und unsere Kinder Gabriel, Helen und Emma haben Songs dafür geschrieben. ‚Irish Heart‘ ist sozusagen das Resultat der letzten fünf Jahre, wir haben diese schöne Zeit in Irland verbracht. Dies spiegelt sich in den Themen der Songs und natürlich auch in den Klängen wider. Es ist eine Homage an unser Heimatland Irland, das merkt man.

**Seit wann wohnt ihr in Irland?**

Angelo Kelly: Seit 2013, vorher sind wir drei Jahre, ohne festen Wohnsitz, mit dem Wohnmobil durch Europa gereist. Danach hatten wir das Gefühl, dass Irland unser zu Hause ist, es zog uns einfach dahin, in Irland hat meine Familie ihre Wurzeln. Bevor wir durch Europa reisten, haben wir in Deutschland gewohnt.

**Wie ist es mit der eigenen Familie Musik zu machen?**

Angelo Kelly: Wunderschön, als Jüngster von zwölf Kindern habe ich es ganz anders erlebt, habe irgendwie so mein Ding gemacht. Nun bin ich Vater von fünf Kindern und freue mich zu sehen, wie gut sie sich entwickeln.



(Copyright: Angelo Kelly)

**Haben deine Kinder und deine Frau eigene Songs geschrieben?**

Angelo Kelly: Ja, Kira und unsere drei Großen, Gabriel ist schon 16 Jahre alt, Helen ist 15 und Emma ist zwölf. Joseph und William sind zu klein; Joseph ist sieben und William erst zweieinhalb Jahre alt.

**Wie lange seid ihr durchschnittlich in Irland?**

Angelo Kelly: Das richtet sich danach, wie lange wir auf Tourneen sind, meist sind wir ein halbes Jahr in Irland, manchmal aber auch länger.

**Wie lange habt ihr das Comeback der Kelly Family geplant?**

Angelo Kelly: Seit etwa drei Jahren haben wir es konkret im Auge. 2015 kam Bewegung in die Sache, dann entstand aus diesem Gedanken immer mehr.

**Im Sommer spielt ihr in Leipzig auf der Parkbühne am Geyserhaus – was gefällt euch an Leipzig?**

Angelo Kelly: Auf der Parkbühne am Geyserhaus spielen wir zum ersten Mal, aber in Leipzig waren wir schon oft. Wir sind gern hier, besuchen unsere Freunde und sehe uns die Stadt an. Die Mutter meiner Frau kommt aus Leipzig. Leipzig gefällt uns einfach, es ist schön geworden, es ist eine wunderschöne kulturelle Stadt für Ältere und Jugendliche. Man merkt schnell, dass immer etwas los ist.

Annett Stengel

TUI TRAVELStar Rathausgalerie · Markkleeberg  
Reisebüro am Marktkauf · Oschatz

präsentiert:

open-air

**Irish Summer**  
ANGELO KELLY & FAMILY

**18.08.2018 - 19 Uhr**  
Parkbühne GeyserHaus Leipzig

---

**Gregor Meyle & Band**

**08.12.2018**  
20 Uhr · Haus Leipzig

Tickets in Ihren TUI TRAVELStar Reisebüros: Rathausgalerie Markkleeberg & Reisebüro am Marktkauf Oschatz sowie bei allen bekannten VK-Stellen.  
Tickethotline: 0341 350 26 29

JUBILÄUMS-ANGEBOTE  
nur buchbar bis 30.06.

FTI TOURISTIK

TÜRK. ÄGÄIS | BODRUM

**Bodrum Park Resort \*\*\*\*\***  
1 Woche im Doppelzimmer mit All Inclusive Ultra inkl. Flug ab Deutschland

p.P. ab **€ 299**

FTI Touristik GmbH,  
Landsberger Str. 88, 80339 München

35 JAHRE REISEN MIT FTI

Information und Buchung in Ihrem Reisebüro:

TUI TRAVELStar  
Reisebüro Rathausgalerie · 04416 Markkleeberg  
Telefon: 0341/350 26 29  
E-Mail: info@reisebuero-markkleeberg.de

PROMENADENFEST 2018



**Der Kulkwitzer See feierte 45. Seebesttag**



... und Markranstädt lud am 26. Mai zum bunten Familienfest ein. Bei perfektem sommerlichen Wetter konnte man am Westufer des Kulkwitzer Sees allerlei entdecken: Unterhaltung bot die Bühne mit einem Programm von Blasmusik über Showtanz des MCC bis hin zur Ostrockband „P70“. Doch was wäre ein Seefest ohne Wassersport? Man konnte bei der Frühlingsregatta des Seglervereins Leipzig Süd-West mitfiebern oder gleich selbst mit Kanu, Surfbrett oder Stand-up-Paddle den Kulki unsicher machen. Sportlich ging es auch beim Promenadencup zu. In den Altersklassen U11 und U16 wurde im Fußball um die Meisterschale gekämpft. Ein Hauch der alten Zeit spürte man beim Oldtimerverein, wo man auch eine Rundfahrt in den historischen Fahrzeugen unternehmen konnte. - Natürlich gab es noch viel mehr zu entdecken, doch kommen Sie am besten selbst vorbei, beim nächsten Promenadenfest 2019!

*Text & Fotos: Bernhard Weiß*





PROMENADENFEST 2018



REISEN

Rundreise durch Japan - zwischen Moderne und Tradition

Die Reise beginnt in der Megacity Tokio. Es ist schlichtweg der Wahnsinn: gefeierte Architektur hier, traditionelle Zeremonien dort, hochmoderne Viertel, schrill-bunte Ecken. Völlig konträr dazu: die Shinto-Schreine und buddhistischen Stätten inmitten des turbulenten, aber dennoch geordneten Gewühl der Großstadt Tokio. Beeindruckend ist Japans Idylle, die sich in den vielen, traumhaften Gärten von Kyoto und Nara, die sich meist in Nähe der Buddha Statuen oder auch Shinto Schreine befinden, darstellt. Die Parkanlagen und Zen-Gärten vereinen scheinbar die beiden, sich gut zu vertragenden Hauptreligionen des Landes, den uralten Glauben des Shintoismus sowie den Buddhismus, welchen die Chinesen im 5. und 6. Jahrhundert nach Japan brachten.

All Nippon Airways

Ein Stück Japan treffen wir bereits auf dem Hinflug von Frankfurt nach Tokio, die überaus freundlichen Flugbegleiter der All Nippon Airways, der führenden Fluggesellschaft Japans, liefern einen exzellenten Service und fragen kurz vor der Landung jeden einzelnen Gast nach seiner persönlichen Zufriedenheit während der Reise. Die Reisezeit bis Tokio beträgt ab Frankfurt nonstop 11 Stunden.

Tokio – vom Rathaus im Stadtteil Shinjuku aus hat man den besten Blick auf die Stadt. Wir durchwandern die Plattform im 45. Stock und lassen uns Tokio von oben erklären. Dann fahren wir nach Asakusa und beobachten in einer Wolke aus Räucherstäbchenduft im Senso-ji-Tempel eine typisch japanische Zeremonie: Wünsche auf kleine Holztafeln schreiben und auf ihre Erfüllung hoffen. Mittags fahren wir zum Meiji-Schrein, Tokios wichtigstem Shinto-Schrein, wo Sie der Reiseleiter ins Ritual der Seelen- und Götterverehrung einweihet. Anschließend erleben Sie das schrille Japan: Harajuku ist bunt und sehr angesagt und voller trendiger Cafés, Menschen und Geschäfte. Danach die berühmte Straßenkreuzung in Ginza: gefeierte Architektur, noble Adressen und ein Gewirr aus Zebrastreifen, pro Ampelphase (45 Sek.) überqueren ca. 3000 Menschen die Kreuzung. Wir besuchen den Meiji-Schrein und machen einen kurzen Rundgang durch einen Teil des Kaiserpalastgartens. Danach besichtigen Sie den berühmten Asakusa Kannon Tempel mit den Nakamise Shopping Arkaden und fahren über die Ginza, die berühmteste Einkaufsstraße Japans.

Kamakura – Heraus aus der Millionenmetropole geht es mit der Metro in die Ferienregion Kamakura an der Pazifikküste, im späten 12. Jahrhundert Sitz des 1. Shogunats. Hier erweisen wir dem 11 m hohen, freistehenden bronzenen Riesenbuddha die Ehre und recken die Hälse an der Kannon-Statue im Hasedera-Tem-



pel mit seinen tausenden Jizo-Statuen, der größte seiner Art in Japan. Auf dem Weg nach Kyoto erleben wir eine ca. 2-stündige Fahrt mit dem Shinkansen, welcher uns mit modernster Technik, Pünktlichkeit und Komfort begeistert. Trotz der zumeist voll ausgebuchten Züge (eine Vorr ausbuchung ist zwingend erforderlich) entsteht in der Menschenmenge keinerlei Hektik, Alles scheint absolut geordnet und pünktlich auf die Sekunde! Die japanischen Großstädte sind durch die Züge mit einer Höchstgeschwindigkeit von bis zu 320 km/h verbunden.

Kyoto – Die ehemalige Kaiserstadt zählt mit seiner Fülle an Kulturgütern zu den interessantesten Städten Ostasiens. Die wechselvolle Geschichte Kyotos hat der Stadt ein einzigartiges kulturelles Erbe hinterlassen. In Kyoto angekommen besichtigen wir zunächst das eindrucksvolle Bahnhofsgebäude, bevor wir in die imposante Tempelhalle des Sanjusangendo mit ihren 1001 Holzstatuen sowie den Fushimi Inari Schrein, mit seinen über 5000, sich endlos auf den Berg bewegenden, labyrinthartigen zinnoberroten Schreintoren besuchen

Kyoto war mehr als 1000 Jahre lang bis 1868 die Stadt der Kaiser. Inmitten der Stadt liegt das Nijo-Schloss: die Dieken 'singen', wenn man sie betritt, eine Warnung für den Shogun. Der Goldene Pavillon liegt in einer traumhaft schönen, einzigartigen Gartenlandschaft, daneben der Ryoanji-Tempel mit seinem eigenartigen Zen-Steingarten.

Nara – auf der Fahrt ins nahe gelegene Nara, der ältesten Kaiserstadt Japans präsentieren sich uns weitläufige Parkanlagen, die das Stadtzentrum umgeben. Wir bestaunen den Todaiji Tempel mit dem 'Daibutsu', der größten Buddhastatue der Welt (16 Meter hohen bronzenen Buddha). Der Kasuga Schrein aus zinnoberrot lackiertem Holz beeindruckt mit seinen 3000 Laternen und viele weitere Gebäude.

Gerne berate ich Sie genauer zu diesen oder anderen traumhaften Urlaubszielen. Ich freue mich auf Sie, bei offenen Fragen zu diesem Thema oder auch allen anderen rund um das Thema Urlaub bin ich gerne für Sie da. Alle weiteren Infos zu unserem Büro, entnehmen Sie bitte unserer untenstehenden Anzeige.

Karin Kraft, Reiseprofi Markranstädt

**KRAFT-VERKEHR**  
**TRANS FAIR SERVICE**  
 Dennis Kraft  
 Leipziger Str. 2,  
 04420 Markranstädt

✎ **Flughafentransfer** ✎ **Krankenfahrten**  
 ✎ **Fahrten zu Familien-/Betriebsfeiern etc.**

<b>Nach Leipzig Airport/Leipzig Hauptbahnhof:</b>	
<b>Von Markranstädt:</b>	<b>55 Euro</b>
<b>Von Leipzig:</b>	<b>55 Euro</b>
<b>Von Markkleeberg:</b>	<b>60 Euro</b>

Bedingungen: Die genannten Preise gelten maximal 4 Pers. - bei gleichem Zustieg für die Hin- und Rücktransfer.

[www.kraft-verkehr.com](http://www.kraft-verkehr.com) ☎ **0160 / 95619302**

► **Jetzt Urlaub buchen und 5%\* zusätzlich 5%\* sparen!**

► **DER WINTER 2018/2019 ist buchbar! Die besten Frühbucherrabatte nutzen!**

**Frag dein Reisebüro!**  
 Gleiche Preise wie im Internet.

**PERSONLICH**  
**INDIVIDUELL**  
**KOMPETENT**

**Reiseprofi Markranstädt**

Leipziger Straße 18 • 04420 Markranstädt  
 Tel.: 034205208900 • Mobil: 0157 81714557  
 reiseprofi.markranstaedt@gmail.com  
 www.reiseprofiammarkt.de

REISEN

Tipps zum Reisen ohne Stress

So beginnt der Luxusurlaub an der eigenen Haustür

Lange Fahrten ans Urlaubsziel im eigenen Pkw, Schlange stehen beim Check-in am Flughafen, lästige Mitreisende im Zug, die ihre Weltsicht mit allen teilen möchten: Reisetstress zum Start in den Urlaub ist nicht jedermanns Sache. Gemäß der Devise „Der Weg ist das Ziel“ beginnt die Erholung in einem gut ausgestatteten Reisemobil gleich hinter der eigenen Haustür. Unangenehme Urlaubserfahrungen kann man sich so ersparen und jeden Trip ganz nach Gusto und höchst komfortabel angehen. Und wenn es doch mal einen Stau gibt, dann biegen Wohnmobilisten einfach von der Autobahn ab und warten ganz entspannt an einem schönen Stellplatz, bis der Verkehr wieder fließt.

Unterwegs mit Komfort fast wie zu Hause

Denn ein echtes Luxus-Reisemobil bietet Komfort, wie man ihn auch zu Hause in den eigenen vier Wänden wünscht. Wohnmobil-Profi und Morelo-Geschäftsführer Jochen Reimann gibt Tipps, worauf es bei einem Reisefahrzeug der Luxusklasse ankommt, unter [www.morleo.de](http://www.morleo.de) gibt es dazu mehr Tipps und Infos. „Eine gut ausgestattete Küche bietet reichlich Stauraum für Koch- und Tischgeschirr und leckere Vorräte – und genügend Bewegungsfreiheit, um nach Herzenslust auch zu zweit kochen und genießen zu können“, so Reimann. Im mobilen Badezimmer mit Waschtisch, separater Dusche und großzügigen Ablagemöglichkeiten sollten sich auch zwei Menschen der Körperpflege widmen können, ohne dass es eng wird. Wichtig sind großzügige Wassertanks, mit denen man genügend Vorräte für mehrere Tage an Bord hat.

Angenehm reisen zu jeder Jahreszeit

Hohen Schlafkomfort bieten komfortable Queen- oder King Size-Betten zum Schlafen und Träumen mit komfortabler Matratze unter einem Panorama-Glasdach, durch das man den Blick auf die Milchstraße frei hat. „Nicht nur für kalte Nächte, sondern auch für heiße Tage ist eine effiziente Wärmedämmung der Außenhülle eines Reisemobils sehr sinnvoll“, erklärt Reimann. Genau wie in den eigenen vier Wänden daheim sorgt sie dafür, dass im Inneren angenehme Temperaturen herrschen und Standheizung oder Klimaanlage nicht mehr Leistung bringen müssen als unbedingt erforderlich. Zudem lassen sich Komfort-Reisemobile mit individuellen Ausstattungsmerkmalen auf die Anforderungen und Wünsche ihrer Besitzer abstimmen.



Entspannt verreisen: Im Luxus-Reisemobil wird jeder Zwischenstopp zum Erholungsurlaub. (Foto: djd/MORELO Reisemobile)



(Foto: djd/MORELO Reisemobile)

djd

**AUTOKLINIK**

Markranstädt  
Wir prüfen bei Wartung auf Herz und Nieren

Handelsstraße 2  
04420 Markranstädt / Frankenheim (Gewerbegebiet)  
Tel.: 0177 41 81 1 86  
Tel.: 0342 05 86 45 7

**Von Abgasuntersuchung bis Zahnriemenwechsel**  
Rundum-Service zu fairen Preisen  
Aktuelle Angebote auf unserer Website  
[www.autoklinik-markranstaedt.de](http://www.autoklinik-markranstaedt.de)

**Sommeranfangs Aktion**  
(21.06 bis 21.07)

**10€ - Gutschein**

gültig ab 50,00 € gegen Vorlage des Gutscheins ausgenommen HU/AU

**TOYOTA**  
NICHTS IST UNMÖGLICH

DER NEUE  
AYGO

AYGO  
JUST GO

Neuer Look, mehr Leistung, der neue Toyota AYGO ist der perfekte Begleiter für Alltag und Freizeit. Entdecken Sie den markanten Stadtflyter in sieben attraktiven Ausstattungslinien und mit verschiedenen Extras ab Mitte Juni bei uns.

AYGO x-cite 1,0 l, 53 kW (72 PS), Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,2–4,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 95–93 g/km.

AUTOSAXE GUTSCHEIN Sandberg 59  
04178 Leipzig

10% Rabatt auf Inspektionen

Gutschein nur im Juni 2018 gültig. Der Gutschein ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Es gelten die AGBs der Auto Weller GmbH & Co. KG.

AUTOSAXE Sandberg 59 | 04178 Leipzig  
Telefon 0341 / 94 500

Auto Saxe | NL der Auto Weller GmbH & Co. KG | Auto Weller GmbH Co. KG, Sitz Osnabrück, Amtsgericht Osnabrück HRA 201326. Persönlich haftende Gesellschafterin: Auto Weller Beteiligungs-GmbH, Sitz Osnabrück Amtsgericht Osnabrück HRB 202397, Geschäftsführer: Burkhard Weller, Jörg Hübener, Werner Söcker

## AUTOTIPP

## Unfall im Ausland: Darauf müssen Sie achten

Rund 30.000 Autofahrer werden jedes Jahr im Ausland in einen Verkehrsunfall verwickelt. Tendenz steigend. Um auf den Fall der Fälle vorbereitet zu sein, empfehlen die Sachverständigen von DEKRA schon zu Hause Vorsorge zu treffen. „Durch eine gute Vorbereitung können sich Autofahrer bei einem Auslandsunfall viel Ärger und Kosten ersparen“, sagt Andreas Schäuble, Unfallexperte bei DEKRA.

Bei Auslandsfahrten gehört die Grüne Karte nach wie vor ins Handschuhfach. Sie ist im EU-Ausland zwar nicht Pflicht, erleichtert aber die Unfallabwicklung. Hilfreich ist auch der Europäische Unfallbericht, am besten mit Ausfüllhilfe in mehreren Sprachen, erhältlich beim Kfz-Versicherer. Ein Schutzbrief für Panne, Unfall und Krankheit bietet zusätzliche Sicherheit.

Außerdem müssen Warndreieck, Verbandkasten und Warnwesten an Bord sein. In vielen Ländern besteht Warnwestenpflicht für den Fahrer, in Italien, Bulgarien und Slowakei für alle Insassen. Bei Verstößen drohen teils erhebliche Geldbußen. In Spanien sind zwei Warndreiecke Pflicht.

## Wenn's passiert ist, sollten Sie auf folgende Punkte achten:

- Sich nicht vom Unfallort entfernen und Warnweste anlegen, sobald Sie das Fahrzeug verlassen.
- Unfallstelle sichern. Warnblinker einschalten, Unfallstelle mit Warndreieck sichern, sich um Verletzte kümmern und Rettungsdienst rufen.
- Polizei verständigen. Unbedingt bei Fahrerflucht, bei schweren Unfallfolgen, Problemen mit Versicherungsdaten sowie Unfallbeteiligten unter Alkohol- oder Drogeneinfluss.

In Bulgarien, Kroatien, Polen, Slowakei, Tschechien und Ungarn auch bei Bagatellschäden. Hier zahlt die Versicherung nur dann, wenn die Polizei den Unfall aufgenommen hat. Scannen oder fotografieren Sie das Polizeiprotokoll mit Aktenzeichen und die Anschrift des zuständigen Gerichts.



- Beweise sichern. Nimmt die Polizei den Unfall nicht auf, sichern Sie selbst Beweise: die Fahrzeugpositionen auf der Fahrbahn mit Kreide anzeichnen und Übersichtsfotos aus verschiedenen Richtungen erstellen, auch von der geräumten Unfallstelle und von den Fahrzeugschäden.
- Daten austauschen. Kontaktdaten mit dem Unfallgegner und Zeugen austauschen: Kennzeichen, Name, Adresse, Versicherungsgesellschaft und -nummer notieren. Möglichst auch den Ausweis des Unfallgegners fotografieren.
- Europäischen Unfallbericht ausfüllen. Die Beteiligten können ihn in ihrer eigenen Sprache ausfüllen, das erleichtert die Verständigung.
- Kein Schuldeingeständnis. Wichtig: Unterschreiben Sie niemals ein Schuldeingeständnis oder Schriftstücke, deren Inhalt Sie nicht verstehen!
- Arzt aufsuchen. Gehen Sie selbst bei kleineren Verletzungen vor Ort zum Arzt. Mit einem Attest lassen sich eventuelle Ansprüche auf Schmerzensgeld leichter durchsetzen.

Quelle: DEKRA


**RENAULT**  
 Passion for life

# Jetzt 5.000 € Abwrackprämie\* sichern



z.B. Renault Scénic Experience ENERGY TCe 115

Unser Barpreis: **18.289,- €\***

Renault Scénic ENERGY TCe 115: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,8; außerorts: 4,6; kombiniert: 5,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 122 g/km; Energieeffizienzklasse: A. Renault Kadjar, Renault Mégane Grandtour und Renault Scénic: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,2 – 3,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 139 – 90 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Abb. zeigt Renault Mégane Grandtour GT, Scénic BOSE EDITION und Kadjar BOSE EDITION jeweils mit Sonderausstattung.

CARUNION

**CARUNION AUTOTAG GMBH · [www.carunion.de](http://www.carunion.de)**

Abtsdorfer Str. 31 · 04552 Borna · Tel.: 03433-746880

\* Unser Barpreisangebot - 5.000,- € Abwrackprämie bereits in Abzug gebracht. Gültig nur bei Vernichtung des Altfahrzeugs und bei Kauf eines Renault Mégane, Mégane Grandtour, Scénic, Grand Scénic, Kadjar, Talisman, Talisman Grandtour, Espace, Koleos. Das Altfahrzeug muss mindestens 6 Monate auf den Fahrzeugkäufer zugelassen sein. Ein Angebot für Privatkunden, gültig bei Kaufantrag bis 30.06.2018 und Zulassung bis 31.08.2018. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen/Angeboten.

AKTUELL

Public Viewing im eigenen Garten

Fußball-WM 2018: Tipps für die Grillparty zuhause



(Foto: djd/Metten Fleischwaren GmbH & Co. KG)

Zum Bedauern der Fans finden die großen Fußballturniere nur alle zwei Jahre statt – 2018 aber ist es endlich wieder soweit! Alle Augen werden vom 14. Juni bis 15. Juli in die russischen Stadien gerichtet sein. Die meisten Deutschen werden sich zumindest die Spiele der eigenen Nationalelf nicht alleine anschauen, gemeinsam mit anderen macht es viel mehr Spaß. Public Viewing mit Tausenden anderen Menschen vor einer Großbildleinwand ist allerdings nicht jedermanns Sache – vom Spiel bekommt man kaum etwas mit, für Essen und Getränke muss man lange Schlange stehen. Viel schöner ist es, Public Viewing im eigenen Garten im Rahmen einer Grillparty mit Freunden und Nachbarn zu veranstalten. Hier sind einige Tipps dafür:

- Für die echte WM-Stimmung darf die passende Deko nicht fehlen, im Handel wird es hier wieder eine große Auswahl geben. Und viele Fans werden ohnehin im Trikot ihrer Lieblinge zur WM-Party „auflaufen“.
- Wettertechnisch sollte man sich im Juni und Juli hierzulande für alle Eventualitäten wappnen. Gäste und vor allem auch Fernseher und Lautsprecher sollten vor leichtem Regen ebenso wie vor großer Hitzeeinstrahlung geschützt sein.

Die wichtigsten WM-Termine auf einen Blick

Wer ein Public Viewing im eigenen Garten mit Freunden und Nachbarn plant, sollte die wichtigsten Termine der Fußball-Weltmeisterschaft in Russland im Kopf haben. Hier die Spieldaten der deutschen Fußball-Nationalmannschaft in der Vorrunde:

- 17. Juni, 17 Uhr: Gruppenspiel Deutschland – Mexiko
- 23. Juni, 20 Uhr: Gruppenspiel Deutschland – Schweden
- 27. Juni, 16 Uhr: Gruppenspiel Deutschland – Südkorea

Falls Deutschland Gruppensieger wird, findet das Achtelfinale am 03. Juli um 16 Uhr statt, als Gruppenzweiter müsste Deutschland am 02. Juli um 16 Uhr antreten. Das Finale der WM steigt am 15. Juli um 17 Uhr in der russischen Hauptstadt Moskau.

djd

- Wer seinen Grill lange nicht mehr benutzt hat, sollte das Gerät rechtzeitig vor dem Spieltag auf Funktionsfähigkeit und Sauberkeit überprüfen. Nichts ist peinlicher, als wenn die Gäste ihre Bratwürste und Steaks auf einen verschmutzten und eingebrannten Grill legen müssen – oder das gute Stück seine Dienste verweigert.
- Gemüse, Fisch und Meeresfrüchte landen immer häufiger auf dem Grill. Beim gemeinsamen Fußballschauen darf es aber gerne traditionell mit Bratwurst und Steak zugehen. Ohnehin legt einer Statista-Umfrage zufolge nur ein geringer Teil der Deutschen gar kein Fleisch auf den Grill. Ideal für die WM-Grillparty ist etwa die „Dicke Sauerländer“ Rostbratwurst. „Langeweile muss dabei nicht aufkommen“, so Tobias Metten von der Metten Fleischwaren GmbH & Co. KG in Finntrop im Sauerland. Abwechslung kann man mit der Rostbratwurst mit würziger Majorannote, mit der Rostbratwurst gefüllt mit Curry-Ketchup oder mit der Käse-Bratwurst auf den Grill bringen. Die wichtigste Grillsauce ist der Statista-Umfrage zufolge Ketchup, gefolgt von Knoblauch-, Barbecue- und Steaksaucen. Und was bei der WM-Party getrunken wird, ist fast schon selbstverständlich: Zum Fußball gehört ein Bier.
- Safety first: Beim Fußball kann die Stimmung schon mal überschwappen – der Grill sollte deshalb in einem Sicherheitsabstand zu den Gästen aufgestellt sein und auf stabilem Untergrund stehen. Für den Grillmeister gilt zwar keine Null-Promille-Grenze – allzu stark alkoholisiert sollte er aber auch nicht sein.

djd



Fakten zur Fußball-WM 2018 in Russland

- Die Weltmeisterschaft 2018 findet vom 14. Juni bis zum 15. Juli in Russland statt.
- Es ist die 21. Auflage der Fußball Weltmeisterschaft. Die erste WM wurde 1930 in Uruguay ausgetragen. Sieger war damals der Gastgeber Uruguay.
- Das Eröffnungsspiel findet am 14. Juni im Moskauer Olympia stadion Luschniki statt. Hierbei spielt der Gastgeber Russland gegen Saudi-Arabien.
- Es spielen 32 Nationen in 64 Spielen um den Titel.
- Deutschland ist der aktuelle Titelträger und hat die WM in den Jahren 1954, 1974, 1990 und 2014 gewonnen.
- Der Rekordsieger ist Brasilien mit 5 Weltmeistertiteln.
- Bei der WM in Russland spielt Deutschland in der Gruppe F und trifft dort auf Mexiko, Schweden und Südkorea.
- Das offizielle Maskottchen der WM 2018 ist der in Landesfarben gekleidete und Sonnenbrillen tragende Wolf Zabivaka.

akz-o (Foto: pixabay.com/akz-o)

## AKTUELL

- Anzeige -



## 40 Jahre Auto Freydank in Leipzig

### Familienunternehmen seit vier Jahrzehnten

Was im Jahr 1978 als Reifenservice-Betrieb startete, ist heute ein vielseitiges Unternehmen. Auto Freydank steht für 40 Jahre Erfahrung und Kundenzufriedenheit im Automobilbereich. Mit den Marken Mazda und Hyundai, dem Reifen- und Autoservice Point S sowie der TOTAL Tankstelle bietet das Autohaus alle Leistungen rund ums Fahrzeug.

### Service von A bis Z aus einer Hand

Von Achsvermessung bis Zubehörmontage – Auto Freydank bietet Komplettservice aus einer Hand. Vertrauen Sie in puncto Mobilität auf die markenunabhängigen Reifen-, Werkstatt- und Unfall-Services sowie das umfassende Angebot an Originalteilen und -zubehör inklusive fachgerechtem Einbau zu fairen



### Bootsverleih Herold wird 130 Jahre alt!

Das Familienunternehmen Bootsverleih Herold in der Antonienstraße 2 in Leipzig wird bereits in der 4. Generation durch die Tochter geführt. Ihr Urgroßvater Julius Hermann Seifert legte vor genau 130 Jahren den Grundstein und begann seine geführten Motorboot- und Stechkahnfahrten auf den Leipziger Gewässern durchzuführen. Das Unternehmen heute konzentriert sich auf den Bootsverleih, den Shop und die Wassersportschule. Im Hause Herold können Sie die Lehrgänge wie auch die Prüfung für den Sportbootführerschein Binnen mit Antrieb und Segeln, den Sportbootführerschein See, den Sportküstenschifferschein und das Sprechfunkzeugnis See ablegen. Im Shop wird mit Sicherheit jeder fündig, denn von A wie Außenmotor, oder K wie Kajaks, M wie maritime Geschenkartikel, S wie Segelkleidung bis hin zu Z wie Zubehör gibt es alles, was das Herz begehrt. Am Cospudener See befindet sich ein Zweiggeschäft mit Bootsverleih sowie Elektrobotverleih.

red

Preisen.

Auf kompetente Beratung und persönliche Betreuung können Sie sich auch beim Autokauf verlassen: Ob Kleinwagen, Kompaktmodell, SUV, Transporter oder Elektroauto, erfahren Sie Details zu Ihrem Hyundai oder Mazda Wunschmodell – gern auch bei einer Probefahrt! Ihr Auto Freydank Verkaufsberater erstellt Ihnen gern ein individuelles Angebot und berät Sie zu Finanzierungs- und Leasing-Möglichkeiten – sowohl für Privat- als auch für Gewerbekunden.

### Sonderaktionen serienmäßig

Auch im Jubiläumsjahr gibt es für alle Kunden viele Gründe zum Jubeln. Entdecken Sie lukrative Auto Freydank Jubiläums-Angebote: Sichern Sie sich z. B. einen jungen Mazda als Tageszulassung mit bis zu 8.400 Euro Jubiläums-Bonus oder entscheiden Sie sich für einen Hyundai mit passendem Jubiläums-Paket – z. B. Kleinwagen inkl. Marderschutz oder SUV mit Fahrradtransport-Paket.

Alle Hyundai- und Mazda-Fahrer können sich auf zusätzliche Zubehör-Pakete zu Jubiläums-Preisen freuen: Ob LED-Innenbeleuchtung, Allwetter-Schutzmatten, clevere Transportlösungen oder langfristiger Marderschutz, mit passgenauem Original-Zubehör inklusive fachmännischer Montage sind Sie rundum sorglos unterwegs und sparen bis zu 10%! Das Auto Freydank Team informiert Sie gern zu aktuellen Aktionen und Angeboten.

### Zusätzliche Services im Gepäck

Mit den günstigen Transportlösungen von Auto Freydank fahren Sie entspannt in den Urlaub: Schaffen Sie mit einer Dachbox schnell und unkompliziert zusätzlichen Stauraum! Soll die Urlaubskasse geschont werden, stehen Dachboxen an beiden Autohaus-Standorten in Leipzig-Rückmarsdorf und Leipzig-Sellerhausen auch zum Verleih bereit. Extra für Radfahrer: Bei Auto Freydank kann man den klappbaren Fahrradträger X21 S von Uebler mieten!

Auto Freydank freut sich auf Ihren Besuch und wünscht allzeit gute Fahrt!

**FREYDANK**  
1978 - 2018 *40 Jahre*

Auto Freydank GmbH & Co. KG  
Sandberg 30 | 04178 Leipzig  
0341 9452-0  
Am Osthang 15 | 04178 Leipzig  
0341 9452-154  
Geithainer Str. 58 | 04328 Leipzig  
0341 6599-30  
www.auto-freydank.de

# Hobbyraum statt Heizkeller: Erdgas macht's möglich!

## Jetzt um Anschluss ans Netz kümmern und sparen

Jetzt ist die perfekte Jahreszeit, um sich Gedanken über einen Wechsel des Energieträgers zum Heizen und Warmwasserbereiten zu machen.

Eine moderne Alternative gegenüber Heizöl, Kohle und Co. ist nach wie vor Erdgas. Vielseitig, unkompliziert und effizient einsetzbar schont es sowohl Geldbeutel als auch Umwelt. In Kombination mit einer Solaranlage erfüllt Erdgas zudem die Anforderungen aktueller Energiestandards. Und ganz nebenbei bieten sich für den bisherigen Heizkeller zahlreiche neue Nutzungsmöglichkeiten.

Eine Lagerhaltung wie etwa bei Heizöl ist nämlich auch Geschichte. Um Erdgas zu nutzen, ist ein Anschluss an das öffentliche Erdgasnetz notwendig. In den meisten Fällen ist dieser bei Bestandsbauten problemlos nachrüstbar.

Wer auf Erdgas umsteigen möchte, sollte sich rechtzeitig um den Anschluss an das Erdgasnetz kümmern und sich beim zuständigen Erdgasnetzbetreiber melden. In Westsachsen ist das vorrangig MITNETZ GAS. In einem persönlichen Gespräch vor Ort berät ein Außendienst-

mitarbeiter den Hauseigentümer zu individuellen Lösungen. Danach legen beide gemeinsam den idealen Anschlussort fest. Die Errichtung und Inbetriebnahme des Netzanschlusses übernimmt eine regionale Baufirma im Auftrag des Netzbetreibers. Den Fachhandwerker für die Inneninstallation wählt der Kunde selbst. Eine Übersicht qualifizierter Handwerker gibt es zum Beispiel auf der Internetseite des Netzbetreibers MITNETZ GAS. Hier finden Bauherren auch alle notwendigen Antragsunterlagen für den Gasnetzanschluss und aktuelle Aktionsangebote.



### Frühjahrsangebot 2018 (jeweils inkl. MwSt.)

- Hausanschluss DN 25 jetzt **nur 1.189 €\*** statt 2.546 €
- Hausanschluss DN 50 jetzt **nur 1.784 €\*** statt 3.699 €

Für weitere Informationen sind wir gern für Sie da.

 **Kostenfreie Servicenummer**  
**0800 2 120120**

 **[mitnetz-gas.de/aktionen](http://mitnetz-gas.de/aktionen)**  
**[mitnetz-gas.de/  
anmeldungzumnetzanschluss](http://mitnetz-gas.de/anmeldungzumnetzanschluss)**

Ein Unternehmen der



## Erdgasanschluss zum Aktionspreis

Bis 30.06.2018 entscheiden  
und über 1.000 € sparen!

\* unverbindliches Preisangebot; inklusive ortsüblichem Baukostenzuschuss;  
Nettopreis 999 € für DN 25 und 1.499 € für DN 50

## AKTUELL

## Zukunft der Arbeit

So der Titel des 7. Unternehmerforums des Landkreises Leipzig. Jenes fand am Mittwoch, den 23. Mai 18 in den Räumlichkeiten der LAV Markranstädt GmbH statt und war eine Gemeinschaftsproduktion des Landkreises, des BVMW und der Sparkasse Leipzig. Herr Professor Dr. Hannes Zacher vom Psychologischen Institut der Universität Leipzig konnte als Referent gewonnen werden. Er begeisterte die 50 interessierten anwesenden Gäste aus Wirtschaft und Politik mit seinem Vortrag: „Zukunft der Arbeit-Megatrends“

Die Zukunft visualisierte Professor Zacher mit Autos im Nebel und skizzierte zu erst einmal den Ist-Zustand unserer Arbeitswelt, in der die Zukunft schon lange begonnen hat.

Die 5 Megatrends, welche es auf der Straße der Zukunft, zu meistern gibt, sind:

- Zunehmende Individualisierung
- Globalisierung
- Demografische Veränderungen
- Digitalisierung
- Zunehmende Risikodichte.

Die Schlagwörter können in der Arbeitswelt zu mehr als nur Verunsicherung führen. Deshalb erklärte Professor Dr. Zacher als Psychologe, dessen Fachgebiet die Arbeits- und Organisations-Psychologie ist, was sich hinter den Trends verbirgt. Interessant war auch die folgende Podiumsdiskussion, in der sich der Professor gemeinsam mit dem Geschäftsführer der LAV, Matthias Hoger, der Beauftragten des BVMW, Constance Weiss, Landrat Henry Graichen, Herrn Andreas Koch, Vorstand der Sparkasse Leipzig und den Geschäftsführer druck&medien OHG, Steffen Fischer, gemeinsam Gedanken über ihre zukünftige Führungspersönlichkeit machten.

Dabei tauschten sich die anwesenden Protagonisten über die Realität, was in der Zukunft gehen könnte und über die Herausforderungen unserer veränderten Lebenswelt aus.

Der Gedankenaustausch, welcher nach dem offiziellen Teil der Veranstaltung statt fand, drehte sich über das eben Gehörte und hinterließ offene Fragen. Alle Anwesenden äußerten die Begeisterung über Professor Zacher und seinen Vortrag. Mit Sicherheit ist er nicht das letzte Mal im Landkreis unterwegs gewesen.

Manuela Krause



## Jubiläumsball der Tanzschule Nancy Klaufß

Allen Grund zu feiern hatte die Tanzschule Nancy Klaufß, denn das zehnte Firmenjubiläum stand vor der Tür. Vor einer Dekade startete die Inhaberin ihre Lehrtätigkeit, um Interessierte für die Welt der flotten Schritte zu begeistern.

Im Gasthof „Zur Ratte“ fand ersten Juni der große Jubiläumsball statt. Gut 100 Tanzschüler hatten sich zur Feier angesagt, um – natürlich – das Tanzbein zu schwingen und der „Chefin“ zu gratulieren.

Ein erster Höhepunkt des Abends war der Auftritt der Steppgruppe der Tanzschule. Doch auch Prominenz hatte sich angekündigt: Aus Dänemark als Gratulanten Egon, Benny und Kjeld, samt seiner (doppel geklonten) Frau Yvonne, die Olsenbande. Die Line-Dancer durften natürlich auch nicht fehlen, ebenso eine Runde Sirtaki-Tanz. Die Tanzfläche wurde beim Wiener Walzer richtig voll, denn alle Paare konnten ihr Können zeigen. Nancy Klaufß hatte drei Wünsche und eine gute Fee wusste davon. Mit etwas Zaubersand und einem Spruch gingen diese in Erfüllung. Wunsch drei war, dass sie einmal in der Presse steht. Das wäre hiermit geschehen!

Die Rumbastilzchen und die sechs Gratulantinnen vom „Moulin Rouge“ in Paris hatten auch noch ihren Auftritt, bevor zu später Stunde Nancy Klaufß zusammen mit Jan Büttner als Showvorführung einen flotten Langsamen Walzer aufs Parkett zauberte. Ein rundum gelungener Jubiläumsball neigte sich dem Ende und hinterließ ein Lächeln auf dem Gesicht der Gastgeberin Nancy Klaufß und allen Teilnehmern.

Text & Fotos: Bernhard Weiß



[www.gebaeudereinigung-merkel.de](http://www.gebaeudereinigung-merkel.de)



**Meisterbetrieb**

**Glas- & Gebäudereinigung Merkel**

**Ab jetzt neu bei uns!**



**Haushaltsnahe Dienstleistungen**  
**Gartenarbeiten • Hausmeisterservice**  
**Gardienservice**

Hauptstraße 32 • 04420 Quesitz • Telefon 034205 85112  
 info@gebaeudereinigung-merkel.de

**AKTUELL**



Jugendliche des ABI-Jahrgangs 2018 aus Markranstädt

**Abiturjahrgang organisiert Putzaktion**

Am Mittwoch, dem 06. Juni 2018 sind rund 20 Jugendliche bewaffnet mit Eimern, Bürsten und Leitern durch Markranstädt gezogen. Es waren Jungen und Mädchen des Abiturjahrgangs 2018 vom Gymnasium in Markranstädt. Mit einer großen Putzaktion haben sie entlang der Straßen Park-, Eisenbahn-, Marien- und Härtelstraße sowie rund um den Bahnhof von Schildern, Fallrohren, Masten und vieles mehr unliebsame Aufkleber beseitigt. Mit ihrem Engagement haben sie unsere Stadt etwas schöner und sauberer gemacht. Dafür bedankt sich die Stadt Markranstädt herzlich und stellt den Jugendlichen gern eine finanzielle Unterstützung für den Abschlussball zur Verfügung.

*pm, Stadt Markranstädt*

**1. Internationaler Frauenlauf**

164 Läuferinnen am Start des 1. Frauenlaufes am Breiten Teich – Die Teilnehmerinnen starteten in den Kategorien 2 und 5 km-Lauf, Mutter-Kind-Lauf, Walking / Nordic-Walking und Staffellauf. Bei wunderbarem Sonnenschein und bester Laune aller Teilnehmerinnen sowie der Organisatorinnen konnte es nur eine Erfolgsveranstaltung werden. Der Vater des Neujahrslaufes Wolfgang Fuchs schaute mal eben vorbei und befand die weitere Laufveranstaltung für Borna hervorragend, wünschte allen Beteiligten Glück und hofft, dass die Veranstaltung weitergeführt wird.



*Manuela Krause*

**Hochsaison für Taschendiebe – Achten Sie in Menschenmengen verstärkt auf Ihre Wertsachen**

Sonnenschein und warme Temperaturen locken viele Besucherinnen und Besucher auf Feste und andere Veranstaltungen. Leider ziehen diese Menschenmassen auch Taschendiebe an. Die Langfinger verursachen dabei hohen finanziellen Schaden: 2016 entstand ein Schaden von 51,5 Millionen Euro, im Jahr 2015 waren es 50,8 Millionen Euro. Wie sich Besucherinnen und Besucher vor den dreisten Dieben schützen können, erklärt Ihnen die Polizei. „Das Repertoire der Diebe ist äußerst umfangreich. Sie haben unzählige Methoden entwickelt, um an die Geldbörsen ihrer Opfer zu gelangen“, erläutert Gerhard Klotter, Vorsitzender der Polizeilichen Kriminalprävention der Länder und des Bundes. „Deshalb weisen wir vor großen Veranstaltungen auf die Gefahr durch Taschendiebe hin. Denn besonders an sonnigen Tagen herrscht oft unübersichtliches Gedränge auf überregionalen Festen. Das nutzen die Diebe, um zügig Wertsachen zu stehlen und wieder schnell in der Menschenmenge unterzutauchen“.

Sollte es doch zu einem solchen Diebstahl gekommen sein, gilt es immer und schnellstmöglich die Polizei hinzuzuziehen. Ebenso sollten entwendete Giro- oder Kreditkarten unter der zentralen Notrufnummer 116116 sofort gesperrt werden. Damit Sie gar nicht erst in diese Lage kommen, gibt die Polizei folgende Tipps:

- Nehmen Sie nur so viel Bargeld mit, wie Sie tatsächlich benötigen.
- Tragen Sie Geld und Zahlungskarten sowie Papiere und andere Wertgegenstände immer in verschiedenen verschlossenen Innentaschen der Kleidung möglichst dicht am Körper.
- Tragen Sie Ihre Hand- oder Umhängetasche immer mit der Verschlussseite zum Körper und halten Sie sie stets geschlossen.
- Lassen Sie Ihre Tasche oder Jacke niemals unbeaufsichtigt.
- Achten Sie in einem Menschengedränge verstärkt auf Ihre Wertsachen.
- Sperren Sie im Fall eines Diebstahls sofort Ihre Kredit- und Girokarte unter dem Sperr-Notruf 116116 sowie die Girokarte im polizeilichen Meldesystem KUNO für das Lastschriftenverfahren.

*pm, www.polizei-beratung.de*

**Beratung - Planung - Installation - Service**  
**Intelligente Haustechnik**  
**Ihr Partner im Elektroinstallationshandwerk**

**LUTZ RAU**  
**Elektroinstallationen GmbH & Co.KG**

**Suchen Elektroinstallateure, Techniker, Meister und zum Lehrbeginn September 2018 Auszubildende**

Tel.: 034205 713-0  
 Fax: 034205 713-21  
 Funk: 0178 5664726

Gewerbeviertel 12  
 04420 Markranstädt

**PORTAS**  
 Europas Renovierer Nr. 1  
**Holzfenster ...**  
**nie mehr streichen**

**Portas-Fenster**  
 – die wartungsfreie Aluminium-Verkleidung schützt und erhält Ihre Holzfenster dauerhaft. Fenster nie mehr streichen. Auch für Wintergärten geeignet.

**Entspannt informieren, schlau renovieren**

Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an  
**03433 208544**  
 montags von 10-12 u. 14-17 Uhr

www.portas.de

**Portas Fachbetrieb Lorenz**  
 Studio Borna  
 Deutzener Str. 14 • 04552 Borna

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN



(Foto: djd/Floragard Vertriebs-GmbH)

**Neue Bäume und Sträucher im Garten**

Wer für seinen Garten eine neue Hecke als Umzäunung plant, große Sträucher pflanzen möchte oder vielleicht sogar neue Obst- oder Nadelbäume, schätzt es sehr, wenn die Baumschule vor Ort nicht nur professionelle Beratung und Unterstützung bei diesen Projekten anbietet, sondern auch den sicheren Transport der Pflanzen und Gehölze. Damit diese pünktlich, unversehrt und einwandfrei bei den Kunden ankommen, legen Baumschulen großen Wert auf eine moderne Logistik und die umsichtige Verpackung ihrer Produkte.

Um zu vermeiden, dass sich bei der Ankunft der neuen ‚Gartenbewohner‘ Ärger oder Frust über beschädigtes Wurzelsystem oder abgeknickte Äste breitmacht, muss jedes einzelne Gewächs entsprechend sorgfältig verpackt und verladen werden. Denn nur wenn bei der Verpackung das richtige Material zum Einsatz kommt und beim Transport die richtige Fixierung erfolgt, erreicht die Ware einwandfrei ihr Ziel.

**Tipp:** Wer Liefertermin und die Anfahrt bewusst plant, vermeidet unnötige oder mehrfache Auslieferungsversuche und hält so den ‚Transport-Stress‘ vor allem für empfindliche Pflanzen so gering wie möglich.

**Und:** Zum Service der meisten Baumschulen gehören nicht nur eine ausführliche Beratung rund um den Garten und der zuverlässige Transport aller Pflanzen, sondern auf Wunsch auch das fachmännische Anlegen und Bepflanzen. Mehr Infos rund um den Service und viele hilfreiche Tipps finden Gartenfreunde unter [www.gruen-ist-leben.de](http://www.gruen-ist-leben.de).

spp-o (Foto: Graf von Luckner/BdB/spp-o)

**Perfektes Grün – Fünf Tipps für einen ganzjährig grünen und gesunden Rasen**

Einen dichten, ganzjährig grünen und kräftigen Rasen wünschen sich die meisten Gartenbesitzer. Doch nur allzu schnell verliert das Grün in längeren Trockenperioden im Sommer seinen Charme. Mit diesen fünf Tipps bleibt der Rasen die ganze Gartensaison über gesund und grün:

**Tipp 1: Düngen**

Das Düngen ist die erste wichtige Pflicht im Frühjahr und sollte zeitgleich mit der Forsythienblüte erfolgen. Tage mit feuchter Witterung oder angekündigtem Regen sind am besten geeignet, um die Gräser mit Sand, Humus, Nährstoffen und natürlichen Bodenorganismen zu versorgen. Dann können die Stoffe mit dem Regenwasser besonders gut in den Boden einsickern. Mit einem 4-in-1-Produkt wie „Rasen-Fit“ von Floragard ist nur ein Arbeitsgang nötig, um den Rasen mit allem Nötigen zu versorgen. Zusätzliche Nährstoffe können dem Rasen mithilfe vom Rasen-Humus-Dünger verabreicht werden. Erhältlich ist die Rasenpflege in Gartencentern, Baumärkten oder im Online-shop unter [www.floragard.de](http://www.floragard.de).

**Tipp 2: Vertikutieren**

Über den richtigen Zeitpunkt zum Vertikutieren gibt es unterschiedliche Ansichten. Manche Experten raten etwa zwei Wochen nach der Frühjahrsdüngung dazu, andere empfehlen das Vertikutieren vor der Düngung. Grundsätzlich aber gilt: Der Rasenfilz sollte während der Wachstumsphase entfernt werden, weil die Gräser die Verletzungen dann deutlich besser verkraften und sich schneller wieder erholen können.

**Tipp 3: Mähen**

Für jede Rasenart gelten andere Schnittregeln. So darf ein Zierrasen auf etwa zweieinhalb bis vier Zentimeter gekürzt werden, Spiel-, Blumen- und Kräuterwiesen bleiben dagegen ein wenig höher stehen. Als Faustregel gilt: Rund ein Drittel der Rasenhöhe sollte abgemäht werden. Wichtig ist dabei, die Messer des Rasenmähers regelmäßig zu schärfen, um optimale Schnittergebnisse zu erzielen.

**Tipp 4: Wässern**

Das Wässern in Trockenperioden ist eine wichtige Voraussetzung für einen schönen Rasen. In sehr heißen Sommermonaten kann es erforderlich sein, dies alle zwei Tage zu tun. Dabei sollte die Feuchtigkeit gut in den Boden eindringen. Ein einfacher Trick zeigt, wann die Fläche genügend Wasser abbekommen hat: Dazu wird während des Sprengens eine Tasse auf den

**Schenken Sie Ihrer Familie gemeinsame Zeit**



und Ihrem Garten einen



**Automower mit Intelligenz!**

Nutzen Sie unsere „Vor Ort Beratung“!

**Achilles**

Kommunal- und Gartentechnik

Verkauf - Großpösna  
Pösna Park (neben der Tankstelle)  
Tel. 034297 156516

**BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN**

Rasen gestellt. Ist die Tasse voll, kann man mit dem Wässern aufhören.

**Tipp 5: Moos entfernen**

Die Ursache für eine Vermoosung ist häufig Staunässe, ein stark verdichteter Boden oder zu viel Schatten. Ein gründliches Belüften des Rasens mit einem Aerifizierer und die Zugabe von Quarzsand wie „Rasensand“ von Floragard helfen gegen den unerwünschten Bewuchs im Rasen. Man rechnet zwei Kilogramm Sand pro Quadratmeter, der am besten gleichmäßig mit dem Streuwagen ausgebracht wird.

djd



(Foto: djd/Hornbach Baumarkt)

**Ein Zuhause für Bienen und Schmetterlinge**

**So lassen sich nützliche Untermieter in den Garten locken und fördern**

Viele wissen noch aus Kindheitstagen, wie faszinierend es war, kunterbunte Schmetterlinge bei ihren Flugkünsten zu beobachten. Der eigene Nachwuchs hat immer weniger Gelegenheit dazu – denn in vielen Regionen sind Tag- und Nachtfalter bereits zu einer Rarität geworden. Dasselbe gilt für die Wildbiene, von der es über 500 heimische Arten gibt. Deshalb sollte jeder Gartenbesitzer dazu beitragen, neue und dringend benötigte Lebensräume für die Nützlinge zu schaffen.

**Festes Dach über dem Kopf**

Die fleißigen Bienen erfüllen in der Natur eine unverzichtbare Funktion: Im Freiland bestäuben sie über 80 Prozent der Nutz-

pflanzen. Untersuchungen zufolge sinkt der Ertrag etwa bei Obst ohne eine Bestäubung durch Bienen auf nur noch zehn bis 40 Prozent. Nicht minder wichtig ist die ökologische Bedeutung von Schmetterlingen. Dennoch sind viele Arten, die früher hierzulande gang und gäbe waren, vom Aussterben bedroht. Wer den summenden und brummenden Untermietern ein Refugium bieten möchte, fängt am besten mit einem festen Dach über dem Kopf an. „Während sich Honigbienen ihren Stock selbst bauen, sind Wildbienen und andere Insekten auf offene Flächen angewiesen. Mit Insektenhotels, Nisthölzern und Insektenkästen können Gartenbesitzer ihnen eine adäquate Unterkunft bieten“, erklärt Jutta Hüll, Einkaufsleiterin der Hornbach Baumarkt AG für den Bereich Garten. Nisthilfen oder Bienen-Tower, die sich dekorativ im Garten platzieren lassen, gibt es fix und fertig zu kaufen – mit wenig Aufwand kann damit jeder zu einem besseren Insektenschutz beitragen.

**Bienen und Schmetterlingen den Tisch decken**

Was gehört neben dem „festen Wohnsitz“ noch dazu, damit sich Bienen, Schmetterlinge und Co. wohlfühlen? Natürlich das passende Nahrungsangebot über die gesamte Gartensaison hinweg. So benötigen Bienen vom Frühling bis in den späten Herbst hinein ausreichend Futter in Form von blühenden Pflanzen. Unter [www.hornbach.de](http://www.hornbach.de) etwa gibt es ausführliche Tipps, welche Pflanzen in den verschiedenen Jahreszeiten den Bienen und Schmetterlingen besonders gut munden. Wer es sich einfach machen will, findet im Onlineshop oder im örtlichen Baumarkt auch fertige Saatmischungen für Blumenwiesen. So gibt es spezielle Schmetterlings-Mischungen, die aus den Lieblingspflanzen der erwachsenen Falter bestehen, ebenso wie bienenfreundliche Mischungen. Selten gewordenen Insekten wieder Kost und Logis zu bieten, hat noch einen angenehmen Zusatzeffekt, erklärt Gartenexpertin Jutta Hüll: „Der Freizeitgärtner trägt nicht nur zum Naturschutz bei, sondern profitiert zugleich von Nutz-Insekten, die etwa Schädlinge wie Blattläuse vertilgen.“

djd

**FENSTER**



Ein Begriff für Qualität

**Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau**  
« Alles aus eigener Produktion »

- Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
- Haustüren • Rollläden • Wintergärten

Verkauf direkt ab Werk

**Morlok Fensterfabrik GmbH**  
 Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)  
 Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!

## Gartengestaltung und Gartenpflege

- ✓ Individuelle Gartenplanung
- ✓ Natursteinarbeiten
- ✓ Pflasterarbeiten
- ✓ Sichtschutz, Zäune, Pergolen

- ✓ Herstellung von Einfriedungen
- ✓ Pflanzarbeiten und Dachbegrünung
- ✓ Rollrasen und Rasenkomplettpflege
- ✓ Baumschnitt und Baumfällungen



**Tel.: 034205/59751 • Mobil: 0170/2400693**  
**www.GARTENSERVICE-LEIPZIG.de**

## Fliegengitter nach Maß

- Spannrahmen
- Schieberahmen
- Dreh- und Pendelrahmen
- Rollos und Lichtschattabdeckungen
- Beratung – Aufmaß – Fertigung
- Lieferung / Montage

**Individueller Insektenschutz für angenehmes Wohnen**





**Altner Insektenschutztechnik**

Wasserturmstraße 49 • 04442 Zwenkau  
 E-Mail: [info@fliegengitter-altner.de](mailto:info@fliegengitter-altner.de)  
[www.fliegengitter-altner.de](http://www.fliegengitter-altner.de)

**Rufen Sie an:**  
**034203 / 54287**

**BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN**

**Der neue Trend: Häuser ohne Heizung**

Wer bereits ein Einfamilienhaus sein eigen nennt, ist vielleicht schon über Werbung gestolpert, in der neue Heizungsanlagen ohne Investitionskosten angepriesen werden. Bauherren, die den Bauvertrag noch unterschreiben wollen, bemerken unter Umständen zu spät, dass die Heizungsanlage gar nicht mit erworben wird. Denn oftmals formulieren die Bauträger für diesen

Fall unbemerkt, dass die Heizung kein Teil des Komplettpaketes ist, sondern Eigentum des Wärmelieferanten wird.

Bei Neubau und Komplettsanierung setzt sich das Konstrukt des Wärmeliefercontracting immer mehr durch und ersetzt die selbst betriebene Heizung. Die geringeren Investitionskosten und der sorgenfreie Betrieb durch einen Contractor erscheinen als starke Vorteile. „Die Nachteile durch deutlich höhere Betriebskosten und die langfristige Bindung an den Anbieter werden meist nicht benannt. Auch die wirtschaftlich kaum darstellbare Möglichkeit eines späteren Umstiegs auf Eigenversorgung wird nicht aufgezeigt“, erläutert Carla Groß von der Verbraucherzentrale Sachsen.

„Das Problem ist die fehlende Transparenz im Bauvertrag. Die Wirtschaftlichkeit dieser Wärmeversorgung lässt sich von Bauherren nur prüfen, wenn zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses auch der über einen langen Zeitraum (meist 10 Jahre mit Verlängerungsoptionen) bindende Wärmeliefervertrag des Contractors vorliegt“, so Groß weiter. Der Verbraucherzentrale ist kein Fall bekannt, bei dem alle notwendigen Fakten vorab offen gelegt wurden. Beim verbreiteten Bauträgermodell ist es vielmehr üblich, dass der Wärmeliefervertrag erst später durch den Bauträger abgeschlossen wird und sich der Bauherr bereits im Bauvertrag zum Eintritt in diesen verpflichtet. Er kauft also die Katze im Sack.

Mit Jahresbeginn 2018 wurden die wichtigsten Regelungen zum Bauvertragsrecht in das BGB übernommen. Im neuen Verbraucherbauvertrag haben Bauherren und Käufer von Wohneigentum nun mehr Rechte. Das betrifft insbesondere konkrete Angaben in der Baubeschreibung. Nach Auffassung der Verbraucherzentrale Sachsen muss die Baubeschreibung jetzt eindeutige und belastbare Aussagen bei geplanter Umsetzung von Wärmeliefercontracting enthalten. Es gilt darüber hinaus ein 14-tägiges Widerrufsrecht dieser Verbraucherbauverträge. Wer den Vertrag auf Contracting rechtzeitig und unabhängig prüfen lassen möchte oder sein Widerrufsrecht richtig nutzen möchte, ist bei der Verbraucherzentrale in Chemnitz, Dresden und Leipzig an der richtigen Stelle. Dort wird sowohl eine Bauherrenfachberatung als auch eine Bauherrenrechtsberatung angeboten.

Bitte beachten Sie, dass die Meldung den Stand der Dinge zum Zeitpunkt ihrer Veröffentlichung wiedergibt.

Verbraucherzentrale Sachsen



**Erneuerbare Energien für Heizung und Warmwasser – die wichtigsten im Überblick**

Erneuerbare Energien können so gut wie überall genutzt werden. Wir stellen die wichtigsten Techniken vor.

- Wärmepumpen arbeiten mit Strom, beziehen den Hauptteil der Energie aus Umweltwärme, z. B. aus Boden, Grundwasser oder Luft.
- Pelletheizungen arbeiten mit Holzpellets, die in der Regel automatisch und bedarfsgerecht in den Ofen befördert werden.
- Solarthermie wird in der Regel zur Heizungsunterstützung und für Warmwasser eingesetzt, da die Wärmeausbeute im Winter eher gering ist.
- Photovoltaik erzeugt Strom aus Sonnenlicht, interessant auch in Kombination mit einer Wärmepumpe oder einem Batteriespeicher, um einen hohen Eigenverbrauch zu erzielen.

Mehr Infos findet man unter [www.meister-der-elemente.de](http://www.meister-der-elemente.de).

djd

SealUp Abdichtungs- und Dachdecker GmbH  
 Weißenfelsler Straße 75 • 04229 Leipzig

**Terrassen- und Balkonsanierung**  
 in und um Leipzig  
**wasserdichte Sicherheit bis ins Detail**  
 mit unseren bewährten Beschichtungs- und Abdichtungssystemen

Unsere Leistungen:

- Meisterbetrieb des Dachdeckerhandwerks
- Spenglerarbeiten
- Neubau und Sanierung von Terrassen, Dachterrassen, Balkonen, Garagen, Außentritten
- Triflex-Profipartner für Abdichtungs- und Beschichtungsarbeiten
- Balkon- und Terrassennotdienst
- Zertifizierte Hausschwammsanierung

Fragen Sie uns, wir helfen Ihnen gern weiter!

Tel.: 0341-33756179 • Fax: 0341-87094982  
 E-Mail: [info@sealup.de](mailto:info@sealup.de) • [www.sealup.de](http://www.sealup.de)

**DAMIT IHRE BAUSUBSTANZ NICHT BADEN GEHT.**

## BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

## Ledermöbel richtig reinigen und pflegen

**Gewusst wie: Mit diesen Profitipps bleiben die Möbel lange schön**



(Foto: djd/Stressless, EKORNES ASA)

Wer sich eine teure Ledergarnitur anschafft, will möglichst lange Freude daran haben. Vor allem die Sitzflächen, aber auch Rücken- und Armlehnen, die am stärksten beansprucht werden, können bei nicht sachgemäßer Pflege schnell unansehnlich werden. Doch entgegen landläufiger Annahme sind Polstermöbel aus Glattleder in Sachen Reinigung und Pflege gar nicht so kompliziert, wenn man Profitipps beherzigt.

#### Regelmäßiges Abwischen reicht aus

„Leder ist ein schönes und dynamisches Bezugsmaterial für Polstermöbel“, weiß Tormod Sortehaug von der Marke Stressless. In aller Regel reiche regelmäßiges Abwischen mit einem Staubtuch oder einem nebelfeuchten Lappen aus. Je nach Beanspruchung sollte das Leder jedoch mindestens zweimal im Jahr – am besten vor und nach der Heizperiode – mit einer vom Hersteller empfohlenen Lederpflege behandelt werden, um es geschmeidig zu halten und resistenter gegen Flecken zu machen.

#### Flecken entfernen, solange sie noch frisch sind

Bei einem Malheur wie etwa verschüttetem Kaffee oder Wein sollte man sofort reagieren und die Flüssigkeit umgehend mit einem Tuch aufnehmen. Denn ist eine flüssige oder fettige Substanz erst einmal in das Leder eingezogen, entstehen Flecken. „Ich rate von scharfen Haushaltsreinigern ab, die das Leder strapazieren könnten. Stattdessen sollte man zu einem speziellen Lederreiniger greifen und im Anschluss an die Reinigung immer eine Lederpflege auftragen“, rät Tormod Sortehaug. Pflegesets, bestehend aus Lederpflege, Lederreiniger, Schwamm und Tuch, sind in zahlreichen Möbelhäusern erhältlich. Die Adressen gibt es unter [www.stressless.com](http://www.stressless.com).

#### Leichte Farbveränderungen sind normal

Leder ist ein Naturprodukt. Sein Farbspiel und die natürlichen Narben machen jedes Möbelstück zu einem Unikat. Selbst bei identischen Modellen lassen sich Farbschwankungen und -abweichungen feststellen. Durch den Gebrauch und durch Lichteinflüsse kann es aber im Laufe der Jahre zu Farbveränderungen wie leichtem Ausbleichen kommen. Das ist ein ganz natürlicher Vorgang. „Um die Bezüge zu schützen, werden sie bei uns beispielsweise werkseitig mit einer schonenden Oberflächenbehandlung versehen“, erklärt Sortehaug. Um Farbveränderungen vorzubeugen, empfehle es sich, Ledermöbel möglichst nicht dem direkten Sonnenlicht auszusetzen und nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen aufzustellen.

djd

## MIETEN

### 1 1/2-Raum-Wohnung

Gartenstraße 3a, DG, EBK\*, Wanne, Design-Belag/BF, Balkon  
44,66 m<sup>2</sup> für 335 € kalt / 425 € warm  
Bj: 1999, G, V, 120 kWh (m<sup>2</sup>a)

### 2-Raum-Wohnungen

Eisenbahnstr. 3, EG, EBK\*, Wanne, Laminat/BF, Balkon  
44,96 m<sup>2</sup> für 315 € kalt / 395 € warm  
Das Objekt steht unter Denkmalschutz. Gemäß § 16 Abs. 4 Satz 2 EnEV sind Baudenkmäler von der Pflicht zur Vorlage eines Energieausweises ausgenommen.

Parkstraße 1a, 2. OG, EBK\*, Wanne, Laminat  
54,82 m<sup>2</sup> für 356 € kalt / 470 € warm  
Bj: 1905, G, V, 74,7 kWh (m<sup>2</sup>a)

Ziegelstraße 1e, 3. OG, EBK\*, Wanne, Laminat, Balkon  
49,26 m<sup>2</sup> für 299 € kalt / 399 € warm  
Bj: 1956, G, V, 95,3 kWh (m<sup>2</sup>a)

Südstraße 20, DG, EBK\*, Wanne, Laminat/BF, Abstellraum  
57,00 m<sup>2</sup> für 371 € kalt / 485 € warm  
Bj: 1929, G, V, 101 kWh (m<sup>2</sup>a)

### Wir finden die passende Wohnung.



[www.wohnen-in-markranstaedt.de](http://www.wohnen-in-markranstaedt.de)

### 3-Raum-Wohnungen

Parkstraße 6, 3. OG, EBK, Wanne/Dusche, Gäste-Bad, Laminat/BF, 2 Balkone u. Terrasse, Kaminanschluss  
114,32 m<sup>2</sup> für 972 € kalt / 1.259 € warm  
Bj: 2009, G, B, 29,7 kWh (m<sup>2</sup>a)

Bj=Baujahr, B=Bedarfsausweis, BF=Bodenfliesen, EBK\*= 30,- €/monatl., G=Gas, HG=Hausgarten, HWR=Hauswirtschaftsraum, V=Verbrauchsausweis

### AKTUELLES

Wir suchen für vorgemerkte Kunden Baugrundstücke, Einfamilienhäuser und Mehrfamilienhäuser.  
Kurzfristige und diskrete Abwicklung wird garantiert.

**MBWV**   
Markranstädter Bau- und  
Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH

Weitere Angebote und Informationen unter  
Tel. 034205-7880 / [team@mbwv.de](mailto:team@mbwv.de)  
[www.Wohnen-in-Markranstaedt.de](http://www.Wohnen-in-Markranstaedt.de)

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

**Energieausweis: Schärfere Vorgaben für neue Energieausweise**

Viele Eigentümer von älteren Gebäuden müssen jetzt nachprüfen, ob ihre Energieausweise noch gelten. Seit rund zehn Jahren brauchen sie gültige Energieausweise, wenn sie neue Mieter oder Käufer suchen – und viele Ausweise laufen in 2018 und 2019 aus. Haben sie keinen gültigen Energieausweis, drohen Bußgelder bis zu 15.000 Euro. Ob Eigentümer den teureren Bedarfsausweis erstellen lassen müssen oder ob sie mit dem günstigeren Verbrauchsausweis auskommen und auf was Mieter und Käufer beim Energieausweis achten müssen, erklärte die Stiftung Warentest in der Mai-Ausgabe ihrer Zeitschrift Finanztest. Der Verbrauchsausweis nennt den Energieverbrauch auf Basis der vergangenen 36 Monate, bereinigt um Wettereinflüsse. Beim Bedarfsausweis erfasst ein Experte meist vor Ort den Zustand von Gebäude und Heizung und berechnet den Energiebedarf. Welche Variante des Energieausweises für ein Gebäude erstellt werden muss, hängt ab vom Baujahr, der Anzahl der Wohnungen und dem energetischen Zustand. Finanztest bietet eine übersichtliche Grafik, anhand derer sich das unkompliziert ermitteln lässt. ... Finanztest rät deshalb, sich an den konkreten Energiekennzahlen zu orientieren und dann mit den Vergleichswerten aktueller Ausweisformulare zu vergleichen. Der Artikel erschien in der Mai-Ausgabe der Zeitschrift Finanztest und ist online unter [www.test.de/energieausweis](http://www.test.de/energieausweis) abrufbar.

Quelle: Stiftung Warentest

**Da kommt ganz schön was zusammen**

**Ratgeber Immobilien: Die Baunebenkosten dürfen nicht unterschätzt werden**

Es ist vollbracht: Das passende Grundstück wurde gefunden, die Finanzierung der Grundstücks- und Baukosten befindet sich in trockenen Tüchern, man weiß, welcher Haustyp entstehen soll. Was zu diesem Zeitpunkt allerdings oft unterschätzt wird, sind die voraussichtlich anfallenden Baunebenkosten – Bauherren sollten sich vor der vertraglichen Bindung an ein Hausbauunternehmen ein genaues Bild darüber machen. Denn die Baunebenkosten können bis zu 15 Prozent der Gesamtkosten ausmachen und nicht selten ein großes Loch in die ursprüngliche Finanzierungsplanung reißen.



**Experte: Baunebenkosten sind seriös kalkulierbar**

Wer durch Neubausiedlungen am Stadtrand fährt, wird immer wieder mit an sich hübschen Einfamilienhäusern konfrontiert – allerdings fehlen bei ihnen Putz und Dämmung oder die Außenanlagen gleichen einer Wüste. Der Grund für die unvollendeten Projekte ist so einfach wie vermeidbar: Das Geld ist vor der Fertigstellung des Hauses ausgegangen, die Kostenkalkulation und die darauf aufbauende Finanzierung waren nicht ausreichend. „Dabei sind die Bau- und Baunebenkosten durchaus seriös kalkulierbar“, meint Florian Haas, Finanzexperte und Vorstand der Schutzgemeinschaft für Baufinanzierende e. V. Man müsse es aber auch wollen, und genau daran hapere es bei so manchem Hausbauberater. Aus Angst, den Auftrag nicht zu bekommen, so Haas, würden Hausbauberater die Kosten stattdessen oftmals schön rechnen.

**Reine Baukosten erhöhen sich um stattliche Summe**

Addiert man die Positionen wie Maklerprovision, Grunderwerbsteuer, Notar und Grundbuch, Vermessung, Planung und

**Nasse Wände?  
Feuchter Keller?**



Dipl.-Ing. Carsten Kautzsch

**ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.**

TÜV-Rheinland überwachter Fachbetrieb,  
100.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe.

**Abdichtungstechnik Kautzsch**

Spinnereistraße 11, 04179 Leipzig

☎ 0341 - 420 69 22

[www.isotec.de/kautzsch](http://www.isotec.de/kautzsch)



[www.gebaeudereinigung-kolbe.de](http://www.gebaeudereinigung-kolbe.de)

Glasreinigung aller Art • Unterhaltsreinigung/Büro/Wohnung • Bau sowie Grundreinigung • Teppichreinigung mit Abholservice • Hausmeistersevice Grünflächenpflege • Winterdienst • spezielle Leistungen auf Anfrage

**Glas- & Gebäudereinigung  
Kolbe**



**Gebäudereinigung Kolbe**  
Schwedenstraße 9  
04420 Markranstädt  
Tel :034205 88146  
Fax :034205 88215  
Funk:0179 2932983

E-Mail: [fa.kolbe@arcor.de](mailto:fa.kolbe@arcor.de)  
[www.gebaeudereinigung-kolbe.de](http://www.gebaeudereinigung-kolbe.de)

VOLLMASSIV




Das hebelHAUS Effizienz Plus - der clevere Weg zur idealen Kombination von Energieautarkie, Wohngesundheit und Wirtschaftlichkeit

Neugierig geworden? Dann sprechen Sie uns an!



**hebelHAUS Büro**  
der Massiv Haus Sachsen GmbH  
Bornaische Straße 210 · 04279 Leipzig-Dölitz  
Telefon: 0341-4637610  
[info@massiv-haus-sachsen.de](mailto:info@massiv-haus-sachsen.de)

PARTNER VON



Ihr VOLLMASSIVES Zukunftshaus

Informationen: [www.massiv-haus-sachsen.de](http://www.massiv-haus-sachsen.de)

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN



Baunebenkosten sind nicht zu unterschätzen, denn sie können ein großes Loch in der ursprünglichen Finanzierungsplanung verursachen. (Fotos: djd/Schutzgemeinschaft für Baufinanzierende/Corbis)

Hausanschlüsse, kommt eine stattliche Summe zusammen. Diese erhöhen die reinen Baukosten aus dem hübschen Prospekt um ein gutes Stück und müssen meist aus Eigenmitteln erbracht werden. Dabei sind die Kosten keineswegs versteckt, sondern bereits im Vorfeld genau identifizierbar. „Bauherren sollten bereits bei den ersten Planungen eine detaillierte Aufstellung über alle in Zusammenhang mit dem Neubau oder Kauf entstehenden Kosten machen und mit den Berechnungen des Hausbauberaters vergleichen“, rät Florian Haas. Nur so bekomme man auch Klarheit über die Größenordnung des Gesamtprojekts und könne nach Abschluss der Planungen eine seriöse und ausreichende Finanzierung auf die Beine stellen.

**Checkliste gibt Überblick zu allen Kosten**

Die Schutzgemeinschaft beispielsweise stellt ihren Mitgliedern und anderen Bauwilligen unter [www.finanzierungsschutz.de](http://www.finanzierungsschutz.de) eine Checkliste zur Verfügung, welche die einzelnen zu berücksichtigenden Punkte der im Bauprozess entstehenden Kosten systematisch auflistet. Daneben bietet die Seite weitere wertvolle Hinweise sowie Checklisten und Ratgeber rund um den Hausbau.

**Baunebenkosten im Überblick**

Die wichtigsten Baunebenkosten (Quelle: Schutzgemeinschaft für Baufinanzierende e. V.):

- Makler verlangen je nach Region, Lage und Qualität des Grundstücks zwischen drei und sieben Prozent des Kaufpreises als Provision.
- Die Grunderwerbsteuer beträgt je nach Bundesland aktuell 3,5 bis 6,5 Prozent.
- Der Grunderwerb unterliegt der Beurkundungspflicht bei einem Notar. Die Kosten dafür fallen individuell sehr unterschiedlich aus.
- Vermessungskosten sind ein erheblicher Teil der Baunebenkosten.
- Dazu kommen unter anderem Planungskosten, Ausgaben für Prüfstatiker und Baugrundgutachten, Kosten für die Erschließung und Verlegung der Hausanschlüsse sowie für die Gestaltung der Außenanlagen.

djd



Homes & Neighbourhoods

# An der Schachtbahn in Markranstädt

Südwestlich von Leipzig entstehen komfortable und moderne Reihen- und Doppelhäuser. 4 bis 5 Zimmer mit ausgebautem Dachstudio inklusive eigener Dachterrasse und Garten – Ihr neues Zuhause wartet auf Sie.



**Besuchen Sie uns im Infobüro vor Ort**  
 Do von 17–19 Uhr und So von 14–16 Uhr  
 An der Schachtbahn 10 in 04420 Markranstädt

[bonava.de/schachtbahn](http://bonava.de/schachtbahn)



## BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN



### Nicht jeder Safe ist wirklich sicher

#### Auf fünf Kriterien sollten Verbraucher beim Kauf eines Tresors achten

Sicherheit steht heute hoch im Kurs: Viele Verbraucher investieren gezielt in die Verbesserung des Einbruchschutzes und denken auch über den Kauf eines Tresors nach, um Wertgegenstände und wichtige Dokumente zu schützen. Allerdings gilt dabei: Nicht jeder Safe ist wirklich sicher. Der Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft (GDV) etwa hat in einem Test ermittelt, dass sich Billig-Tresore oft in Sekundenschnelle öffnen lassen. Hier gibt es fünf wichtige Kriterien, die beim Kauf eines Wertschutzschanks zu beachten sind.

#### Standort und Größe wählen

Was soll alles im Tresor Platz finden und welches ist der geeignete Standort für den Safe? Dies sind die ersten Überlegungen, die man anstellen sollte. Denn ein Tresor sollte weder hoher Luftfeuchtigkeit noch direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden. Ebenfalls wichtig: Neben materiellen Werten dürfen Dokumente und ideelle Werte wie alte Familienfotos oder die Briefmarkensammlung nicht vergessen werden.

#### Auf Zertifizierungen achten

Vorsicht bei vermeintlichen Schnäppchen-Angeboten. Nur zertifizierte Tresore bieten einen wirklichen Schutz und werden daher auch von den Versicherungen anerkannt. „Diese Tresore werden von neutralen Institutionen wie der VdS Schadenverhütung auf Herz und Nieren geprüft“, unterstreicht Christian Fretter vom

deutschen Hersteller Hartmann Tresore. Die wichtigste Norm für die Einbruchsicherheit von Tresoren sei demnach die EN 1143-1.

#### Das Verschlusssystem auswählen

Der klassische Schlüssel hat auch heute noch seine Berechtigung. Allerdings können Schlüssel verloren gehen oder auch entwendet werden. Heute gibt es interessante technische Alternativen: Ein elektronisches Tastenschloss, auf dem der Tresorbesitzer seinen individuell ausgewählten Code eingibt, kommt ohne Schlüssel aus. Noch bequemer sind Schlösser, die sich per Fingerabdruck betätigen lassen. Unter [www.hartmann-tresore.de](http://www.hartmann-tresore.de) beispielsweise gibt es mehr Informationen zu den entsprechenden Möglichkeiten.

#### Einbruch- und Feuerschutz sicherstellen

Beim Tresor dürften die meisten Menschen an den Einbruchschutz denken. Es gibt aber auch Modelle, die zusätzlich über einen zertifizierten Feuerschutz verfügen. Generell kann ein Tresor 30, 60 oder 120 Minuten vor Feuer, Brandgasen und Löschwasser schützen.

#### Für Lieferung und Verankerung sorgen

Beim Kauf eines Tresors sollte man auch darüber nachdenken, wie er an den gewünschten Platz kommt. Fachfirmen bieten in der Regel nicht nur den Transport an, sondern auf Wunsch auch das Aufstellen am gewünschten Ort sowie die professionelle Verankerung in der Wand oder im Boden. Es gibt Versicherungen, die eine Verankerung verlangen, danach sollte man sich vorab erkundigen.

djd (Foto: djd/Hartmann Tresore/G. Henning)





## Schärschmidt

42 Jahre – 1976 bis 2018

Wir sind Partner der Markranstädter Offensive Schule-Wirtschaft.

- Sanitäranlagen • Solar / Photovoltaik
- Heizungsanlagen Öl + Gas
- Brennwerttechnik
- Wärmepumpen

Wir sind da

bei Planung, Wartung oder Notruf





TUV zertifiziert gemäß  
DIN EN ISO 9001:2008

Exzellenzpartner Platin

Mike Schärschmidt • Rudolf-Breitscheid-Str. 34 • 04420 Markranstädt/OT Großlehna  
Tel.: 034205 88153 • Funk: 0172 9808173 • Fax: 034205 18638 • [www.schaerschmidt.de](http://www.schaerschmidt.de)

TRAUER

Entspannt durch die warme Jahreszeit



Nicht nur in puncto Artenvielfalt laden Friedhöfe zu spannenden Entdeckungstouren ein, auch aus gärtnerischer Sicht sind sie unübertroffen abwechslungsreich. Vom klassischen Erdeinzelgrab bis zu gartenähnlichen Gemeinschaftsgrabanlagen, etwa den gärtnerbetreuten Memoriam-Gärten, finden sich die unterschiedlichsten Gestaltungsansätze. Allen gemein ist, dass immer mehr Menschen sowohl die Grabneuanlage als auch die dauerhafte Pflege in professionelle Hände legen. Andere nehmen zunächst nur einzelne Dienstleistungen in Anspruch, zum Beispiel die sommerliche Saisonbepflanzung oder den Gießservice zur Urlaubszeit, und lassen sich dann von der Qualität überzeugen. Denn so unterschiedlich die zugrunde liegenden Kundenwünsche, der Standort auf dem Friedhof und der persönliche Kostenrahmen auch sein mögen, die Friedhofsgärtner finden immer eine ansprechende Lösung.

Quelle: [www.grabpflege.de](http://www.grabpflege.de)

Danksagung

*Es fällt so schwer, einen geliebten Menschen für immer gehen zu lassen.*

Wir möchten uns deshalb herzlich bei allen bedanken, die uns ihr Mitgefühl bei dem Verlust des Ehegatten, Vaters und Opas

**Bernd Wendler**

geb. 09.06.1941 gest. 27.03.2018

auf vielfältige Weise zeigten.

Ursula Wendler  
die Töchter Eva und Sabine  
mit ihren Familien



Behaltet mich in guter Erinnerung

Danksagung

In der schweren Stunde des Abschieds durften wir noch einmal erfahren, wieviel Achtung, Freundschaft und Liebe meinem lieben Mann, guten Vati, Opa und Uropa

**Bernd Thieme**

\*29.06.1942 112.03.2018

entgegengebracht wurde. Für die vielen Briefe und persönlichen Worte, Blumen und Geldzuwendungen, für eine stille Umarmung sagen wir herzlichen Dank all unseren Verwandten, Freunden, Bekannten, Nachbarn und Siedlern der Westsiedlung.

In stillem Gedenken  
Deine Frau Anita und Kinder

Danksagung

*Nachdem wir uns von unserer lieben Tante*

**Helga Voigt**

† 16.04.2018

*verabschiedet haben, fühlen wir uns getröstet durch die liebevolle und vielfältige Anteilnahme an unserer Trauer durch Verwandte, Freunde, Nachbarn, ehemalige Arbeitskolleginnen und Klassenkameraden. Dafür möchten wir uns ganz herzlich bedanken. Unser besonderer Dank gilt den Ärzten, Schwestern, Pflegern und der Krankenhauspfarrerin Frau Ellinger des Diakonissenkrankenhauses Leipzig für die engagierte und liebevolle Betreuung unserer Tante während ihrer schweren Krankheit.*

Gabriele Horn  
Klaus Horn mit Romy Grimmer-Horn

Priesteblich, im Mai 2018



Was man tief im Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.

Danksagung

Herzlich bedanken möchten wir uns bei allen, die unsere Trauer teilen, mit uns fühlen und uns in der schweren Stunde des Abschiedes von

**Gisela Veit** geb. Dietrich

\*29.12.1934 † 20.04.2018

zur Seite standen.

Tröstend für uns waren die zahlreichen und liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, der stille Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen und Geldspenden.

Ein weiterer großer Dank gilt Herrn Steffen Pauli vom Bestattungsinstitut Zetzsche und dem Trauerredner Jörg Fischer für ihre hilfreiche Unterstützung.

In stiller Trauer  
Deine Birgit, Simone und Petra mit Familien  
Im Namen aller Angehörigen



Wenn ihr an mich denkt,  
sucht mich in euren Herzen.  
Habe ich dort eine Bleibe gefunden,  
lebe ich in euch weiter.

## Danksagung

# Hilde Zietsch

\*21.01.1921 † 10.04.2018

Für die liebevollen Beweise  
aufrichtiger Anteilnahme durch Wort,  
Schrift, Blumen und Geldzuwendungen  
sowie persönliches Geleit in der letzten  
Stunde des Abschieds möchten wir uns  
bei allen Verwandten, Bekannten,  
Freunden und Nachbarn, herzlich bedanken.  
Besonderer Dank gilt dem Trauerredner J.  
Fischer, dem Blumenparadies K. Tangermann,  
dem Bestattungsinstitut Zetzsche und  
Steffen Pauli und der Familie Haugk  
für ihre Bewirtung.

In stiller Trauer  
Dein Sohn Lothar  
Im Namen aller Angehörigen

Bestattungsinstitut Zetzsche

## Danksagung

Du bist nicht mehr da wo du warst,  
aber Du bist überall wo wir sind.  
Der Mensch wird nicht sterben,  
solange man das Bild im Herzen trägt.

Wir haben Abschied genommen von unserer  
Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Lisbeth Steinbach

geb. Zwinscher  
\*04.03.1929 † 15.04.2018

Wir danken allen, mit denen wir unsere Trauer  
und unsere Erinnerungen teilen konnten, für die  
tröstenden Worte, den mitfühlenden Händedruck  
und das letzte ehrende Geleit.  
Einen besonderen Dank an Frau Dr. Hillebrand und  
ihrem Team, dem AWO-SH „Am See“ WB II, dem  
Redner Herrn J. Fischer und dem Bestattungs-  
institut Zetzsche mit seinem Mitarbeiter S. Pauli.  
Wir sind auch in Gedanken bei unserem Vati,  
Schwiegermutter, Opa und Uropa, Wolfgang  
Steinbach der am 13.04.2016 verstarb.

In stiller Trauer  
Deine Kinder Gisela und Brigitte mit Familien  
Im Namen aller Angehörigen

Bestattungsinstitut Zetzsche

Man sieht die Sonne langsam  
untergehen und erschrickt doch,  
wenn es plötzlich dunkel wird.

*Franz Kafka*

## Herzlichen Dank

allen, die sich in stiller Trauer beim Tod  
unserer lieben Verstorbenen

## Margrit Schütze

geb. Grose  
\*09.02.1929 † 30.04.2018

mit uns verbunden fühlten und ihre  
Anteilnahme auf vielfältige Weise zum  
Ausdruck brachten.

In stiller Trauer  
Holger Schütze  
Im Namen aller Angehörigen

Bestattungsinstitut Zetzsche

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht trau-  
rig, sondern habt den Mut, von mir zu  
erzählen und fröhlich zu sein. Lasst mir  
einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn  
im Leben hatte.

## Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir  
Abschied

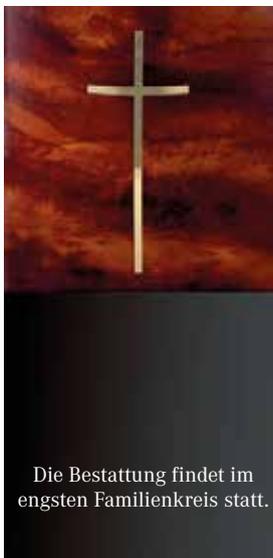
# Manfred Modes

Wir danken allen Verwandten,  
Bekanntem und Nachbarn für die  
Anteilnahme in den Stunden des  
Abschieds. Ein besonderer Dank gilt Dr.  
Sperling und Schwestern, dem Team der  
AWO Markranstädt, den Mitarbeiter-  
innen der Physiotherapie Schöne, dem  
Bestattungsinstitut A. Zetzsche und  
seinem Mitarbeiter S. Pauli sowie  
dem Trauerredner Herrn A. Krämer.

In stiller Trauer  
Deine Monika  
Dein Sohn Tilo mit Familie  
Deine Tochter Heike mit Familie  
Deine Schwester Regina

Bestattungsinstitut Zetzsche

*Meine Kraft ist nun zu Ende,  
nimm mich, Herr, in deine Hände.*



Voller Dankbarkeit für alle Liebe und Güte, die sie uns in ihrem Leben schenkte, nehmen wir Abschied von meiner Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Wally Krumbholz geb. Schreiber

\* 23. März 1927 † 2. Juni 2018

In stiller Trauer  
im Namen aller Angehörigen  
**Uwe Wierschin.**

Die Bestattung findet im engsten Familienkreis statt.



*Eine Stimme, die vertraut  
war, schweigt.*

*Ein Mensch, der immer da  
war, ist nicht mehr da.*

Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen an unseren langjährigen, engagierten Abteilungsleiter und Spieler

## Manfred Laux

Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten. Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Familienangehörigen.

Ein letztes „Sport frei!“

Deine Badmintonspieler  
von Markranstädt



## Florian Peschel

Steinmetz- und Bildhauermeister



Grabmale • Treppenanlagen • Bodenbeläge  
Fensterbänke • Restaurationen  
Küchenarbeitsplatten • Gartengestaltung  
Kaminverkleidungen • Bildhauerarbeiten u. v. m.

■ Hauptstraße 46  
04420 Quesitz  
Tel.: 034205 58791  
Fax: 034205 44672

■ NL/04435 Dölzig  
Frankenheimer Str. 33  
Tel.: 034205 418175

■ NL/04420 Markranstädt  
Lützner Straße 63  
Tel.: 034205 87710  
Fax: 034205 88307

■ NL/04179 Leipzig  
Georg-Schwarz Straße 89  
Tel.: 0341 4424951

Termine nach Vereinbarung unter Telefon: 0174 3235902

**Seit 1994**

## Berger Bestattungen

**Wir helfen Ihnen im Trauerfall**

- ständig dienstbereit
- auf Wunsch Hausbesuch
- Grabpflege u. Beräumung

Dölziger Str. 14  
04420 Markranstädt  
OT Frankenheim

☎ 0341/94 11 490 oder 0171/99 11 115  
www.bestattungshaus-berger.de

Zentrale: Waldbaurstr. 2a • Leipzig  
Filialen:  
Leipziger Str. 58 • Gohliser Str. 22

## HOENSCH

Bestattungsdienst

Telefon zentral:  
0341.244 144

Unsere Tür steht  
Ihnen immer offen –  
nicht nur im Trauerfall.

Bitte fordern Sie unsere kostenlose Hausbroschüre an.

www.bestattungsdienst-hoensch.de

## vetter

BESTATTUNGEN

Gegründet 1927

Vetter Bestattung  
Klaus Vetter  
Fachgeprüfter Bestatter

Erd-, Feuer- und Seebestattung  
Erledigung aller Formalitäten  
Bestattungsvorsorge

Leipziger Straße 36 – 04420 Markranstädt - Telefon: (03 42 05) 8 84 07

## Zetzsche

BESTATTUNGSINSTITUT

Lützner Straße 13 • 04420 Markranstädt  
Telefon 034205 - 84523 **Tag & Nacht**  
www.bestattungen-markranstaedt.de

**FITNESS** mit:

**Analysen,  
Beratung,  
Training!**

**MED** **4** **FIT**  
medical studio



**BIS 10 WOCHEN GRATIS**

7 DEUTSCHE SPIELE / PRO SIEG GIBT ES 1 WOCHEN TRAINING GESCHENKT, HALB-FINAL- & FINAL-SIEG ZÄHLEN DOPPELT! \*

**+ 1 Woche pro Sieg der Dt. kostenlos Trainieren**

*\*Es zählen die deutschen WM-Spielsiege ab Beginn der neuen Mitgliedschaft.*

Mit Anfangsanalysen bei uns im Institut für Gesundheitssport & Trainingsanalyse: Rücken, Herz, Stress inkl. Trainingsplanung! Kontrolliert trainieren auf höchstem Niveau für max. Erfolg!

Mehr Vielfalt auf **800 qm!** [www.med4fit.de](http://www.med4fit.de), Einstieg bis 15.07.2018

**MED** **4** **FIT**  
medical studio

Teichweg 16, 04420 Markranstädt,  
Tel.: 034205 411 311,  
**Öffnungszeiten:** Mo.-Fr. 9.00-13.00 &  
15.30-21.30 Uhr / Mi. 9.00-21.30 Uhr,  
Sa. 14.00-18.00 / So. 10.00-14.00 Uhr  
mehr Infos: [www.med4fit.de](http://www.med4fit.de)

**ZENTRUM - MARKRANSTÄDT - TEICHWEG 16**